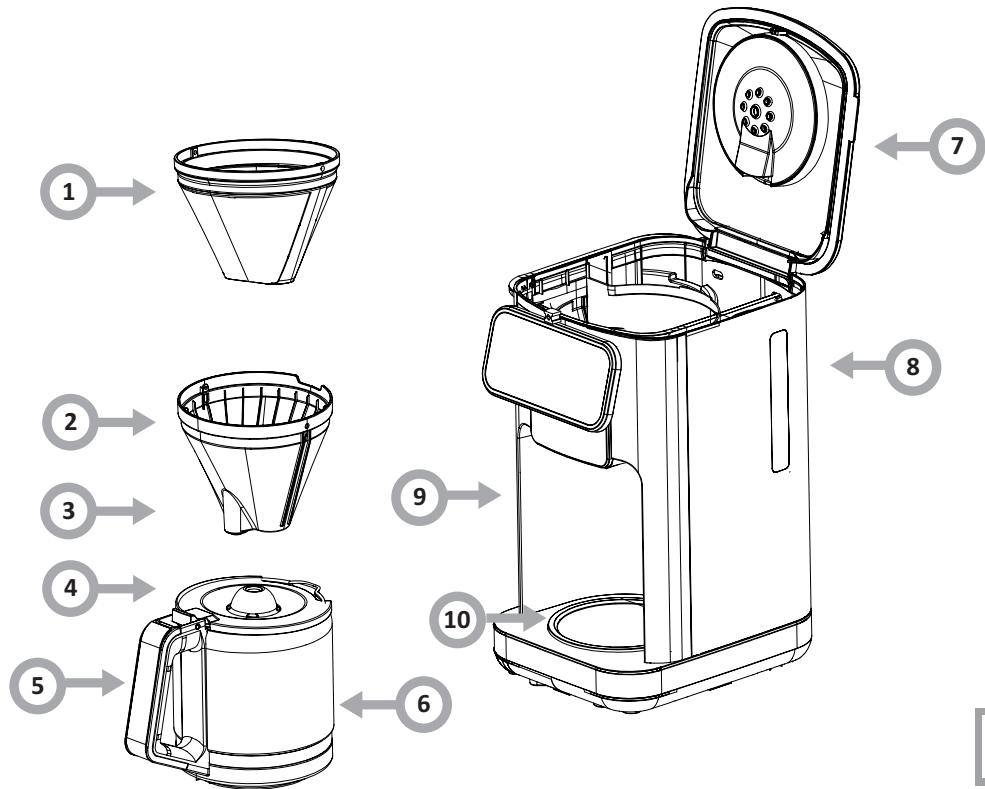
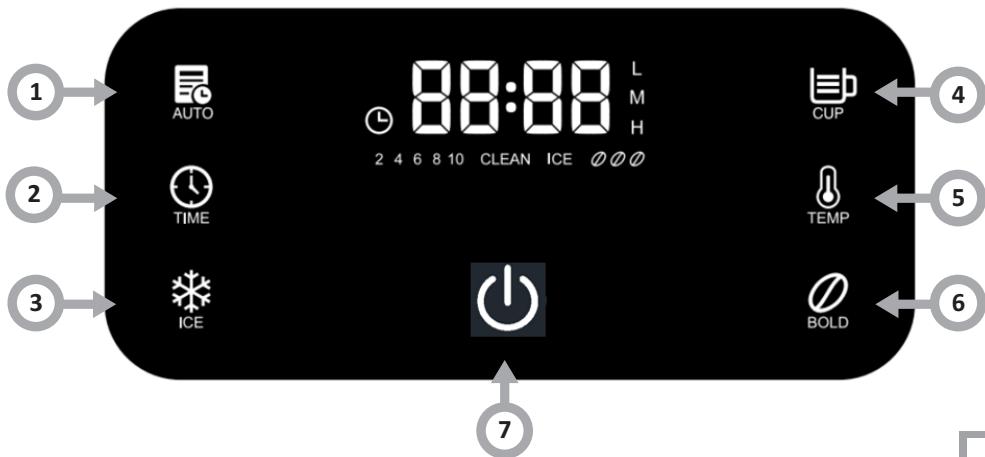




PL	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	3
EN	<b>USER MANUAL</b>	8
CS	<b>NÁVOD K OBSLUZE</b>	13
SK	<b>NÁVOD NA OBSLUHU</b>	18
DE	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	23
FR	<b>NOTICE D'UTILISATION</b>	28
ES	<b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b>	33
BG	<b>ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА</b>	38
HU	<b>KEZELÉSI UTASÍTÁS</b>	43
UK	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b>	48
RO	<b>MANUAL DE UTILIZARE</b>	53



1



2

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń podczas korzystania z urządzenia, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych zasad.

Przed uruchomieniem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi, uwagi i ostrzeżenia:

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znajdują zagrożenia związana z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywania przez dzieci chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.
- Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw, które mogą powstać podczas używania urządzeń elektrycznych; dlatego trzymaj ekspres do kawy poza zasięgiem dzieci.
- Rozwinąć i wyprostować przewód zasilający przed

użyciem urządzenia.

- Postawić urządzenie na twardym, równym podłożu.
- Postawić i użytkować urządzenie na stabilnej powierzchni.
- Odłączyć urządzenie od gniazdką sieciowego w następujących przypadkach:
  - Przed napełnieniem zbiornika na wodę
  - Przed demontowaniem lub montowaniem jakichkolwiek części z urządzenia.
  - Przed czyszczeniem lub konserwacją
  - Gdy urządzenie nie działa prawidłowo
  - Po zakończeniu użytkowania urządzenia
- Opróżnić zbiornik na wodę, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas
- Pozostawić do ostygnięcia przed zamontowaniem lub zdemontowaniem części oraz przed czyszczeniem urządzenia.
- Do parzenia kawy zawsze używać zimnej wody. Ciepła woda lub inne płyny mogą spowodować uszkodzenie ekspresu do kawy.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony należy go wymienić, aby zapobiec zagrożeniu. Wymiany przewodu może dokonać autoryzowany przez producenta serwis lub inna odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie należy używać pękniętego dzbanka lub dzbanków

z luźnym lub uszkodzonym uchwytem.

- Może dojść do oparzenia, jeśli pokrywa zostanie zdjęta podczas cyklu parzenia.
- Nie należy uruchamiać ekspresu do kawy bez wody.
- Zawsze odłączać urządzenie od zasilania gdy pozostawia się je bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nie pozwalać dzieciom dotykać urządzenia lub przewodu zasilającego podczas pracy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do zasilania.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie używać urządzenia do celów niezgodnych z przeznaczeniem.
- Nie dopuszczać, aby przewód zasilający zwisał z krawędzi stołu, blatu lub stykał się z gorącą powierzchnią.
- Nie używać ani nie umieszczać urządzenia na mokrej lub gorącej powierzchni.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnych płynach.
- Nie używać urządzenia, jeśli jakiekolwiek jego części są uszkodzone.
- Nie używać urządzenia, gdy nie działa prawidłowo.
- Nie odłączać urządzenia ciągnąc za przewód zasilający, tylko za wtyczkę jednocześnie przytrzymując gniazdko drugą ręką.
- Nie próbować otwierać kor-

pusu ani demontować żadnych części z urządzenia.

- Nie zaleca się używania akcesoriów nie załączonych wraz z urządzeniem. Może to być niebezpieczne i należy tego unikać.
- Nie stawiać urządzenia na gorącym palniku gazowym lub elektrycznym, na piekarniku, ani w pobliżu tych urządzeń.

### Wymagania elektryczne:

Należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada parametrom zasilania elektrycznego w domu, przy czym zasilanie to musi być oznaczone jako ~ (prąd przemienny).



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolu przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzący z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwie postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

#### DANE TECHNICZNE:

Model - CD 2011

Napięcie znamionowe - 220-240V~ 50/60Hz

Moc znamionowa - 1100W

Pojemność dzbanka - 1800 ml

#### ELEMENTY WYPOSAŻENIA (rys. 1):

1. Filtr
2. Lejek
3. tyżeczka do kawy
4. Pokrywka
5. Uchwyty dzbanka
6. Dzbanek
7. Góra pokrywa
8. Zbiornik na wodę
9. Korpus urządzenia
10. Płyta podtrzymująca ciepło

#### PANEL STEROWANIA (rys. 2):

1		Ustawienia automatycznego uruchamiania
2		Ustawienie zegara

3		Funkcja mrożonej kawy
4		Ustawienie liczby filiżanek
5		Funkcja utrzymywania ciepła
6		Ustawienie intensywności kawy
7		Przycisk zasilania

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

Usunąć wszelkie folie ochronne, naklejki i inne materiały opakowaniowe z urządzenia. Wybierz bezpieczną, wypoziomowaną i stabilną powierzchnię z łatwo dostępnym źródłem zasilania, a następnie:

1. Upewnij się, że urządzenie zawiera wszystkie elementy wyposażenia.
2. Dokładnie sprawdź urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń mechanicznych powstałych podczas transportu.
3. Napełnij zbiornik na wodę świeżą, zimną wodą do oznaczonego maksymalnego poziomu.
4. Uruchom ekspres, symuluje proces parzenia kawy, ale bez dodawania kawy mielonej do filtra.
5. Powtórz ten proces 2-3 razy, za każdym razem wylewając zaparzoną wodę. Ma to na celu przepukanie wewnętrznego systemu wodnego i usunięcie ewentualnych zanieczyszczeń poprodukcyjnych.
6. Wyjmij wszystkie odłączane elementy ekspresu, które mają kontakt z wodą lub kawą (filtr, dzbanek, pokrywkę).
7. Umyj te elementy w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergентu.
8. Dokładnie wypłucz wszystkie elementy pod bieżącą wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości detergentu.
9. Osuszę umyte elementy miękką, czystą śliczeczką lub pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

#### Uwaga:

- Pierwsze parzenie kawy po przeprowadzeniu tych czynności może mieć lekko „techniczny” posmak, dlatego zaleca się wyłanie pierwszej filiżanki.
- Nigdy nie napełniaj zbiornika ciepłą, gorącą, gazowaną wodą lub jakąkolwiek inną cieczą, która może uszkodzić zbiornik na wodę i urządzenie.

#### UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA:

1. Otwórz górną pokrywę i napełnij zbiornik na wodę. Poziom wody nie powinien przekraczać maksymalnego poziomu oznaczonego na wskaźniku poziomu wody.
2. Umieść lejek w uchwycie i upewnij się, że jest prawidłowo zamontowany. Następnie prawidłowo umieść filtr.
3. Wsyp kawę mieloną do filtra. Zazwyczaj na filiżance kawy potrzeba płaską lżyczkę kawy mielonej, ale możesz dostosować ilość do własnych potrzeb. Następnie zamknij górną pokrywkę.
4. Umieśń dzbanek na płytcie podtrzymującą ciepło.
5. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
6. Postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale „ustawianie funkcji i trybów pracy”, aby ustawić funkcję, a następnie dotknij przycisk zasilania „” aby rozpoczęć parzenie kawy.
7. Proces parzenia można przerwać w dowolnym momencie, naciśkając raz przycisk zasilania „”. Urządzenie wznowi parzenie po ponownym naciśnięciu przycisku zasilania „”.
8. Wyjmij dzbanek, aby podać kawę po zakończeniu parzenia (około dwóch minut po tym, jak kawa przestanie kapać).

#### Uwaga:

- Możesz wyjąć dzbanek, nalać i podać kawę w dowolnym momencie. Urządzenie automatycznie przestanie kapać. Czas ten nie może jednak przekroczyć 30 sekund.
- Otrzymasz mniej kawy niż użyto wody, ponieważ część wody jest wchłaniana przez fusy kawowe.
- Po zakończeniu procesu, jeśli nie chcesz podawać kawy od razu, pozostaw ekspres podłączony do zasilania, a kawa będzie utrzymy-

wana w ciepłe w dzbanku.

- Zawsze wyłączaj ekspres do kawy i odłączaj zasilanie, gdy nie jest używany.

#### Ostrzeżenia:

- Podczas nalewania kawy chwilowy kąt nachylenia dzbanku nie powinien przekraczać 45 stopni od pozycji pionowej. Kawę należy nalewać powoli, aż dzbanek będzie pusty. W przeciwnym razie kawa w dzbanku wyleje się na dno pokrywki dzbanka i wypłynie przez dwie krawędzie pokrywki, powodując obrażenie.
- Podczas parzenia kawy nie otwieraj górnej pokrywy urządzenia, aby uniemoić parzenia parą.

#### USTAWIENIE FUNKCJI I TRYBÓW PRACY:

- Po podłączeniu ekspresu do zasilania sieciowego następuje inicjalizacja. Wszystkie sześć kontroler funkcyjnych zaświeci się.
- Kontrolka przycisku oznaczonego symbolem „” zaświeci się w trybie pół-jasnym (np. przyjemny).
- Na wyświetlaczu zacznie migać ikona „00:00”, sygnalizując konieczność ustawienia zegara (aby ustawić zegar patrz rozdział „ustawienie zegara”).
- Jeśli w ciągu 5 sekund użytkownik nie dokona ustawienia zegara, system automatycznie zatwierdzi bieżącą godzinę (domyslną). Ikonka „00:00” przestanie migać, a dwukropki „:” pomiędzy cyframi zacznie migać, wskazując na działanie zegara.
- Użytkownik może również natychmiast zatwierdzić bieżącą godzinę, naciśkając przycisk „”. Wtedy wszystkie sześć kontroler funkcyjnych zaświeci się w pełni, kontrolka przycisku „” będzie zaświecić w trybie pół-jasnym, a cały wyświetlacz zostanie aktywowany.
- Jeśli przez 1 minutę użytkownik nie wykona żadnej akcji, urządzenie przejdzie w tryb czuwania.

#### 1. Tryb czuwania (standby):

- Kontrolka przycisku „” świeci w trybie pół-jasnym.
- Pozostałe sześć kontroler funkcyjnych są wyłączone.
- Wyświetlacz jest w trybie pół-jasnym (np. przyjemny, wyświetla tylko godzinę).
- Naciśnięcie przycisku „” w trybie czuwania uruchamia tryb aktywny.

#### 2. Tryb aktywny:

- Wszystkie sześć kontroler funkcyjnych świeci się w pełni.
- Kontrolka przycisku „” świeci w trybie pół-jasnym.
- Wyświetlacz jest w pełni aktywny.

#### 3. Tryb szybkiego parzenia:

- W trybie aktywnym naciśnięcie przycisku „” powoduje, że jego kontrolka zaświeci się w pełni, a pozostałe sześć kontroler funkcyjnych zgasną.
- Wyświetlacz pozostaje w pełni aktywny.
- Rozpoczyna się proces szybkiego parzenia kawy, który trwa do momentu wyłączenia grzałki przez termostat.
- Po zakończeniu parzenia, kontrolka przycisku „” pozostaje włączona, wyświetlacz jest aktywny, a pozostałe kontroler funkcyjne są wyłączone.
- Po upływie 2 minut ekspres emmituje trzykrotny sygnał dźwiękowy i automatycznie przechodzi w tryb utrzymywania ciepła.
- Po 40 minutach w trybie utrzymywania ciepła ekspres automatycznie przechodzi w tryb czuwania.  
(Uwaga: Naciśnięcie przycisku „” w trakcie parzenia kawy natychmiast przerwia ten proces.)

#### 4. Zatrzymanie pracy:

- Naciśnięcie przycisku „” w trakcie parzenia kawy natychmiast zatrzymuje pracę ekspresu.
- Jeśli przez 1 minutę od zatrzymania pracy użytkownik nie wykona żadnej akcji, ekspres automatycznie przechodzi w tryb czuwania.

#### USTAWIENIE ZEGARA:

W trybie aktywnym dotknij przycisku „”, aby przejść do ustawiania czasu. Cyfry godzin zaczynają migać, a dwukropki „:” i cyfry minut pozostaną nieruchome.

1. W trybie ustawiania zegara, krótkie, pojedyncze naciśnięcie przycisku „” powoduje zwiększenie wartości godzin o jedną jednostkę. Na wyświetlaczu pojawi się „01:00”. Przytrzymanie przycisku „” przez 2 sekundy spowoduje szybkie przewijanie wartości godzin, aż do osiągnięcia „23:00”. Po tej wartości, cykl

- powtórzy się od „00:00”. Po ustawieniu żądanej godziny, pozostaw panel bezczynny przez 3 sekundy. System automatycznie zatwierdzi ustawioną godzinę. Po zatwierdzeniu ustawianie godzin, system automatycznie przejdzie do trybu ustawiania minut. Na wyświetlaczu zaczną migać cyfry minut, natomiast dwukropek „:” oraz cyfry godzin pozostaną statyczne (nie będą migać).
2. Pojedyncze, krótkie naciśnięcie przycisku „” powoduje zwiększenie wartości minut o jedną jednostkę. Na wyświetlaczu pojawi się „00:01”. Każde kolejne, pojedyncze naciśnięcie tego przycisku kontynuuje zwiększanie wartości minut. Przytrzymanie przycisku „” przez 2 sekundy spowoduje szybkie przewijanie wartości minut, aż do osiągnięcia „00:59”. Po tej wartości, cykl powtórzy się od „00:00”. Po ustawieniu żądanej wartości minut, pozostaw panel bezczynny przez 3 sekundy. System automatycznie zatwierdzi ustawione minuty, cyfra minut przestaną migać, a proces ustawiania czasu zostanie zakończony.
  3. Gdy wyświetlany jest aktualny czas, część „:” miga z częstotliwością raz na sekundę i nie można ustawić zegara w stanie roboczym. Inne funkcje nie mogą być wybrane podczas ustawiania czasu.

#### USTAWIENIE INTENSYWNOŚCI KAWY:

1. W trybie domyślnym wyświetlacz pokazuje „” jako stan szybkiego parzenia kawy o słabszej intensywności.
2. Wybór drugiego symbolu ziaren „” oznacza kawę o średniej intensywności.
3. Wybór trzeciego symbolu ziaren „” oznacza kawę o wysokiej intensywności.
4. Po ustawieniu intensywności, urządzenie trwale zapamiętuje bieżący stan ustawień.
5. Działanie ustawień intensywności kawy:
  - Jednokrotne dotknięcie ikony intensywności „” powoduje wyświetlenie na wyświetlaczu dwóch ziaren „”.
  - Drugie dotknięcie ikony intensywności „” powoduje wyświetlenie na wyświetlaczu trzech ziaren „”.
  - Trzecie dotknięcie ikony intensywności „” powoduje powrót ikony intensywności na wyświetlaczu do jednego ziarna „”.

#### USTAWIENIE LICZBY FILIŻANEK:

1. Dotkniż raz przycisk „”, a na wyświetlaczu pojawi się cyfra 2. Każde kolejne naciśnięcie przycisku „” spowoduje zwiększenie wyświetlanej wartości odpowiednio do 4, 6, 8 i 10. Po osiągnięciu wartości 10, ponowne naciśnięcie przycisku „” spowoduje anulowanie wszystkich wybranych ustawień liczby filiżanek. Cyfrowe wskaźniki liczby filiżanek na wyświetlaczu zgasną, a domyślna wartość do 12 filiżanek. Następnie, ponowne naciśnięcie przycisku „” spowoduje powrót wyświetlanej wartości do 2 i tak dalej.
2. Domyślna liczba filiżanek w stanie początkowym to 12.
3. Po ustawieniu liczby filiżanek, urządzenie trwale zapamiętuje bieżący stan ustawień.
4. Definicja liczby filiżanek: naciśnięcie przycisku „” powoduje cykliczne wyświetlanie wartości 2, 4, 6, 8, 10. Wartości te odpowiadają liczbie filiżanek.

#### USTAWIENIE FUNKCJI UTRZYMYWANIA CIEPŁA:

1. Ustawienie funkcji utrzymywania ciepła można podzielić na trzy poziomy: wysoki, średni i niski. Dotkniż ikony przycisku „”. Aktualnie wybrany poziom utrzymywania ciepła jest wyświetlany na wyświetlaczu jako (wysoki), „H”, (średni), „M” i (niski), „L” (w trybie domyślnym stan poziomu utrzymywania ciepła to „M” (średni)).
2. Pierwsze dotknięcie przycisku „” powoduje zapalenie się ikony „L” na wyświetlaczu, drugie dotknięcie przycisku „” spowoduje zmianę na ikonę „M” na wyświetlaczu, trzecie dotknięcie przycisku „” spowoduje zmianę na ikonę „H” na wyświetlaczu, a poziom utrzymywania ciepła będzie wybierany analogicznie. Gdy funkcja utrzymywania ciepła nie jest wybrana, domyślny stan utrzymywania ciepła to automatyczne utrzymywanie ciepła przez 40 minut po zatrzymaniu kawy na średnim poziomie.
3. Po ustawieniu poziomu utrzymywania ciepła, aktualny stan ustawień jest trwale zapamiętywany.

#### FUNKCJA MROŻONEJ KAWY:

Po dotknięciu ikony „”, na wyświetlaczu zaświeci się symbol „ICE”, a następnie dotkniż ikony „”, aby włączyć funkcję kawy mrożonej.

**Uwaga:** Funkcja kawy mrożonej pozwala na przygotowanie maksymalnie 7 filiżanek kawy (przy włączonej funkcji kawy mrożonej nie można wybrać funkcji utrzymywania ciepła ani funkcji liczby filiżanek).

#### FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO STARTU:

Funkcja automatycznego startu służy do zaprogramowania automatycznego włączenia ekspresu o określonej godzinie. Pozwala ona na ustawienie konkretnej godziny, aby ekspres samodzielnie rozpoczął parzenie kawy w wybranym przez użytkownika momencie.

1. Dotknij raz przycisk „”, a ikona „” na wyświetlaczu zacznie migać, wskazując, że urządzenie jest w trybie ustawiania zegara. Przy pierwszym naciśnięciu przycisku „” na wyświetlaczu pojawi się 01:00. Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku spowoduje zwiększenie wyświetlanego czasu o 1 godzinę. Jeśli przytrzymasz przycisk „” przez 2 sekundy i nie zwolnisz go, czas godziny będzie szybko wzrastał, aż do wyświetlenia 23:00. Po tej wartości wyświetlacz powinien powrócić do 00:00 i cyklicznie powtarzać. Po ustawieniu zegara dotknij przycisku „” lub pozostaw panel bezczynny przez 3 sekundy, aby potwierdzić czas. Cyfry godzin pozostaną statyczne, a cyfra minut zaczną migać.
2. Gdy cyfra minut zaczną migać, dotknij raz przycisk „”, a na wyświetlaczu pojawi się 00:01. Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku spowoduje zwiększenie wyświetlanej wartości minut. Jeśli przytrzymasz przycisk „” przez 2 sekundy i nie zwolnisz go, minuty będą szybko wzrastały, aż do wyświetlenia 59:00, a następnie powrócią do 00:00. Po ustawieniu minut dotknij przycisku „” lub pozostaw panel bezczynny przez 3 sekundy, aby potwierdzić czas. Minuty przestaną migać. Ustawianie minut zostanie zakończone, a ikona „” na wyświetlaczu przestanie migać, wskazując, że funkcja automatycznego startu została uruchomiona. (Wyświetlacz domyślnie wyświetla 00:00).
3. Po ustawieniu godzin i minut można naciąść przycisk „”, aby anulować automatyczny start, a ikona „” na wyświetlaczu znikać. Jeśli chcesz ponownie ustawić czas, powtórz kroki 1-2.

#### Uwaga!

Po zaprogramowaniu automatycznego startu, ekspres do kawy zachowuje elastyczność w doborze pozostałych ustawień, umożliwiając wybór preferowanej liczby filiżanek, przygotowania kawy mrożonej lub zmiany ustawień intensywności kawy.

4. Ustawienie funkcji intensywności kawy z automatycznym startem: najpierw dotknij przycisk funkcyjny „”, aby ustawić żądaną funkcję intensywności, a następnie dotknij przycisk funkcyjny „”, aby dokonać ustawienia czasu. Ikona „” na wyświetlaczu przestanie migać, wskazując, że funkcja automatycznego startu została uruchomiona.
5. Ustawienie liczby filiżanek z automatycznym startem: najpierw naciśnij przycisk funkcyjny „”, aby ustawić żądaną liczbę filiżanek, a następnie naciśnij przycisk funkcyjny „”, aby dokonać ustawienia czasu. Ikona „” na wyświetlaczu przestanie migać, wskazując, że funkcja automatycznego startu została uruchomiona.
6. Ustawienie funkcji utrzymywania ciepła z automatycznym startem: najpierw naciśnij przycisk funkcyjny „”, aby ustawić żądaną poziom utrzymywania ciepła, a następnie naciśnij przycisk funkcyjny „”, aby dokonać ustawienia czasu. Ikona „” na wyświetlaczu przestanie migać, wskazując, że funkcja automatycznego startu została uruchomiona.

#### PAMIĘĆ URZĄDZENIA:

Jeśli zasilanie zostało przerwane lub przewód zasilający został przypadkowo odłączony podczas pracy, urządzenie automatycznie wznowi poprzednią operację od momentu wystąpienia odłączenia, pod warunkiem, że przerwa nie przekroczy 15 sekund, nawet bez naciśkania żadnego przycisku. W przypadku, gdy czas przerwy przekroczy 15 sekund, na wyświetlaczu pojawią się ustawienia domyślne, a urządzenie należy uruchomić ponownie.

#### ODKAMIENTANIE URZĄDZENIA:

1. Gdy urządzenie zarejestruje 80 cykli pracy, ikona „” na wyświetlaczu zaświeci się, wskazując, że ekspres do kawy wymaga odkamieniania.
2. Aby uruchomić program odkamieniania, po dodaniu do zbiornika wody z odkamieniaczem, lub samej wody do przepłukania urządzenia, naciśnij i przytrzymaj przelącznik „” przez 3 sekundy. W tym czasie ikona „” na wyświetlaczu migi z częstotliwością jednego razu na sekundę, a grzałka działa z przerwami, aż woda w zbiorniku zostanie całkowicie podgrzana, a element PTC nie utrzymuje ciepła. Po 2 minutach urządzenie wyda trzy sygnały dźwiękowe, a jeśli nie będzie obsługiwane, przejdzie w tryb czuwania po 1 minucie. Po zakończeniu odkamieniania, ikona „” na wyświetlaczu zostanie wyłączena, a funkcja czyszczenia rozpoczęcie ponownie odliczanie.
3. Po dodaniu do zbiornika wody z odkamieniaczem, lub samej wody

do przeplukania urządzenia, dotknij i przytrzymaj przycisk „” przez 3 sekundy, aby uruchomić ręczny program odkamieniania. W tym czasie ikona „**CLEAN**” na wyświetlaczu migła z częstotliwością jednego razu na sekundę, a grzałka działa z przerwami, aż woda w zbiorniku zostanie całkowicie podgrzana, a element PTC nie utrzymuje ciepła. Po 2 minutach urządzenie wyda trzy sygnały dźwiękowe, a jeśli nie będzie obsługiwane, przejdzie w tryb czuwania po 1 minucie. Po zakończeniu odkamieniania, napis „**CLEAN**” na wyświetlaczu zostanie wyłączony. Gdy ikona „**CLEAN**” na wyświetlaczu migła, dotknij i przytrzymaj ponownie przycisk „” przez 3 sekundy, aby anulować odkamienianie. Po anulowaniu, napis „**CLEAN**” na wyświetlaczu zostanie wyłączony, a cykle parzenia kawy zostaną rejestrowane od nowa.

4. W procesie odkamieniania, po przerwaniu zasilania w połowie, po ponownym włączeniu zasilania komunikat „**CLEAN**” będzie się świecić, wskazując na konieczność ponownego odkamieniania.

#### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:**

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Po każdym użyciu zawsze upewnij się, że wtyczka została wyjąta z gniazdka sieciowego.

- Po każdym użyciu umyj wszystkie zdejmowane części urządzenia w gorącej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Przetryj zewnętrzną powierzchnię urządzenia miękką, wilgotną szmatką, aby usunąć kurz i plamy.
- Podczas parzenia krople wody mogą gromadzić się w obszarze nad lejkiem i kapać na podstawę ekspresu. Aby kontrolować kapanie, po każdym użyciu urządzenia przetryj ten obszar czystą, suchą szmatką.
- Użyj wilgotnej szmatki, aby delikatnie przetrzeć płytę podtrzymującą ciepło. Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących do jej czyszczenia.
- Zamontuj wszystkie elementy urządzenia i przechowuj do następnego użycia.

#### **FUNKCJA PRZECHOWYWANIA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO:**

Z tyłu korpusu urządzenia znajduje się przestrzeń do przechowywania przewodu zasilającego. Po pozostawieniu odślonietej wymaganej długości przewodu zasilającego, pozostała część przewodu można przechowywać wewnętrzurzadzenia.



#### **WSKAZÓWKI:**

- Czysty ekspres do kawy jest niezbędny do przygotowania pysznej kawy. Regularnie czyść ekspres do kawy zgodnie z instrukcjami w sekcji „**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**”.
- Zawsze używaj świeżej, zimnej wody w ekspresie do kawy.
- Przechowuj nieużywaną kawę mieloną w chłodnym, suchym miejscu. Po otwarciu opakowania kawy mielonej szczerelnie je zamknij i przechowuj w lodówce, aby zachować świeżość.
- Aby uzyskać optymalny smak kawy, kupuj całe ziarna kawy i miel je drobno tuż przed parzeniem.
- Nie używaj ponownie kawy mielonej, ponieważ znacznie zmniejszy to smak kawy. Nie zaleca się podgrzewania kawy, ponieważ kawa ma najlepszy smak zaraz po zaparzeniu.
- Wyćwiś ekspres do kawy, gdy nadmierna ekstrakcja powoduje oleistość. Małe krople oleju na powierzchni zaparzonej, czarnej kawy są wynikiem ekstrakcji oleju z kawy mielonej.
- Oleistość może występować częściej w przypadku stosowania mocno palonych kaw.

## **SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE**

To avoid the risk of serious injury when using the appliance, follow basic safety rules, including the following.

**BEFORE OPERATING THE APPLIANCE, CAREFULLY REVIEW THE INSTRUCTIONS, NOTES, AND WARNINGS.**

- Ensure that the mains voltage specified on the rating plate corresponds to the voltage of the local electricity grid.
- Unwind and straighten the power cord before using the appliance.
- Place the appliance on a solid, level surface.
- Place and use the appliance on a stable surface.
- Unplug the appliance from the power socket in the following circumstances:
  - Before you add water to the water tank
  - Before you remove or install any parts of the appliance.
  - Before cleaning or maintenance
  - When the appliance malfunctions
  - When you have finished using the appliance
- Empty the water tank when the appliance is not going to be used for a long time
- Allow the appliance to cool down before installing or removing parts, and before cleaning the appliance.
- Always use cold water to make coffee. Warm water or other liquids may damage the appliance.
- If the power cord is damaged it must be replaced to prevent danger. The power cord must be replaced by a service technician authorised by the manufacturer or by another qualified person.
- Children shall not play with the appliance.
- Always unplug the appliance from the power supply when leaving it unattended and before installing or removing accessories and before cleaning.
- This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Do not allow children to clean and maintain the appliance unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.
- Children do not realize the dangers that can arise when using electrical appliances; therefore keep the appliance out of reach of children.
- Do not use a cracked carafe or a carafe with a loose

- or damaged handle.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycle.
- Do not operate the coffee maker without water.
- This appliance is for household use only.
- Do not let children approach the appliance or the power cord during operation.
- Do not leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use the appliance for purposes other than those for which it is intended.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table, counter, or touch a hot surface.
- Do not use or place the appliance on wet or hot surfaces.
- Do not immerse the appliance in water or any liquids.
- Do not use the appliance if any parts are damaged.
- Do not use the appliance if it is not operating properly.
- Do not unplug the appliance by pulling the power cord.
- Do not try to open the body or disassemble any parts from the appliance.
- It is not recommended to use accessories not included in the box. This can be dangerous and should be avoided.
- Do not put the appliance

on or in the vicinity of a hot gas or electric burner or on an oven.

**Electrical requirements:**  
Make sure that the voltage indicated on the nameplate corresponds to that of your home electrical mains. Alternating current must be used, typically marked ~.



In accordance with European Directive 2012/19/EU and Polish legislation regarding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed of together with other household waste after it has been used.

The user is obliged to hand it over to waste collection centre collecting used electrical and electronic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments provide recycling schemes.

Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health hazards resulting from the presence of dangerous components and the inappropriate storage and processing of such goods.

#### SPECIFICATION:

Model - CD 2011  
Rated voltage - 220-240V~ 50/60Hz  
Rated power - 1100 W  
Carafe capacity - 1,800 ml

#### FEATURES AND COMPONENTS (fig. 1, page 2):

1. Filter
2. Funnel
3. Coffee spoon
4. Lid
5. Carafe handle
6. Carafe
7. Hinged lid
8. Water container
9. Carafe cavity
10. Warming base

#### CONTROL PANEL (fig. 2, page 2):

1		Automatic start settings
2		Set the clock
3		Iced coffee function
4		Number of cups setting
5		Keep Warm function
6		Coffee intensity setting
7		Power on/off

#### **BEFORE FIRST USE:**

- Remove the protective film, stickers and other packaging materials from the appliance. To use your appliance, first select a safe, level, and stable surface with an easily accessible power outlet. Then
1. Ensure that all accessories are included with your appliance.
  2. Carefully examine the appliance for any mechanical damage that may have occurred during shipping.
  3. Fill the water reservoir with fresh, cold water up to the maximum level mark.
  4. Start the coffee maker to simulate brewing, but do not add ground coffee to the filter.
  5. Repeat this process 2-3 times, discarding the brewed water after each cycle. The purpose of this step is to flush the appliance's internal water system and eliminate any contamination remaining from the production process.
  6. Remove all detachable parts of the coffee maker that contact water or coffee, such as the filter, carafe, and lid.
  7. Wash these components in warm water using a mild detergent.
  8. Thoroughly rinse all components under running water to ensure removal of all detergent residue.
  9. Dry the washed components using a soft, clean cloth or allow them to air dry completely.

#### **Note!**

- The first brew of coffee after these steps might have a slight aftertaste from the manufacturing process, so it's advisable to discard the first cup.
- Never fill the water tank with warm, hot, carbonated water or any other liquid that may damage the water tank and the appliance.

#### **USE THE APPLIANCE.**

1. Open the hinged lid. Fill the water reservoir to the maximum level indicated on the water level indicator.
2. Position the funnel within the funnel holder, verifying that it is properly secured. Then, correctly position the filter within the funnel.
3. Pour ground coffee into the filter. Generally, one level tablespoon of ground coffee is recommended per cup, though you may adjust the quantity to suit your preference. Then close the hinged lid.
4. Place the carafe on the warming base.
5. Plug the power cord into an electrical outlet.
6. Set the desired function by following the instructions in the "Set functions and operating modes" section, then press the power button  to begin brewing coffee.
7. You can interrupt the brewing process at any time by pressing the power button  once. The appliance will resume brewing when you press the power button  again.
8. Remove the carafe to serve the coffee once brewing is complete (about two minutes after the coffee stops dripping).

#### **Note!**

- You can remove the carafe, pour and serve the coffee at any time. The appliance will automatically pause the flow of brewed coffee. The flow of brewed coffee will pause for approximately 30 seconds, so ensure you remove the carafe and serve the coffee within this time.
- Expect to get less coffee than the amount of water you added, because the coffee grounds will absorb some of the water.
- Once brewing is finished, if you don't intend to serve the coffee right away, leave the coffee maker plugged in to keep the coffee warm in the carafe.
- Ensure the coffee maker is always turned off and unplugged when it is not in use.

#### **Warning:**

- To pour coffee, tilt the carafe gently, ensuring the angle from upright doesn't exceed about 45 degrees. Pour the coffee at a slow and steady pace until the carafe is completely empty. Pouring too quickly can cause the coffee in the carafe to spill onto the lid and flow out through both edges, potentially leading to injury.
- Do not open the top hinged lid of the coffee maker during brewing to avoid being scalded by steam.

#### **SET FUNCTIONS AND OPERATING MODES**

- Once the coffee maker is connected to the mains power supply, it will initialize. All six function indicators will illuminate.
- The indicator light on the button marked with the symbol  will illuminate dimly.
- The "00:00" will appear flashing on the LED display, indicating that the clock must be set - please consult the "Set the clock" section for instructions on how to do this.
- If you fail to set the clock within 5 seconds, the appliance will automatically accept the current time as the default setting. "00:00" will stop flashing and the colon ":" between the digits will start flashing to indicate that the clock is running.
- You can also immediately confirm the current time by pressing the  button. Then, all six function indicators will illuminate brightly, the indicator on the  button will illuminate dimly, and the display will light up.
- After one minute of inactivity, the appliance will automatically enter standby mode.

#### **1. Standby:**

- The  button indicator is dimly lit.
- The remaining six function indicators are off.
- The display is dimmed and only displays the time.
- Press the  button in standby to activate the appliance.

#### **2. Operation:**

- All six function indicator lights are brightly illuminated.
- The  button indicator is dimly lit.
- The display is brightly lit.

#### **3. Quick brew mode:**

- When the appliance is on, press the power button  and it will illuminate brightly while the other six function indicators turn off.
  - The LCD display remains lit up.
  - The quick brew function begins and operates until the thermostat deactivates the heater.
  - Once brewing is complete, the light on the  button stays on, the LCD display is lit, and the other function indicators are off.
  - The coffee maker will beep three times after 2 minutes and automatically enter the keep-warm mode.
  - Following 40 minutes in keep-warm mode, the coffee maker will automatically transition to standby mode.
- (Note: To immediately stop brewing, press the power button  at any point during the brewing cycle.)

#### **4. Stop brewing:**

- To immediately stop brewing, press the power button  at any point during the brewing cycle.
- One minute after brewing stops, the appliance will automatically enter standby mode if there is no user interaction.

#### **SET THE CLOCK:**

When the appliance is on, press the  button to enter the clock setting. The hour digits will start flashing while : and minutes digits do not flash.

1. Each time you briefly press the  button, the hour setting will increase by one. "01:00" will appear on the display. Press and hold the  button for 2 seconds to quickly advance through the hours until you reach "23:00". After "23:00", the cycle will repeat from "00:00". After setting the desired hour, wait 3 seconds. The coffee maker will confirm the set hour. After confirming the hour setting, the appliance will automatically switch to the minutes setting mode. The minute digits on the display will start flashing.
2. Each time you briefly press the  button, the minutes setting will increase by one. "00:01" will appear on the display. Each time you briefly press the button, the minutes setting will increase by one. Press and hold the  button for 2 seconds to quickly advance through the minutes until you reach "00:59". After "00:59", the cycle will repeat from "00:00". After setting the desired minutes, wait 3 seconds. The coffee maker will confirm the set minutes, the minute digits will stop flashing, and the clock is now set.
3. When the current time is displayed, the ":" on the display flashes once per second. Other functions are unavailable in clock setting mode.

## COFFEE INTENSITY SETTING:

1. By default, the display shows a single coffee bean icon to indicate the quick coffee brewing setting of mild intensity.
2. Select two coffee beans for medium intensity coffee.
3. Select three coffee beans for high intensity coffee.
4. Once the coffee flavour intensity is set, the appliance permanently remembers the current setting.
5. Set coffee flavour intensity:
  - Press the coffee intensity icon once to display two coffee beans for medium intensity coffee.
  - Press the coffee intensity icon again to display three coffee beans for high intensity coffee.
  - Press the coffee intensity icon again to display one coffee bean for mild intensity coffee.

## SET THE NUMBER OF CUPS:

1. Press the "Cups" button once and the display will show 2 cups. Each subsequent press of the "Cups" button will display 4, 6, 8, and then 10 cups. Once the display shows 10 cups, pressing the "Cups" button again will clear the selection, returning to the default setting. The digital cup indicators on the display will turn off, and the coffee maker will revert to the default setting of 12 cups. Why you press the "Cups" button again, the display will show 2 cups
2. The default number of cups for the coffee maker is 12.
3. Once you set the number of cups, the appliance permanently remembers the current setting.
4. To set the number of cups, press the "Cups" button repeatedly and the display will cycle through the values of 2, 4, 6, 8, and 10. These values correspond to the number of cups.

## SET THE KEEP WARM FUNCTION:

1. The keep warm function offers three levels — high, medium, and low. Press the icon to select the keep warm level. The currently selected keep-warm level is shown on the display — Low (L), Medium (M), High (H); by default, the keep-warm level is Medium (M).
2. Each time you press the icon, you will cycle through the keep warm levels — Low (L), Medium (M), High (H). By default, the coffee will be kept warm for 40 minutes after brewing at medium intensity.
3. Once the keep warm level is set, the appliance will permanently remember the current setting.

## ICED COFFEE FUNCTION:

To activate the iced coffee function, first press the icon, and the "ICE" symbol will appear on the display and then, press .

Note! You can prepare up to 7 cups of coffee using the iced coffee function. With the iced coffee function activated, the keep warm and number of cups functions are unavailable.

## AUTOMATIC START FUNCTION:

The automatic start function allows you to set a specific time for the coffee maker to begin brewing. You can set a specific time for the coffee maker to automatically begin brewing coffee.

1. Press the automatic start button once, and the clock icon on the display will flash, indicating the appliance is in time setting mode. Press the time button and 01:00 will appear on the display. Each time you briefly press the button, the hour setting will increase by one. Press and hold the time button for 2 seconds to quickly advance through the hours until you reach "23:00". After "23:00", the cycle will repeat from "00:00". After setting the time, press the automatic start button or simply wait 3 seconds to confirm. The hour digits will stop flashing while the minute digits will begin flashing.
2. When the minute digits start flashing, press the time button once, and the display will then show 00:01. Each time you briefly press the button, the minutes setting will increase by one. Press and hold the time button for 2 seconds to quickly advance through the minutes until you reach "00:59". The display will then reset to "00:00", and the process will repeat if you continue holding the button. After setting the time, press the automatic start button or simply wait 3 seconds to confirm. The minutes will stop flashing. The automatic start time is now set and the icon on the display will stop flashing, indicating that the automatic start function has been activated. (The display shows 00:00 by default.)
3. To cancel the automatic start, press the button, and the

automatic start icon will disappear from the display. If you want to set the automatic start time again, repeat steps 1-2.

## Note!

With the automatic start time set, you can still adjust other settings on the coffee maker, such as the number of cups, whether to prepare iced coffee, or the coffee intensity.

4. To set the coffee intensity for automatic brewing, first press the coffee intensity button to choose your preferred flavour strength, and then press the automatic start button to set the brewing start time. The clock icon on the display will stop flashing, indicating that the automatic start function has been activated.
5. To set the number of cups for automatic brewing, first press the number of cups button to choose your number of cups, and then press the automatic start button to set the brewing start time. The clock icon on the display will stop flashing, indicating that the automatic start function has been activated.
6. To set the keep warm function for automatic brewing, first press the keep warm function button to choose your preferred warming level, and then press the automatic start button to set the brewing start time. The clock icon on the display will stop flashing, indicating that the automatic start function has been activated.

## APPLIANCE SETTINGS RETENTION:

Should the power supply be interrupted or the power cord be accidentally disconnected while the appliance is operating, it will automatically resume the previous operation from where it stopped as long as the power is restored within 15 seconds, and no buttons need to be pressed. If a power outage lasts longer than 15 seconds, the default settings will appear on the display, and you will need to reinitialise the appliance.

## DESCALE THE APPLIANCE

1. When the coffee maker has been used for 80 operating cycles, the **CLEAN** message will light up on the display to remind you that descaling is needed.
2. To start descaling, add a descaling solution (water mixed with a descaling agent) to the water reservoir or to rinse the appliance, add only water and then, press and hold the button for 3 seconds to begin the descaling. During descaling, the **CLEAN** message on the display flashes once per second, and the heater cycles on and off until the water in the water reservoir reaches the required temperature. After 2 minutes, the appliance will beep three times. If there is no further operation within the next minute, it will enter standby mode. Once descaling is completed, the "**CLEAN**" message on the display will turn off, and the cycle counter will start counting down again.
3. To manually start descaling, add a descaling solution (water mixed with a descaling agent) to the water reservoir or to rinse the appliance, add only water and then, press and hold the button for 3 seconds to begin the descaling. During descaling, the **CLEAN** message on the display flashes once per second, and the heater cycles on and off until the water in the water reservoir reaches the required temperature. After 2 minutes, the appliance will beep three times. If there is no further operation within the next minute, it will enter standby mode. Once the descaling cycle is finished, the **CLEAN** message on the display will turn off. When the **CLEAN** message on the display flashes, press and hold the button for 3 seconds to cancel descaling. Once descaling is cancelled, the **CLEAN** message on the display will be turned off and the cycle counter will start counting down again.
4. If a power outage occurs during the descaling process, the "**CLEAN**" message will remain displayed when power is restored, indicating that descaling needs to be repeated.

## CLEANING AND CARE:

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning! Do not immerse the cord, plug, or appliance in water or any other liquid to prevent electric shock. Always unplug the appliance after each use.

- Wash all removable parts of the appliance in hot water and a mild detergent after each use.
- To remove dust and stains, wipe the exterior of the appliance

- with a soft, damp cloth.
- During brewing, water droplets may collect above the funnel and drip onto the coffee maker's base. To control drips, wipe the base of the coffee maker with a clean, dry cloth after each use.
- Gently wipe the warming plate with a damp cloth. Do not use abrasive or scouring cleaning agents to clean the appliance.
- Assemble all appliance components and store the appliance, ready for the next use.

#### **POWER CORD STORAGE COMPARTMENT:**

You can store the power cord in the compartment located on the rear of the appliance. Leave the required length of the power cord exposed, then store the rest inside the appliance.



#### **NOTE:**

- For delicious coffee, keeping your coffee maker clean is crucial. Regularly clean your coffee maker by following the instructions in the "CLEANING AND MAINTENANCE" chapter.
- Always use fresh, cold water in your coffee maker.
- Store unused ground coffee in a cool, dry place. To maintain freshness, tightly reseal any opened packet of ground coffee and store it in the refrigerator.
- To enjoy the best coffee flavour, buy whole coffee beans and grind them finely just before brewing.
- Reused ground coffee significantly reduces flavour, so it's best to use fresh grounds each time. Reheating coffee is not recommended because it tastes best immediately after brewing.
- Clean your coffee maker regularly to prevent oil build-up, which can sometimes be more noticeable if over-brewing occurs. Small droplets of oil on the surface of brewed black coffee are due to the natural oils being extracted from the ground coffee during the brewing process.
- Droplets of oil in your brewed coffee are often more common when using heavily roasted coffees, as these beans tend to contain and release more oils.

# POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ

Aby se předešlo riziku vážného zranění při používání zařízení, je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících.

## PRED ŠPUŠTĚNÍM ZAŘÍZENÍ SI PREČTĚTE NAVODY, POZNÁMKY A UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte, zda síťové napětí uvedené na výrobním štítku souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Před použitím zařízení rozvíjte a narovnejte přívodní šňůru.
- Postavte zařízení na tvrdou a rovnou plochu.
- Zařízení vždy stavte na rovnou a pevnou plochu.
- Odpojte zařízení od elektrické zásuvky v následujících případech:
  - Před naplněním nádoby na vodu
  - Před demontáží nebo montáží jakýchkoli dílů zařízení.
  - Před čištěním nebo údržbou
  - Pokud spotřebič nefunguje správně
  - Po použití zařízení
- Vyprázdněte nádobu na vodu, pokud se zařízení nebude dlouho používat
- Před montáží nebo demontáží dílu a před čištěním zařízení nechejte vychladnout.
- K uvaření kávy vždy používejte studenou vodu. Teplá voda nebo jiné kapaliny mohou kávovar poškodit.
- Pokud je napájecí kabel

poškozen, nechte jej vyměnit, aby se zabránilo nebezpečí. Výměnu vodiče může provést výrobcem autorizovaný servis nebo jiná příslušně kvalifikovaná osoba.

- Dohlédněte na děti, aby si nehrály se zařízením.
- Vždy odpojte zařízení od napájení, pokud jej necháte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí. Děti sí nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a jsou pod dohledem.

- Děti se neuvědomují nebezpečí, která mohou vzniknout při používání elektrických zařízení; proto mějte kávovar mimo dosah dětí.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití.
- Při činnosti zařízení nedovolujte dětem dotýkat se zařízení ani přívodní šňůry.
- Nenechávejte zařízení bez dozoru, pokud je připojeno k napájení.
- Nepoužívejte zařízení venku.
- Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než ke kterým

je určeno.

- Nedovolte, aby napájecí kabel visel z okraje stolu, kuchyňské linky nebo přišel do styku s horkým povrchem.
- Nepoužívejte ani nepokládejte zařízení na mokrý nebo horký povrch.
- Nepoužívejte zařízení,
- Zařízení nenamáčejte ve vodě ani v žádné jiné kapalině.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou některé jeho části poškozeny.
- Nepoužívejte zařízení, pokud nepracuje správně.
- Neodpojujte zařízení taháním za přívodní šňůru.
- Nepokoušejte se otevřít tělo zařízení ani demontovat nějaký díl.
- Nedoporučuje se používat příslušenství, které není dodáváno spolu se zařízením. Mohlo by to být nebezpečné a je třeba se tomu vyhnout.
- Nepokládejte spotřebič na horký plynový nebo elektrický hořák, na troubu nebo v blízkosti těchto spotřebičů.
- Nepoužívejte prasklou konvicí nebo konvicí s uvolněným nebo poškozeným držadlem.
- Při sejmání víka během cyklu vaření může dojít k opaření.
- Nespoštějte kávovar bez vody.

Požadavky na elektrickou instalaci:

Zkontrolujte, zda napětí uvedené

na výkonovém štítku odpovídá parametrům elektrického napájení v domácnosti, přičemž toto napájení musí být označeno jako ~ (střídavý proud).



Toto zařízení je označeno v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU a polským zákonem o použitém elektrickém a elektronickém zařízení symbolom přeskrtnutého kontejneru na odpady. Toto označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí využívat společně s jiným domácím odpadem.

Uživatel je povinen jej odevzdát do sběrný použitých elektrických a elektronických zařízení. Provádějící sběr, v tom místní sběrná místa, obchody a obecní úřady, tvoří systém umožňující odevzdávání těchto zařízení.

Příslušné nakládání s použitým elektrickým a elektronickým zařízením zahrnuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a zužitkování takových zařízení.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

Model - CD 2011

Jmenovité napětí - 220-240V~, 50/60Hz

Jmenovitý výkon - 1100 W

Objem džbánu - 1800ml

#### SOUČÁSTI VYBAVENÍ (Obr. 1)

1. Filtr
2. Trychtýř
3. Lžíčka
4. Víko
5. Rukojet džbánu
6. Džbánek
7. Horní kryt
8. Nádržka na vodu
9. Tělo zařízení
10. Deska pro udržení tepla

#### OVLÁDACÍ PANEL (Výkr. 2):

1		Nastavení automatického spuštění
2		Nastavení hodin
3		Funkce ledové kávy
4		Nastavení počtu šálků
5		Funkce udržování teploty
6		Nastavení intenzity kávy
7		Tlačítko napájení

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:

Odstraňte ze zařízení všechny ochranné fólie, nálepky a další obalový materiál. Vyberte bezpečný, rovný a stabilní povrch se snadno přístupným zdrojem energie a poté:

1. Ujistěte se, že vaše zařízení obsahuje veškeré příslušenství.
2. Pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k mechanickému poškození zařízení během přepravy.
3. Napříte nádržku na vodu čerstvou studenou vodou po značku maximální hladiny.
4. Spusťte kávovar, simulujte proces vaření kávy, ale bez přidání mleté kávy do filtru.

- Tento postup opakujte 2-3x a pokaždé vylijte uvařenou vodu. Jde o proplachnutí vnitřního vodního systému a odstranění případné kontaminace po výrobě.
- Odstraňte všechny odnímatelné části kávovaru, které přicházejí do styku s vodou nebo kávou (filtr, konvička, víko).
- Tyto předměty vyperte v teplé vodě s jemným mycím prostředkem.
- Všechny součásti důkladně opláchněte pod tekoucí vodou, abyste odstranili zbytky čistícího prostředku.
- Vyprané věci osušte měkkým, čistým hadříkem nebo nechte zcela uschnout.

#### Upozornění:

- První uvaření kávy po provedení těchto kroků může mít lehce „technickou“ dochut, proto se doporučuje první šálek vylít.
- Nikdy nenalévejte do nádržky vodu teplou, horkou, perlivou ani jinou kapalinu, mohlo by to poškodit nádržku na vodu a zařízení.

#### POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ:

- Otevřete horní kryt a napláňte nádržku na vodu. Hladina vody by neměla překročit maximální hladinu vyznačenou na ukazateli hladiny vody.
- Umístěte trychtydlo do držáku trychty a ujistěte se, že je trychty správně nainstalován. Poté filtr umístěte správně.
- Do filtru nasypete mletou kávu. Šálek kávy obvykle vyžaduje zarovnanou polévkovou lžíci mleté kávy, ale množství můžete upravit podle své osobní chuti. Poté zavřete horní kryt.
- Umístěte džbán na ohřívací talíř.
- Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
- Postupujte podle pokynů v části „nastavení funkcí a provozních režimů“ pro nastavení funkce a poté stiskněte tlačítko napájení „“ a začněte vařit kávu.
- Proces vaření lze kdykoli přerušit jedním stisknutím tlačítka napájení „“. Zařízení bude počítat ve vaření, když znova stisknete tlačítko napájení „“.
- Po dokončení přípravy kávy (asi dvě minuty poté, co káva přestane odskápat) vyjměte karafu, abyste mohli kávu podávat.

#### Upozornění:

- Džbánek můžete kdykoli vymout, nalít kávu a podávat. Zařízení automaticky přestane kapat. Tato doba však nesmí přesahnut 30 sekund.
- Získáte méně kávy než použité vody, protože část vody je absorbována kávovou sedlinou.
- Po dokončení procesu, pokud nechcete kávu okamžitě podávat, nechte kávovar zapojený a káva bude v konvici udržována teplá.
- Pokud kávovar nepoužíváte, vždy jej vypněte a odpojte ze sítě.

#### Varování:

- Při nalévání kávy by momentální úhel konvičky neměl překročit 45 stupňů od svislé polohy. Káva by se měla nalévat pomalu, dokud není konvička prázdná. V opačném případě se káva v konvici vylije na dno víka konvice a vteče dvěma okrajům víka a způsobí zranění.
- Při vaření kávy neotevřejte horní kryt přístroje, aby nedošlo k opaření párou.

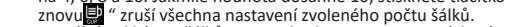
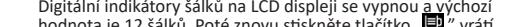
#### NASTAVENÍ FUNKCÍ A PROVOZNÍCH REŽIMŮ:

- Po připojení kávovaru k elektrické sítí dojde k inicializaci. Rozsvítí se všechny šest kontrolní funkci.
- Kontrolka tlačítka označeného symbolem „“ se rozsvítí v polojasném režimu (tj. ztlumí).
- Na LED displeji bude blikat ikona „00:00“, která signalizuje, že je třeba nastavit hodiny (nastavení hodin viz část „Nastavení hodin“).
- Pokud uživatel nenastaví hodiny do 5 sekund, systém automaticky potvrší aktuální čas (výchozi). Ikona „00:00“ přestane blikat a dvojtečka „::“ mezi číslicemi začne blikat, což znamená, že časovací běží.
- Uživatel může také okamžitě potvrdit aktuální čas stisknutím tlačítka „“. Poté se všechny šest kontrolní funkci plně rozsvítí, kontrolka tlačítka „“ se rozsvítí v polojasném režimu a aktívuje se celý LCD displej.
- Pokud uživatel neprovede žádnou akci po dobu 1 minuty, zařízení přejde do pohotovostního režimu.
- Režim bdění (standby): Kontrolka tlačítka „“ se rozsvítí v polojasném režimu.

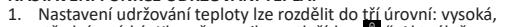
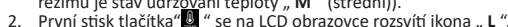
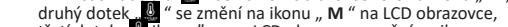
- Zbývajících šest funkčních kontrol nesvítí.
- LCD displej je v polojasném režimu (tj. ztlumený, zobrazuje pouze čas).
- Stisknutím tlačítka „“ v pohotovostním režimu spustí aktivní režim:

  - Aktivní režim:**
    - Všechny šest kontrolní funkci je plně rozsvíceno.
    - Kontrolka tlačítka „“ se rozsvítí v polojasném režimu.
    - LCD displej je plně aktivní.
  - Režim rychlého vaření:**
    - V aktivním režimu stiskněte tlačítko „“ způsobí, že se jeho kontrolka plně rozsvítí a zbývajících šest kontrolní funkci zhasne.
    - LCD displej zůstává plně aktivní.
    - Proces rychlého spařování kávy začíná a trvá, dokud termostat nevypne ohříváč.
    - Jakmile je vaření hotové, rozsvítí se kontrolka na tlačítku „“ zůstane svítit, LCD displej je aktivní a kontrolky ostatních funkcí nesvítí.
    - Po 2 minutách kávovar třikrát pípne a automaticky se přepne do režimu udržování teploty.
    - Po 40 minutách v režimu udržování teploty se kávovar automaticky přepne do pohotovostního režimu.  
(Upozornění: Stisknutím tlačítka „“ během vaření kávy okamžitě přeruší proces.)
  - Zastavení práce:**
    - Stisknutím tlačítka „“ při vaření kávy okamžitě zastaví kávovar.
    - Pokud uživatel neprovede žádnou akci po dobu 1 minuty po zastavení stroje, stroj se automaticky přepne do pohotovostního režimu.
  - NASTAVENÍ HODIN:**  
V aktivním režimu stiskněte tlačítko „“ pro přechod k nastavení času. Číslice hodin začnou blikat a dvojtečka „::“ a číslice minut zůstanou nehybné.
  - V režimu nastavení hodin jednou krátce stiskněte tlačítko „“ zvýší hodnotu hodin o jednu jednotku. Na LED displeji se objeví „01:00“. Podružením tlačítka „“ po dobu 2 sekund bude rychle rolovat hodinovou hodnotou, dokud nedosáhne „23:00“. Po této hodnotě se cyklus bude opakovat od „00:00“. Jakmile nastavíte požadovaný čas, nechte panel 3 sekundy nečinný. Systém automaticky potvrdí nastavený čas. Po potvrzení nastavení hodin systém automaticky přejde do režimu nastavení minut. Na LED displeji začnou blikat číslice minut, zatímco dvojtečka „::“ a číslice hodin zůstanou statické (neblikají).
  - Jedno krátké stisknutí tlačítka „“ zvýšuje hodnotu minut o jednu jednotku. Na LED displeji se zobrazí „00:01“. Každá další stisknutí tohoto tlačítka dále zvýšuje hodnotu minut. Podružením tlačítka „“ po dobu 2 sekund rychle posouvá hodnotu minut, dokud nedosáhne „00:59“. Po této hodnotě se cyklus bude opakovat od „00:00“. Jakmile nastavíte požadované minuty, nechte panel 3 sekundy nečinný. Systém automaticky potvrdí nastavené minuty, číslice minut přestanou blikat a proces nastavení času bude dokončen.
  - Když je zobrazen aktuální čas, bliká část „::“ s frekvencí jednou za sekundu a hodiny nelze nastavit do provozního stavu. Při nastavování času nelze zvolit jiné funkce.
  - NASTAVENÍ INTENZITY KÁVY:**
    - Ve výchozím režimu LED displej zobrazuje „“ jako stav rychlého spaření kávy se slabší intenzitou.
    - Výběr druhého symbolu zrnu „“ označuje kávu střední intenzity.
    - Výběr třetího symbolu zrnu „“ znamená kávu vysoké intenzity.
    - Po nastavení intenzity si přístroj trvale pamatuje aktuální nastavení.
    - Nastavení intenzity kávy funguje:
      - Jediným klepnutím na ikonu intenzity „“ způsobí zobrazení dvou zrn na LCD obrazovce „“.
      - Druhý dotyk ikony intenzity „“ způsobí zobrazení tří zrn na LCD obrazovce „“.
      - Třetí dotyk ikony intenzity „“ způsobí, že se ikona intenzity na LCD obrazovce vrátí na jedno zrn „“.

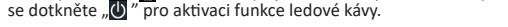
## NASTAVENÍ POČTU ŠÁLKŮ:

1. Jednou stiskněte tlačítko „“ a na LED displeji se objeví číslo
2. Každou další stisknutí tlačítka „“ zvýší zobrazenu hodnotu na 4, 6, 8 a 10. Jakmile hodnota dosáhne 10, stiskněte tlačítko znova „“ zruší všechna nastavení zvoleného počtu šálků.
3. Digitální indikátor šálků na LCD displeji se vypnou a výchozí hodnota je 12 šálků. Poté znovu stiskněte tlačítko „“ vrátí zobrazenu hodnotu na 2 a tak dále.
2. Výchozí počet šálků ve výchozím stavu je 12.
3. Jakmile nastavíte počet šálků, přístroj si trvale zapamatuje aktuální nastavení.
4. Definice počtu šálků: stisknutím tlačítka „“ způsobí, že se hodnoty 2, 4, 6, 8, 10 budou cyklicky zobrazovat. Tyto hodnoty odpovídají počtu šálků.

## NASTAVENÍ FUNKCE UDRŽOVÁNÍ TEPLA:

1. Nastavení udržování teploty lze rozdělit do tří úrovní: vysoká, střední a nízká. Klepněte na ikonu tlačítka „“. Aktuálně zvolená úroveň udržování teploty je zobrazena na LCD obrazovce jako (vysoká) „H“, (střední) „M“ a (nízká) „L“ (ve výchozím režimu je stav udržování teploty „M“ (střední)).
2. První stisk tlačítka „“ se na LCD obrazovce rozvíti ikona „L“, druhý dotek „“ se změní na ikonu „M“ na LCD obrazovce, třetí dotek „“ ikona „L“ se na LCD obrazovce změní na ikonu „H“ a analogicky se zvolí úroveň udržování teploty. Pokud není zvolena funkce udržování teploty, výchozí stav udržování teploty je automatické udržování teploty po dobu 40 minut po uvaření kávy na střední úrovni.
3. Jakmile je nastavena úroveň udržování teploty, aktuální nastavení je trvale zapamatováno.

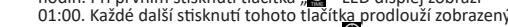
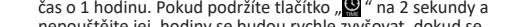
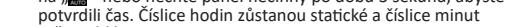
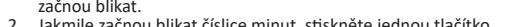
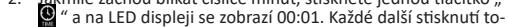
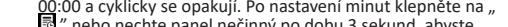
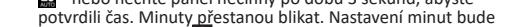
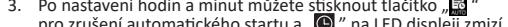
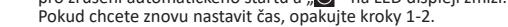
## FUNKCE LEDOVÉ KÁVY:

Po dotyklu ikony „“, na LCD displeji se rozvíti symbol „ICE“, poté se dotkněte „“ pro aktivaci funkce ledové kávy.

Upozornění: Funkce ledové kávy umožnuje připravit až 7 šálků kávy (při aktivované funkci ledové kávy nelze zvolit funkci udržování teploty a počet šálků).

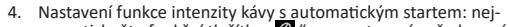
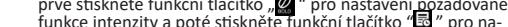
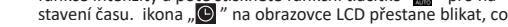
## FUNKCE AUTOMATICKÉHO STARTU:

Funkce automatického startu slouží k naprogramování automatického zapnutí kávaru v určený čas.umožnuje nastavit časovac tak, aby kávar automaticky začal vařit kávu v čase, který si uživatel zvolí.

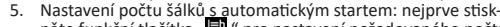
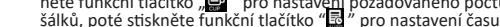
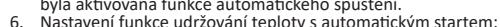
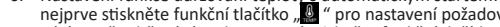
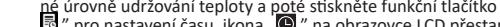
1. Jednou stiskněte tlačítko „“ a ikona „“ na LCD obrazovce bude blíkat, což znamená, že jednotka je v režimu nastavení hodin. Při prvním stisknutí tlačítka „“ LED displej zobrazí 01:00. Každou další stisknutí tohoto tlačítka prodlouží zobrazený čas o 1 hodinu. Pokud podržíte tlačítko „“ na 2 sekundy a nepouštějte jej, hodiny se budou rychle zvyšovat, dokud se nezobrazí 23:00. Po této hodnotě by se displej měl vrátit na 00:00 a cyklicky se opakovat. Jakmile nastavíte hodiny, klepněte na „“ nebo nechte panel nečinný po dobu 3 sekund, abyste potvrdili čas. Číslice hodin zůstanou statické a číslice minut začnou blíkat.
2. Jakmile začnou blíkat číslice minut, stiskněte jednou tlačítko „“ a na LED displeji se zobrazí 00:01. Každou další stisknutí tohoto tlačítka zvýší zobrazenou hodnotu minut. Pokud podržíte tlačítko „“ na 2 sekundy a nepouštějte jej, minuty se budou rychle zvyšovat, dokud se nezobrazí 59, a poté se vrátí na 00:00 a cyklicky se opakují. Po nastavení minut klepněte na „“ nebo nechte panel nečinný po dobu 3 sekund, abyste potvrdili čas. Minuty přestanou blíkat. Nastavený minut bude dokončeno a ikona „“ na LCD displeji přestane blíkat, což znamená, že byla aktivována funkce automatického spuštění. (Na LCD displeji se ve výchozím nastavení zobrazuje 00:00.)
3. Po nastavení hodin a minut můžete stisknout tlačítko „“ pro zrušení automatického startu a „“ na LED displeji zmizí. Pokud chcete znova nastavit čas, opakujte kroky 1-2.

## Pozor!

Jakmile naprogramujete automatický start, kávar zůstane flexibilně se zbyvajícími nastaveními, což vám umožní volit preferovaný počet šálků, připravit ledovou kávu nebo změnit nastavení intenzity kávy.

4. Nastavení funkce intenzity kávy s automatickým startem: nejprve stiskněte funkční tlačítko „“ pro nastavení požadované funkce intenzity a poté stiskněte funkční tlačítko „“ pro nastavení času. Ikona „“ na obrazovce LCD přestane blíkat, což znamená, že byla aktivována funkce automatického spuštění.

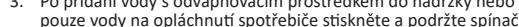
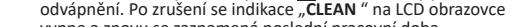
znamená, že byla aktivována funkce automatického spuštění.

5. Nastavení počtu šálků s automatickým startem: nejprve stiskněte funkční tlačítko „“ pro nastavení požadované funkční tlačítko „“ pro nastavení času. ikona „“ na obrazovce LCD přestane blíkat, což znamená, že byla aktivována funkce automatického spuštění.
6. Nastavení funkce udržování teploty s automatickým startem: nejprve stiskněte funkční tlačítko „“ pro nastavení požadované úrovně udržování teploty a poté stiskněte funkční tlačítko „“ pro nastavení času. ikona „“ na obrazovce LCD přestane blíkat, což znamená, že byla aktivována funkce automatického spuštění.

## PAMĚŤ ZAŘÍZENÍ:

Pokud dojde během provozu k přerušení napájení nebo náhodnému odpojení napájecího kabelu, jednotka automaticky obnoví předchozí provoz od bodu odpojení za předpokladu, že přerušení nepřekročí 15 sekund, a to i bez stisknutí jakéhokoli tlačítka. Pokud doba přerušení přesáhne 15 sekund, zobrazí se na displeji výchozí nastavení a zařízení je nutné restartovat.

## ODSTRAŇOVÁNÍ KAMENE ZE ZAŘÍZENÍ:

1. Jakmile přístroj zaregistrouje 80 provozních cyklů, na LCD obrazovce se rozsvítí ikona „CLEAN“, což znamená, že kávar vyzaduje odvápnění.
2. Chcete-li spustit odvápněvací program, po přidání vody s odvápnovacím prostředkem do nádržky nebo pouze vodou na opráchnutí spotřebiče stiskněte a podržte spínač „“ po dobu 3 sekund. Během této doby ikona „CLEAN“, na LCD obrazovce bliká jednou za sekundu a ohřívání pracuje přerušovaně, dokud se voda v nádrži zcela nezahřeje a PTC prvek se již nemůže udržovat teply. Po 2 minutách zařízení třikrát pípne, a pokud není obsluhováno, přejde po 1 minutě do photovostrovního režimu. Jakmile je odvápnění dokončeno, ikona „CLEAN“ na LCD obrazovce zhasne a funkce čištění začne znova odpočítávat.
3. Po přidání vody s odvápnovacím prostředkem do nádržky nebo pouze vody na opráchnutí spotřebiče stiskněte a podržte spínač „“ na 3 sekundy, aby se spustil program ručního odvápnění. Během této doby ikona „CLEAN“ na LCD obrazovce bliká jednou za sekundu a ohřívání pracuje přerušovaně, dokud se voda v nádrži zcela nezahřeje a PTC prvek se již nemůže udržovat teply. Po 2 minutách zařízení třikrát pípne, a pokud není obsluhováno, přejde po 1 minutě do photovostrovního režimu. Jakmile je odvápnění dokončeno, indikace „CLEAN“ na LCD obrazovce zhasne. Když na LCD obrazovce bliká ikona „CLEAN“, znova stiskněte a podržte spínač „“ na 3 sekundy pro zrušení odvápnění. Po zrušení se indikace „CLEAN“ na LCD obrazovce vypne a znova se zaznamená poslední pracovní doba.
4. Pokud se během procesu odvápnění v polovině přeruší napájení, po opětovném zapnutí napájení se rozsvítí zpráva „CLEAN“, což znamená, že je nutné odvápnění znova.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

Před čištěním odpojte spotřebič od napájení. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponorujejte kabel, zástrčku nebo zařízení do vody nebo jiné tekutiny. Po každém použití se vždy ujistěte, že je zástrčka vytáhena ze zásuvky.

- Po každém použití umyjte všechny odnímatelné části spotřebiče v horké vodě s jemným mycí prostředkem.
- Oříte vnější část zařízení měkkým vlhkým hadříkem, abyste odstranili prach a skvrny.
- Během spařování se mohou kapky vody shromažďovat v oblasti nad nálevkou a kapat na základnu kávaru. Pro kontrolu kapání otřete oblast po každém použití čistým suchým hadříkem.
- Ohřívací desku jemně oříte vlhkým hadříkem. K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Sestavte všechny součásti zařízení a uložte je do dalšího použití.

## FUNKCE ÚLOŽIŠTĚ NAPÁJECÍHO KABELU:

Na zadní straně těla zařízení je prostor pro uložení napájecího kabelu. Po odkrytí požadované délky napájecího kabelu lze zbývající kabel uložit uvnitř jednotky.



## POKYNY:

- Čistý kávovar je nezbytný pro přípravu lahodné kávy. Kávovar pravidelně čistěte podle pokynů v části „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“.
- Do kávovaru vždy používejte čerstvou studenou vodu.
- Nepoužítou mletou kávu skladujte na chladném a suchém místě. Jakmile otevřete balíček mleté kávy, znova jej pevně uzavřete a uchovávejte v chladničce, aby si zachoval čerstvost.
- Pro optimální chuť kávy si kupte celá kávová zrna a těsně před spařením je namelite.
- Mletou kávu znova nepoužívejte, protože výrazně sníží chuť kávy. Kávu se nedoporučuje znova ohřívat, protože káva chutná nejlépe ihned po uvaření.
- Výčistěte kávovar, když nadměrná extrakce způsobuje mastnotu. Malé kapičky oleje na povrchu uvařené černé kávy jsou výsledkem extrahování oleje z mleté kávy.
- Olejnatost může být častější při použití silně pražených káv.

## **POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA**

Aby ste predišli riziku vážneho poranenia pri používaní spotrebiča, dodržiavajte základné bezpečnostné pravidlá, vrátane nižšie uvedených.

### **PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PRECÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE, POZNAMKY A UPOZORNENIA.**

- Skontrolujte, či sietové napäťie uvedené na typovom štítku zodpovedá miestnemu elektrickému napätiu.
- Pred použitím spotrebiča odvíňte a narovnajte napájací kábel.
- Spotrebič umiestnite na pevný, rovný povrch.
- Spotrebič umiestnite a používajte na stabilnom povrchu.
- Spotrebič odpojte od sietovej zásuvky v nasledujúcich prípadoch:
  - Pred naplnením nádržky na vodu
  - Pred demontážou alebo montážou akýchkoľvek časťí spotrebiča.
  - Pred čistením alebo údržbou
  - Ak spotrebič nefunguje správne
  - Po použití spotrebiča
- Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, vyprázdnite nádržku na vodu
- Pred montážou alebo demontážou dielov a pred čistením spotrebiča, nechajte spotrebič vychladnúť.
- Na prípravu kávy používajte výlučne studenú vodu. Tep-

lá voda alebo iné tekutiny môžu kávovar poškodiť.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť, v opačnom prípade predstavuje veľké riziko. Výmenu vodiča môže vykonať výrobcem autorizovaný servis alebo iná príslušne kvalifikovaná osoba.
- Deti sa v žiadnom prípade nesmú so zariadením hrať.
- Vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete, ak zostane bez dozoru, ako aj pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku 8 rokov a starších, osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osobami bez skúseností a bez znalostí zariadenia môžu kanvicu používať, pokiaľ sú dohliadané alebo boli inštruované vzhľadom obsluhy zariadenia bezpečným spôsobom a znaju ohrozenie spojené s používaním zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti nemôžu zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu, ibaže majú viac než 8 rokov a sú pod náležitým dozorom.
- Deti si neuvedomujú nebezpečenstvá, ku ktorým môže pri používaní elektrických spotrebičov dôjsť; preto sa kávovar musí nachádzať mimo dosahu detí.
- Spotrebič je určený výlučne pre domáce používanie.

- Nedovoľte deťom, aby sa počas prevádzky dotýkali spotrebiča alebo napájacieho kábla.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.
- Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Nedovoľte, aby napájací kábel visel z okraja stola, pracovnej dosky alebo prišiel do kontaktu s horúcim povrchom.
- Spotrebič nepoužívajte ani neumiestňujte na mokrý alebo horúci povrch.
- Neponárajte spotrebič do vody ani do žiadnych tekutín.
- Spotrebič nepoužívajte, ak sú niektoré jeho časti poškodené.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne.
- Neodpájajte spotrebič ťaháním za napájaci kábel.
- Nepokúšajte sa otvárať telo ani demontovať žiadne časti zo zariadenia.
- Neodporúča sa používať príslušenstvo, ktoré nie je originálou súčasťou spotrebiča. Môže to byť nebezpečné a mali by ste sa tomu vyhnúť.
- Neumiestňujte spotrebič na horúci plynový alebo elektrický horák, na rúru alebo do ich blízkosti.
- Nepoužívajte prasknutú kanvicu alebo kanvicu s uvoľneným alebo poškode-

ným držadlom.

- Pri odobratí veka počas cyklu varenia môže dôjsť k obareniu.
- Nespúšťajte kávar bez vody.

### Elektrické požiadavky:

Skontrolujte, či parametre elektriky uvedené na výrobnom štítku zariadenia sa zhodujú s parametrami elektriky daného el. obvodu ku ktorému je pripojená daná el. zásuvka ~ (striedavý prúd).



Toto zariadenie je v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES a so zákonom PR o opotrebovaných elektrických a elektronických zariadeniach označené symbolom prečiarknutého smetného koša. Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu.

Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia. Vďaka správnemu zaobchádzaniu s opotrebovanými elektrickými a elektronickými zariadeniami nedochádza k únikom látok, ktoré sú škodlivé pre ľudské zdravie a pre životné prostredie, také látky sa nachádzajú v týchto zariadeniach, a v prípade nesprávneho skladovania alebo spracovávania týchto zariadení môže dôjsť k úniku týchto látok.

### TECHNICKÉ ÚDAJE:

Model - CD 2011  
Menovité napätie - 220-240V~, 50/60Hz  
Menovitý výkon - 1100 W  
Obsah džbánu - 1800ml

### PRVKY VYBAVENIA (obr. 1):

1. Filter
2. Lievik
3. Kávová lyžička
4. Veko
5. Rukoväť džbánu
6. Džbán
7. Horný kryt
8. Nádoba na vodu
9. Korpus zariadenia
10. Doska zadržiavajúca teplo

### OVLÁDACÍ PANEL (Výkr. 2):

1		Nastavenia automatického spustenia
2		Nastavenie času
3		Funkcia ľadovej kávy
4		Nastavenie počtu šálok
5		Funkcia udržiavania teploty

6		Nastavenie intenzity kávy
7		Tlačidlo napájania

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM:

- Odstráňte zo spotrebiča všetky ochranné fólie, nálepkov a iné obalové materiály. Vyberte bezpečný, rovný a stabilný povrch s fátkom prístupným zdrojom napájania a následne:
- Uistite sa, že jednotka obsahuje všetky prvky vybavenia.
  - Dôkladne skontrolujte, či jednotka nebola mechanicky poškodená počas prepravy.
  - Napľňte nádrž na vodu čerstvou studenou vodou po vyznačenú maximálnu hladinu.
  - Spusťte kávovar, pričom simulujte proces prípravy kávy, ale bez pridania mletej kávy do filtra.
  - Tento postup zapukajte 2-3 krát, pričom zakaždým vylejte použitú vodu. Tým sa prepláchnete vnútorný vodný systém a odstráni sa prípadná kontamiňácia po výrobe.
  - Odpráňte všetky odnímateľné časti kávovaru, ktoré prichádzajú do kontaktu s vodou alebo kávou (filter, kanvička, veko).
  - Tieto súčasti umyte v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom.
  - Všetky súčasti dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou, aby ste odstránili všetky zvyšky čistiaceho prostriedku.
  - Umyté súčasti osušte mäkkou, čistou handričkou alebo ich nechajte úplne vyschnúť.

#### Upozornenie:

- Prvá káva pripravená po vykonaní týchto krokov môže mať mierne „technickú“ príchuť, preto sa odporúča prvú šálku vyliať.
- Nádobu nikdy nenapíjajte teplou, horúcou, sýtenou vodou alebo inou tekutinou, ktorá by mohla poškodiť nádobu na vodu a zariadenie.

#### POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:

- Otvorte horný kryt a napláňte nádržku na vodu. Hladina vody by nemala prekročiť maximálnu úroveň vyznačenú na ukazovateľi hladiny vody.
- Umiestnite lievik do držiaka lievika a uistite sa, že je lievik správne nasadený. Potom správne umiestnite filter.
- Nasypte mletú kávu do filtra. Zvyčajne je na jednu šálku kávy potrebná rovná polievková lyžica mletej kávy, ale množstvo môžete upraviť podľa vlastnej chuti. Potom zatvorite horné veko.
- Postavte džbán na dosku na udržiavanie tepla.
- Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.
- Podľa pokynov v časti „nastavenie funkcií a režimov práce“ nastavte funkciu a potom stlačte tlačidlo napájania „“, aby ste začali prípravovať kávu.
- Proces prípravy kávy môžete kedykoľvek prerušíť jedným stlačením tlačidla napájania „“. Prístroj bude pokračovať v príprave kávy po opäťovnom stlačení tlačidla napájania „“.
- Po ukončení procesu prípravy kávy (pri približne dve minuty po tom, ako káva prestane kvapkať) vyberte džbán s kávou.

#### Upozornenie:

- Kávovar môžete kedykoľvek vybrať, nalať a podávať kávu. Kávovar automaticky zastaví odkvapkávanie. Tento čas však nesmie presiahnuť 30 sekúnd.
- Získate menej kávy, ako je množstvo použitej vody, pretože časť vody absorbuje kávovú usadeninu.
- Po skončení procesu, ak nechcete kávu ihneď podávať, nechajte kávovar pripojený k elektrickej sieti a káva sa bude udržiavať teplý v kanvičke.
- Keď kávovar nepoužívate, vždy ho vypnite a odpojte zo zásuvky.

#### Upozornenie:

- Pri nalievaní kávy by momentálny uhol kanvice nemal presiahnuť 45 stupňov od vzislej polohy. Kávu nalievajte pomaly, kým sa džbán nevyprázdní. V opačnom prípade sa káva v džbáne vyleje a do dno veka džbánu a vytiečie cez dva okraje veka, čo spôsobí popálenie.
- Pri príprave kávy neotvárajte horné veko kávovaru, aby ste sa neoparili parou.

#### NASTAVENIE FUNKCIÍ A PREVÁDZKOVÝCH REŽIMOV:

- Po pripojení kávovaru k elektrickej sieti prebehne inicializácia. Rozsvieti sa všetkých šest kontroliek funkcií.
- Kontrolka tlačidla označeného „“ sa rozsvieti v polojasnom režime (napr. v režime stlmenia).
- Na LED displeji začne blikať ikona „00:00“, čo znamená, že je potrebné nastaviť hodiny (nastavenie hodín nájdete v časti „nastavenie hodín“).
- Ak používateľ nenastaví hodiny do 5 sekúnd, systém automaticky potvrdí aktuálny čas (predvolený). Ikona „00:00“ prestane blikať a medzi číslicami začne blikať dvojbodka „.“, čo znamená, že hodiny sú spustené.
- Používateľ môžie tiež okamžite potvrdiť aktuálny čas stlačením tlačidla „“. Potom sa naplno rozsvieti všetkých šest kontroliek funkcií, kontrolka tlačidla „“ bude svietiť na polovicu a aktivuje sa celý LCD displej.
- Ak používateľ nevykoná žiadnu činnosť počas 1 minúty, prístroj prejde do pohotovostného režimu.

#### 1. Pohotovostný režim (StandBy):

- Kontrolka tlačidla „“ svieti v polojasnom režime.
- Ostatných šest funkčných kontroliek je vypnutých.
- Displej LCD je v polojasnom režime (napr. stravený, zobrazuje len čas).
- Stlačením tlačidla „“ v pohotovostnom režime sa aktivuje aktívny režim.

#### 2. Aktívny režim:

- Všetkých šest funkčných kontroliek svieti naplno.
- Kontrolka tlačidla „“ svieti v polojasnom režime.
- LCD displej je plne aktívny.

#### 3. Režim rýchleho varenia:

- V aktívnom režime stlačenie tlačidla „“ spôsobí, že sa jeho kontrolka rozsvieti naplno a ostatných šest kontroliek funkcií zhasne.
- LCD displej zostáva plne aktívny.
- Proces rýchlej prípravy kávy sa začne a pokračuje, kým termostat nevypne ohreviac.
- Po dokončení varenia zostane svietiť kontrolka tlačidla „“, LCD displej je aktívny a ostatné kontroly funkcií sú zhasnuté.
- Po 2 minútach kávovar trikrát plne a automaticky prejde do režimu udržiavania teploty.
- Po 40 minútach v režime udržiavania teploty kávovar automaticky prejde do pohotovostného režimu.  
(Upozornenie: Stlačením tlačidla „“ počas prípravy kávy sa proces okamžite preruší).

#### 4. Zastavenie prevádzky:

- Stlačením tlačidla „“ počas prípravy kávy sa činnosť kávovaru okamžite zastaví.
- Ak používateľ nevykoná žiadnu akciu počas 1 minúty po zastavení prevádzky, kávovar automaticky prejde do pohotovostného režimu.

#### NASTAVENIE ČASU

V aktívnom režime stlačením tlačidla „“ prejdete k nastaveniu času. Číslice hodín začnú blikať, dvojbodka „.“ a ēslice minút zostanú nehybné.

- V režime nastavenia hodín sa krátkym jednorazovým stlačením tlačidla „“ zvýši hodnota hodín o jednu jednotku. Na LED displeji sa zobrazí „01:00“. Pri podrážaní tlačidla „“ po dobu 2 sekúnd sa budú rýchlo prechádzať hodnoty hodín, až kým sa nedosiahne hodnota „23:00“. Po dosiahnutí tejto hodnoty sa cyklus zopakuje od hodnoty „00:00“. Po nastavení požadovaného času nechajte panel 3 sekundy v nečinnosti. Systém automaticky potvrdí nastavený čas. Po potvrdení nastavenia hodiny sú automaticky prejde do režimu nastavenia minút. Minútové číslice začnú na LED displeji blikať, zatiaľ čo dvojbodka „.“ a hodinové číslice zostanú statické (nebudú blikat).
- Jedným krátkym stlačením tlačidla „“ sa zvýši hodnota minút o jednu jednotku. Na LED displeji sa zobrazí „00:01“. Každým ďalším jednorazovým stlačením tohto tlačidla sa hodnota minút nadľahce zvýsia. Podrážaním tlačidla „“ po dobu 2 sekúnd sa bude rýchlo posúvať hodnota minút, až kým sa nedosiahne hodnota „00:59“. Po dosiahnutí tejto hodnoty sa cyklus zopakuje od hodnoty „00:00“. Po nastavení požadovanej hodnoty minút nechajte panel 3 sekundy v nečinnosti. Systém automaticky potvrdí nastavené minuty, číslice minút prestanú

blikáť a proces nastavenia času sa ukončí.

- Keď sa zobrazuje aktuálny čas, časť „:“ bliká s frekvenciou raz za sekundu a hodiny nie je možné nastaviť v pracovnom stave. Počas nastavovania času nie je možné vybrať iné funkcie.

## NASTAVENIE INTENZITY KÁVY:

- V predvolenom režime sa na LED displeji zobrazí „“ ako stav rýchlej prípravy kávy s nižšou intenzitou.
- Výber druhého symbolu zrna „“ označuje stredne intenzívnu kávu.
- Výber tretieho symbolu zrna „“ označuje kávu vysokej intenzity.
- Po nastavení intenzity si kávar trvalo zapamäta aktuálny stav nastavenia.
- Prevádzka nastavenia intenzity kávy:
  - Jedným dotykom na ikunu intenzity „“ sa na LCD displeji zobrazia dve zrná „“.
  - Druhým dotykom na ikunu intenzity „“ sa na LCD displeji zobrazia tri zrná „“.
  - Tretím dotykom na ikunu intenzity „“ sa na LCD displeji vráti ikona intenzity na jedno zrno „“.

## NASTAVENIE POČTU ŠÁLOK:

- Stlačte raz tlačidlo „“ a na LED displeji sa zobrazí číslo 2. Každým ďalším stlačením tlačidla „“ sa zobrazená hodnota vzrástne na 4, 6, 8, resp. 10. Po dosiahnutí hodnoty 10 sa opäťovným stlačením tlačidla „“ zruší všetky zvolené nastavenia počtu šálok. Digitálne indikátory počtu šálok na LCD displeji zhasnú a predvolená hodnota bude 12 šálok. Potom sa opäťovným stlačením tlačidla „“ vráti zobrazená hodnota na 2 a tak ďalej.
- Predvolený počet šálok v počítacínom stave je 12.
- Po nastavení počtu šálok si prístroj trvalo zapamäta aktuálny stav nastavenia.
- Definícia počtu šálok: stlačením tlačidla „“ sa cyklicky menia hodnoty 2, 4, 6, 8, 10. Tieto hodnoty zodpovedajú počtu šálok.

## NASTAVENIE FUNKCIE UDRŽIÁVANIA TEPLITÓ:

- Nastavenie funkcie udržiavania teploty je možné rozdeliť do troch úrovni: vysoká, stredná a nízka. Dotknite sa ikony tlačidla „“. Aktuálne zvolená úroveň udržiavania teploty sa zobrazí na LCD displeji ako (vysoká) „“, (stredná) „“ a (nízka) „“ (v predvolenom režime je stav úrovne udržiavania teploty „“ (stredná)).
- Prvým dotykom tlačidla „“ sa na LCD displeji rozsvieti ikona „“, druhým dotykom tlačidla „“ sa na LCD displeji zmení ikona na „“, tretím dotykom tlačidla „“ sa na LCD displeji zmení ikona na „“, úroveň udržiavania tepla sa zvolí podobne. Ak nie je zvolená funkcia udržiavania teploty, predvolený stav udržiavania teploty je automatické udržiavanie teploty počas 40 minút po uvarení kávy na strednej úrovni.
- Po nastavení úrovne udržiavania teploty sa aktuálny stav nastavenia natrvalo uloží.

## FUNKCIA ĽADOVEJ KÁVY:

Po dotyku ikony „“ sa na LCD displeji rozsvieti symbol „ICE“, potom sa dotknite ikony „“, čím aktivujete funkciu ľadovej kávy.

Upozornenie: Funkcia ľadovej kávy umožňuje pripraviť maximálne 7 šálok kávy (keď je aktivovaná funkcia ľadovej kávy, nie je možné zvoliť funkciu udržiavania teploty ani počet šálok).

## FUNKCIA AUTOMATICKÉHO SPUSTENIA:

Funkcia automatického spustenia slúži na naprogramovanie automatického zapnutia kávovaru v určitom čase. Umožňuje nastaviť časovač tak, aby sa kávar začal pripravovať kávu sám vo vami zvolenom čase.

- Stlačte raz tlačidlo „“ a na LCD displeji začne blikat ikona „“, ktorá signalizuje, že kávar je v režime nastavenia časovača. Pri prvom stlačení tlačidla „“ sa na LED displeji zobrazí 01:00. Každé ďalšie stlačenie tohto tlačidla zvýši zobrazený čas o 1 hodinu. Ak podržíte tlačidlo „“ stlačené 2 sekundy a neuvolníte ho, čas hodín sa bude rýchlosťou, až kým sa nezobrazí 23:00. Potom by sa malo zobrazenie vrátiť na 00:00 a cyklicky sa vraciať späť. Po nastavení hodín sa dotknite tlačidla „“ alebo nechajte panel 3 sekundy v nečinnosti, aby ste potvrdili čas. Číslice hodín zostanú statické a číslice minút začnú blikáť.
- Keď začnú blikáť minútové číslice, stlačte raz tlačidlo „“ a na LED displeji sa zobrazí 00:01. Každým ďalším stlačením tohto tlačidla sa zvýši počet zobrazených minút. Ak podržíte tlačidlo „

“ stlačené 2 sekundy a neuvoľníte ho, minuty sa budú rýchlo zvyšovať, až kým sa nezobrazí 00:59, potom sa vrátia na 00:00 a cyklicky sa opakujú. Po nastavení minút sa dotknite tlačidla „“ alebo nechajte panel 3 sekundy v nečinnosti, aby ste potvrdili čas. Minuty prestanú blikáť. Nastavenie minút sa dokončí a ikona „“ na LCD displeji prestane blikáť, čo znamená, že sa spustila funkcia automatického spustenia. (Na LCD displeji sa standardne zobrazuje 00:00).

- Po nastavení hodín a minút môžete stlačením tlačidla „“ zrušiť funkciu automatického spustenia a ikona „“ na displeji LED zmizne. Ak chcete čas nastaviť znova, zopakujte kroky 1-2.

## Pozor!

Po naprogramovaní automatického štartu si kávar zachová flexibilitu pri výbere zostávajúcich nastavení, čo vám umožní vybrať si preferovaný počet šálok, pripraviť ľadovú kávu alebo zmeniť nastavenie intenzity kávy.

- Nastavenie funkcie intenzity kávy s automatickým štartom: najprv stlačte funkčné tlačidlo „“ na nastavenie požadovanej funkcie intenzity, potom stlačte funkčné tlačidlo „“ na vykonanie časového nastavenia. Ikona „“ na LCD displeji prestane blikáť, čo znamená, že bola aktivovaná funkcia automatického spustenia.
- Nastavenie počtu šálok s automatickým štartom: najprv stlačte funkčné tlačidlo „“ na nastavenie požadovaného počtu šálok, potom stlačte funkčné tlačidlo „“ na vykonanie nastavenia času. Ikona „“ na LCD displeji prestane blikáť, čo znamená, že funkcia automatického štartu bola aktivovaná.
- Nastavenie funkcie udržiavania teploty s automatickým štartom: najprv stlačte funkčné tlačidlo „“ na nastavenie požadovanej úrovne udržiavania teploty, potom stlačte funkčné tlačidlo „“ na vykonanie nastavenia času. Ikona „“ na LCD displeji prestane blikáť, čo znamená, že funkcia automatického štartu bola aktivovaná.

## PAMÄŤ ZARIADENIA:

Ak dôjde k prerušeniu napájania alebo k náhodnému odpojeniu napájacieho kabla počas prevádzky, spotrebí automaticky obnoví predchádzajúcu prevádzku od okamihu, keď došlo k odpojeniu, za predpokladu, že prerušenie nepresiahne 15 sekúnd, a to aj bez stlačenia akéhokoľvek tlačidla. Ak prerušenie presiahne 15 sekúnd, na displeji sa zobrazia predvolené nastavenia a prístroj sa musí reštartovať.

## ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA ZO SPOTREBIČA:

- Ked kávar zaznamená 80 prevádzkových cyklov, na LCD displeji sa rozsvietí ikona „“, čo znamená, že kávar vyžaduje odstránenie vodného kameňa.
- Ak chcete spustiť program odstraňovania vodného kameňa, po pridaní vody s odstraňovačom vodného kameňa do zásobníka alebo samotnej vody na opáčnenie kávovaru stlačte a podržte spínač „“ na 3 sekundy. Počas tejto doby bude ikona „“ na LCD displeji blikat rýchlosťou raz za sekundu a ohreváť sa s preštávkami, kym sa voda v nádržke úplne neohreje a PTC prvak už nebude držať teplo. Po 2 minútach spotrebí trikrát pípnú a ak nie je v prevádzke, po 1 minúte prejde do pohotovostného režimu. Po dokončení odstraňovania vodného kameňa sa ikona „“ na LCD displeji vypne a funkcia čistenia začne opäť odpočívať.
- Po pridaní vody na odstraňovanie vodného kameňa do nádržky alebo samotnej vody na opáčnenie spotrebiča stlačte a podržte spínač „“ po dobu 3 sekúnd, čím spustíte manuálny program odstraňovania vodného kameňa. Počas tejto doby bude ikona „“ na LCD displeji blikat rýchlosťou raz za sekundu a ohreváť sa s preštávkami, kym sa voda v nádrži úplne neohreje a PTC prvak už nebude držať teplo. Po 2 minútach spotrebí trikrát pípnú a ak nie je v prevádzke, po 1 minúte prejde do pohotovostného režimu. Po dokončení odstraňovania vodného kameňa sa na LCD displeji bliká ikona „“, opäťovným stlačením a podržaním spínača „“ na 3 sekundy zrušíte odstraňovanie vodného kameňa. Po zrušení sa nápis „“ na LCD displeji vypne a znovu sa zaznamená čas poslednej operácie.
- Ak sa počas procesu odstraňovania vodného kameňa preruší v polovici napájania, po opäťovnom zapnutí napájania sa rozsvietí správa „“ čo znamená, že je potrebné opäťovne odstrániť vodného kameňa.

## **ČISTENIE A ÚDRŽBA:**

Pred čistením odpojte spotrebčia od elektrickej siete. Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani spotrebčia do vody alebo inej tekutiny. Po každom použití vždy skontrolujte, či je zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.

- Po každom použití umyte všetky odnimateľné časti spotrebča v horúcej vode s jemným čistiacim prostriedkom.
- Vonkajšiu časť spotrebča utrite mäkkou vlhkou handričkou, aby ste odstránili prach a škvurny.
- Pri príprave kávy sa v oblasti nad lievkom môžu zhromažďovať kvapky vody, ktoré môžu kvapkať na základňu kávovaru. Aby ste kontrolovali odkvapkávanie, po každom použití kávovaru utrite túto oblasť čistou, suchou handričkou.
- Na jemné utretie dosky na udržiavanie tepla použite vlhkú handričku. Na jej čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Zostavte všetky súčasti spotrebča a uskladnite ich do ďalšieho použitia.

## **FUNKCIA USKLADNENIA NAPÁJACIEHO KÁBLA:**

V zadnej časti korpusu spotrebča sa nachádza priestor na uloženie napájacieho kábla. Po ponechaní potrebnéj dĺžky napájacieho kábla v otvorenom stave je možné zvyšok kábla uložiť vo vnútri prístroja.



## **POKYNY:**

- Čistý kávovar je nevyhnutný na prípravu lahodnej kávy. Kávovar pravidelne čistite podľa pokynov uvedených v časti „ČISTENIE A ÚDRŽBA“.
- Do kávovaru vždy používajte čerstvú, studenú vodu.
- Nepoužiť mletú kávu skladujte na chladnom a suchom mieste. Po otvorení balenia mletej kávy ho pevne uzavrite a uložte do chladničky, aby sa zachovala jeho čerstvosť.
- Ak chcete dosiahnuť optimálnu chut' kávy, kupujte celé kávové zrná a melte ich na jemno tesne pred prípravou kávy.
- Mletú kávu nepoužívajte opakovane, pretože sa tým výrazne zniží chut' kávy. Kávu sa neodporúča zohrievať, pretože káva chutí najlepši bezprostredne po príprave.
- Kávovar výčistite, keď nadmerná extrakcia spôsobí mastnotu. Malé kvapôčky oleja na povrchu prípravenej čiernej kávy sú výsledkom extrakcie oleja z mletej kávy.
- Olejnatosť sa môže častejšie vyskytovať pri používaní silne pražených káv.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um die Gefahr schwerer Verletzungen bei der Verwendung des Geräts zu vermeiden, beachten Sie bitte die grundlegenden Sicherheitsregeln, einschließlich der folgenden Hinweise.

**LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN, HINWEISE UND WARNUNGEN, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN.**

- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzzspannung mit der örtlichen Stromspannung übereinstimmt.
- Wickeln Sie das Netzkabel ab und begradigen Sie es auf, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche.
- Während des Betriebs muss das Gerät auf einer stabilen Unterlage stehen.
- Ziehen Sie in den folgenden Fällen den Netzstecker aus der Steckdose:
  - bevor Sie den Wasserbehälter füllen
  - bevor Sie Teile des Geräts aus- oder einbauen
  - bevor Sie das Gerät reinigen oder warten
  - wenn das Gerät nicht richtig funktioniert
  - nach dem Gebrauch des Geräts
- Entleeren Sie den Wasserbehälter, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile ein- oder ausbauen und bevor Sie das Gerät reinigen.
- Verwenden Sie zum Brühen von Kaffee immer kaltes Wasser. Warmes Wasser oder andere Flüssigkeiten können die Espressomaschine beschädigen.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Der Austausch des Netzkabels darf nur durch einen vom Hersteller autorisierten Wartungsdienst oder durch eine andere entsprechend qualifizierte Fachkraft durchgeführt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Netzstrom, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es aufstellen, abbauen oder reinigen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf

nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn sie haben das 8. Lebensjahr vollendet und werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt.

- Kinder sind sich der Gefahren bei der Benutzung elektrischer Geräte nicht bewusst; bewahren Sie die Espressomaschine daher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Gerät und das Netzkabel während des Betriebs nicht berühren.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen, und achten Sie darauf, dass es nicht mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommt.
- Platzieren und benutzen Sie das Gerät nicht auf einer nassen oder heißen Oberfläche.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Teile des Geräts beschädigt sind.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert.
- Ziehen Sie nicht am Netz- kabel, um den Netzstecker zu ziehen.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen oder Teile des Geräts auszubauen.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht zum Lieferumfang des Geräts gehört. Dies kann gefährlich sein und sollte vermieden werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einen heißen Gasbrenner oder eine heiße elektrische Kochplatte oder in die Nähe solcher Geräte.
- Verwenden Sie keine gesprungene Kanne oder eine Kanne mit einem lockeren oder beschädigten Griff.
- Verbrühungen können auftreten, wenn der Deckel während des Brühvorgangs entfernt wird.
- Betreiben Sie die Kaffemaschine nicht ohne Wasser.

**Elektrische Anforderungen:**  
Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Stromversorgung im Haus übereinstimmt, die mit ~ (Wechselstrom) gekennzeichnet sein muss.



Dieses Gerät wurde gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG sowie dem polnischen Gesetz über elektrische und elektronische Altgeräte mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet. Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Gerät nach Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Hausabfällen entsorgt werden darf.

Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abzugeben. Das Abfall-Sammelunternehmen, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und

Gemeindeeinrichtungen, bilden ein System, welches die Entsorgung des Geräts ermöglicht.

Die richtige Vorgehensweise mit Elektro- und Elektronikschrott trägt zur Verhinderung schädlicher Folgen für die menschliche Gesundheit und die natürliche Umwelt bei, die aus der Anwesenheit von Schadstoffen sowie einer falschen Lagerung und Weiterverarbeitung solcher Materialien entstehen.

#### TECHNISCHE DATEN:

Modell - CD 2011

Nennspannung – 220-240 V~, 50/60 Hz

Nennleistung - 1100 W

Fassungsvermögen des Mixbehälters - 1800 ml

#### BESTANDETEILE DES GERÄTS (Abb. 1)

1. Filter
2. Trichter
3. Kaffeelöffel
4. Deckel
5. Kannengriff
6. Kanne
7. Abdeckung
8. Wassertank
9. Gehäuse des Gerätes
10. Warmhalteplatte

#### BEDIENFELD (Abb. 2)

1		Auto-Start-Einstellungen
2		Einstellen der Uhr
3		Eiskaffee-Funktion
4		Einstellen der Tassenanzahl
5		Warmhaltefunktion
6		Einstellen der Kaffeestärke
7		Netzschalter

#### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME:

Entfernen Sie alle Schutzfolien, Aufkleber und anderes Verpackungsmaterial vom Gerät. Wählen Sie eine sichere, ebene und stabile Oberfläche mit einer leicht zugänglichen Stromquelle und gehen Sie dann wie folgt vor:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät mit allen Zubehörteilen geliefert wurde.
2. Überprüfen Sie das Gerät sorgfältig auf mögliche, während des Transports entstandene mechanische Beschädigungen.
3. Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung für den maximalen Füllstand mit frischem, kaltem Wasser.
4. Starten Sie die Maschine, als ob Sie Kaffee kochen wollten, ohne jedoch gemahlenen Kaffee in den Filter zu geben.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang 2- bis 3-mal und gießen Sie das aufgebrühte Wasser jedes Mal weg. Das dient dazu, das Wassersystem im Gerät zu spülen und eventuelle Verunreinigungen aus der Produktion zu entfernen.
6. Entfernen Sie alle abnehmbaren Teile der Kaffeemaschine, die mit Wasser oder Kaffee in Berührung kommen (Filter, Kanne, Deckel).
7. Waschen Sie diese Teile in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
8. Spülen Sie alle Teile gründlich unter fließendem Wasser ab, um alle Reinigungsmittelrückstände zu entfernen.
9. Trocknen Sie die gewaschenen Teile mit einem weichen, sauberen Tuch ab oder lassen Sie sie vollständig trocknen.

#### Hinweis:

- Der erste Kaffee nach diesen Verfahren kann leicht „nach Maschine“ schmecken, schütten Sie also am besten die erste Tasse weg.
- Füllen Sie den Behälter niemals mit warmem, heißem oder kohlensäurehaltigem Wasser oder anderen Flüssigkeiten, die den Wasserbehälter und das Gerät beschädigen könnten.

#### BEDIENUNG DES GERÄTS:

1. Öffnen Sie die Abdeckung und füllen Sie den Wasserbehälter. Der Wasserstand sollte die auf der Wasserstandsanzeige markierte Höchstmarke nicht überschreiten.
2. Setzen Sie den Trichter in den Trichterhalter ein und vergewissern Sie sich, dass der Trichter richtig montiert ist. Setzen Sie dann den Filter richtig ein.
3. Füllen Sie den gemahlenen Kaffee in den Filter. In der Regel nimmt man einen gestrichenen Esslöffel gemahlenen Kaffee pro Tasse, aber natürlich können Sie die Menge an Ihren persönlichen Geschmack anpassen. Schließen Sie dann die Abdeckung.
4. Stellen Sie die Kanne auf die Warmhalteplatte.
5. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.
6. Folgen Sie den Anweisungen im Kapitel „Einstellen von Funktionen und Betriebsarten“, um die gewünschte Funktion einzustellen, und drücken Sie dann die Ein/Aus-Taste „“, um den Kaffee zu brühen.
7. Sie können den Brühvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie die Ein/Aus-Taste „“ drücken. Wenn Sie dann erneut die Ein/Aus-Taste „“ drücken, setzt das Gerät den Brühvorgang fort.
8. Wenn der Brühvorgang abgeschlossen ist (ca. zwei Minuten, nachdem der Kaffee nicht mehr tropft), können Sie die Kanne herausnehmen, um den Kaffee zu servieren.

#### Hinweis:

- Sie können die Kanne jederzeit herausnehmen, Kaffee einschenken und servieren. Das Gerät hört automatisch auf zu tropfen. Diese Zeit darf jedoch 30 Sekunden nicht überschreiten.
- Sie erhalten weniger Kaffee als Wasser verwendet wurde, da ein Teil des Wassers vom Kaffeesatz absorbiert wird.
- Wenn Sie den Kaffee nach Abschluss des Vorgangs nicht sofort servieren möchten, lassen Sie die Kaffeemaschine eingeschaltet, damit der Kaffee in der Kanne warmgehalten wird.
- Schalten Sie die Kaffeemaschine immer aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, wenn sie nicht in Gebrauch ist.

#### Warnhinweis:

- Neigen Sie die Kanne beim Eingießen von Kaffee möglichst nicht um mehr als 45 Grad. Gießen Sie den Kaffee langsam ein, bis die Kanne leer ist. Andernfalls kann der Kaffee in der Kanne über den Deckelrand aus der Kanne überlaufen und Verletzungen verursachen.
- Öffnen Sie die obere Abdeckung der Maschine nicht, während Sie Kaffee kochen, um Verbrühungen durch Dampf zu vermeiden.

#### EINSTELLEN VON FUNKTIONEN UND BETRIEBSARTEN:

- Nach dem Anschließen der Kaffeemaschine an das Stromnetz wird sie gestartet. Alle sechs Funktionsanzeigen leuchten auf.
- Die Kontrollleuchte der mit dem Symbol „“ gekennzeichneten Taste leuchtet halbhell (d. h. gedimmt).
- In der LED-Anzeige blinkt das Symbol „00:00“, was darauf hinweist, dass die Uhr eingestellt werden muss (siehe dazu das Kapitel „Einstellen der Uhr“).
- Wenn der Benutzer die Uhr nicht innerhalb von 5 Sekunden einstellt, übernimmt das System automatisch die aktuelle Uhrzeit (Standard). Das „00:00“-Symbol hört auf zu blinken und der Doppelpunkt „：“ zwischen den Ziffern beginnt zu blinken, um anzudeuten, dass die Uhr läuft.
- Der Benutzer kann die aktuelle Uhrzeit auch sofort bestätigen, indem er die Taste „“ drückt. Alle sechs Funktionsanzeigen leuchten dann hell, die Leuchte für die Taste „“ leuchtet halbhell und die gesamte LCD-Anzeige ist aktiv.
- Wenn der Benutzer 1 Minute lang keine Bedientätigkeiten ausführt, wechselt das Gerät in den Standby-Modus.
1. Standby-Modus:
  - Die Kontrollleuchte der Taste „“ leuchtet halbhell.
  - Die anderen sechs Funktionsanzeigen sind ausgeschaltet.
  - Die LCD-Anzeige befindet sich im Halbhell-Modus (d. h. ge-

dimmt, zeigt nur die Uhrzeit an).

- Durch Drücken der Taste „“ im Standby-Modus wird der Aktivmodus eingeschaltet.

## 2. Aktivmodus:

- Alle sechs Funktionsanzeigen leuchten hell.
- Die Kontrollleuchte der Taste „“ leuchtet halbhell.
- Die gesamte LCD-Anzeige ist aktiv.

## 3. Schnellbrühmodus:

- Im Aktivmodus leuchtet bei Drücken der Taste „“ die entsprechende Kontrollleuchte auf und die anderen sechs Funktionsanzeigen erlöschen.
- Die gesamte LCD-Anzeige bleibt aktiv.
- Der Schnellbrühvorgang beginnt und dauert, bis der Thermostat das Heizelement ausschaltet.
- Wenn der Brühvorgang abgeschlossen ist, bleibt die Kontrollleuchte der Taste „“ eingeschaltet, die LCD-Anzeige ist aktiv und die anderen Funktionsanzeigen sind ausgeschaltet.
- Nach 2 Minuten gibt die Kaffeemaschine einen dreifachen Piepton ab und wechselt automatisch in den Warmhaltemodus.
- Nach 40 Minuten im Warmhaltemodus wechselt die Kaffeemaschine automatisch in den Standby-Modus.

(Hinweis: Durch Drücken der Taste „“ während des Brühvorgangs, wird dieser sofort unterbrochen.)

## 4. Abbrechen des Brühvorgangs:

- Durch Drücken der Taste „“ während des Brühvorgangs, wird das Gerät sofort angehalten.
- Wenn der Benutzer nach dem Anhalten des Geräts 1 Minute lang keine Bedientätigkeiten ausführt, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

## EINSTELLEN DER UHR:

Drücken Sie im Aktivmodus die Taste „“, um die Stundeneinstellung aufzurufen. Die Stundenziffern beginnen zu blinken, aber der Doppelpunkt „:“ und die Minutenziffern blinken nicht.

1. Im Uhreinstellungsmodus können Sie den Stundenwert durch kurzes einmaliges Drücken der Taste „“ jeweils um eine Einheit erhöhen. In der LED-Anzeige erscheint „01:00“. Wenn Sie die Taste „“ 2 Sekunden lang gedrückt halten, läuft der Stundenwert schneller durch, bis er „23:00“ erreicht. Nach diesem Wert beginnt der Zyklus wieder bei „00:00“. Betätigen Sie das Bedienfeld nach dem Einstellen des gewünschten Stundenwerts 3 Sekunden lang nicht. Der eingestellte Stundenwert wird dann durch das System automatisch bestätigt. Nach Bestätigung des Stundenwerts wechselt das System automatisch zur Minuteneinstellung. Die Minutenziffern in der LED-Anzeige beginnen zu blinken, während der Doppelpunkt „:“ und die Minutenziffern statisch bleiben (nicht blinken).
2. Durch einmaliges kurzes Drücken der Taste „“ können die Minuten jeweils um eine Einheit erhöht werden. In der LED-Anzeige erscheint „00:01“. Durch jedes weitere Drücken dieser Taste wird der Minutenwert weiter erhöht. Wenn Sie die Taste „“ 2 Sekunden lang gedrückt halten, läuft der Minutenwert schneller durch, bis er „00:59“ erreicht. Nach diesem Wert beginnt der Zyklus wieder bei „00:00“. Betätigen Sie das Bedienfeld nach dem Einstellen des gewünschten Minutenwerts 3 Sekunden lang nicht. Der eingestellte Minutenwert wird dann durch das System automatisch bestätigt, die Minutenziffern hören auf zu blinken und der Vorgang der Zeiteinstellung ist abgeschlossen.
3. Wenn die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird, blinkt der Teil „:“ einmal pro Sekunde und im Betriebszustand kann die Uhrzeit nicht eingestellt werden. Während des Vorgangs der Zeiteinstellung können keine anderen Funktionen ausgewählt werden.

## EINSTELLEN DER KAFFEESTÄRKE:

1. Im Standardmodus zeigt die LED-Anzeige „“ für einen schnellen Brühvorgang von Kaffee mit geringerer Stärke an.
2. Wenn Sie das Symbol mit zwei Kaffebohnen „“ auswählen, erhalten Sie mittelstarken Kaffee.
3. Das Symbol mit drei Kaffebohnen „“ steht für starken Kaffee.
4. Das Gerät speichert die eingestellte Kaffeestärke.
5. So können Sie die Kaffeestärke einstellen:
  - Wenn Sie das Symbol für die Kaffeestärke „“ einmal drücken, erscheinen in der LCD-Anzeige zwei Kaffebohnen „“.

- Wenn Sie das Symbol für die Kaffeestärke „“ ein zweites Mal drücken, erscheinen in der LCD-Anzeige drei Kaffebohnen „“.

- Beim dritten Drücken des Symbols für die Kaffeestärke „“ erscheint in der LCD-Anzeige wieder das Symbol mit einer Kaffebohne „“.

## EINSTELLEN DER TASSENANZAHL:

1. Drücken Sie einmal die Taste „“ und in der LED-Anzeige erscheint die Ziffer 2. Mit jedem weiteren Drücken der Taste „“ erhöht sich der angezeigte Wert entsprechend auf 4, 6, 8 und 10. Wenn der Wert 10 erreicht ist und Sie die Taste „“ erneut drücken, werden alle ausgewählten Einstellungen der Tassenanzahl gelöscht. Die digitalen Tassenanzeigen in der LCD-Anzeige erlöschen und der Standardwert ist 12 Tassen. Wenn Sie dann die Taste „“ erneut drücken, wird der angezeigte Wert auf 2 zurückgesetzt und so weiter.
2. Die voreingestellte Tassenanzahl ist 12.
3. Das Gerät speichert die eingestellte Tassenanzahl.
4. Bestimmung der Tassenanzahl: Wenn Sie die Taste „“ drücken, werden nacheinander die Werte 2, 4, 6, 8 und 10 angezeigt. Diese Werte entsprechen der Anzahl der Tassen.

## EINSTELLEN DER WARMHALTEFUNKTION:

1. Die Warmhaltefunktion kann auf drei Stufen eingestellt werden: hoch, mittel und niedrig. Tippen Sie das Symbol „“ an. Die jeweils eingestellte Warmhaltestufe wird in der LCD-Anzeige als „H“ (hoch), „M“ (mittel) und „L“ (niedrig) angezeigt (die voreingestellte Warmhaltestufe ist „M“ (mittel)).
2. Beim ersten Drücken der Taste „“ erscheint in der LCD-Anzeige das Symbol „L“, beim zweiten Drücken der Taste „“ wechselt das Symbol in der LCD-Anzeige zu „M“ und beim dritten Drücken der Taste „“ wechselt das Symbol in der LCD-Anzeige zu „H“. Die Warmhaltestufe wird entsprechend ausgewählt. Wenn die Warmhaltefunktion nicht ausgewählt wird, beträgt die Voreinstellung für die Warmhaltefunktion 40 Minuten automatisches Warmhalten nach dem Brühen von Kaffee auf mittlerer Stufe.
3. Sobald die Warmhaltestufe eingestellt wurde, wird die aktuelle Einstellung dauerhaft gespeichert.

## EISKAFFEE-FUNKTION:

Wenn Sie das Symbol „“ antippen, erscheint in der LCD-Anzeige das Symbol „ICE“; berühren Sie anschließend das Symbol „“, um die Eiskaffee-Funktion einzuschalten.

Hinweis: Mit der Eiskaffee-Funktion können Sie bis zu 7 Tassen Kaffee zubereiten (die Funktionen „Warmhalten“ und „Tassenanzahl“ können nicht ausgewählt werden, wenn die Eiskaffee-Funktion aktiviert ist).

## AUTOSTART-FUNKTION:

Die Autostart-Funktion dient dazu, das Gerät so zu programmieren, dass es sich zu einem bestimmten Zeitpunkt automatisch einschaltet. Sie ermöglicht es Ihnen, einen Timer einzustellen, sodass das Gerät zu einem vom Benutzer gewählten Zeitpunkt mit der Kaffeezubereitung beginnt.

1. Drücken Sie einmal die Taste „“, das Symbol „“ in der LCD-Anzeige beginnt zu blinken, um anzudeuten, dass sich das Gerät im Uhreinstellungsmodus befindet. Beim ersten Drücken der Taste „“ erscheint in der LED-Anzeige 01:00. Bei jedem weiteren Drücken dieser Taste erhöht sich die angezeigte Zeit um 1 Stunde. Wenn Sie die Taste „“ 2 Sekunden lang gedrückt halten und nicht loslassen, läuft die Uhrzeit schnell, bis 23:00 Uhr angezeigt wird. Nach diesem Wert sollte die Anzeige wieder auf 00:00 zurückkehren und sich zyklisch wiederholen. Drücken Sie nach dem Einstellen der Uhr auf die Taste „“ oder betätigen Sie das Bedienfeld 3 Sekunden lang nicht, um die Uhrzeit zu bestätigen. Die Stundenziffern blinken jetzt nicht mehr, aber die Minutenziffern beginnen zu blinken.
2. Wenn die Minutenziffern zu blinken beginnen, drücken Sie einmal die Taste „“, in der LED-Anzeige erscheint 00:01. Bei jedem weiteren Drücken dieser Taste erhöht sich der angezeigte Minutenwert. Wenn Sie die Taste „“ 2 Sekunden lang drücken und nicht loslassen, erhöht sich der Minutenwert schneller, bis 00:59 angezeigt wird. Anschließend erscheint wieder 00:00 und der Vorgang wiederholt sich. Drücken Sie nach dem Einstellen der Minuten auf die Taste „“ oder betätigen Sie das Bedienfeld 3 Sekunden lang nicht, um die Minuten zu bestätigen.

Uhrzeit zu bestätigen. Die Minuten hören auf zu blinken. Die Einstellung der Minuten ist abgeschlossen und das Symbol „“ in der LCD-Anzeige hört auf zu blinken, was anzeigt, dass die Autostart-Funktion aktiviert wurde. (Die LCD-Anzeige zeigt standardmäßig 00:00 an).

3. Nach dem Einstellen der Stunden und Minuten können Sie die Taste „“ drücken, um den Autostart abzubrechen, und das Symbol „“ in der LED-Anzeige verschwindet. Wenn Sie die Zeit erneut einstellen wollen, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 2.

#### Achtung!

Nach der Programmierung des Autostarts bleibt die Kaffeemaschine flexibel bei der Auswahl anderer Einstellungen, sodass Sie die gewünschte Anzahl an Tassen auswählen, Eiskaffee zubereiten oder die Einstellungen für die Kaffeestärke ändern können.

4. Einstellen der Kaffeestärke mit Autostart: Drücken Sie zuerst die Funktionstaste „“, um die gewünschte Kaffeestärke einzustellen, und drücken Sie dann die Funktionstaste „“, um die Uhrzeit einzustellen. Das Symbol „“ in der LCD-Anzeige hört auf zu blinken, was anzeigt, dass die Autostart-Funktion aktiviert wurde.
5. Einstellen der Tassenanzahl mit Autostart: Drücken Sie zuerst die Funktionstaste „“, um die gewünschte Tassenanzahl einzustellen, und drücken Sie dann die Funktionstaste „“, um die Uhrzeit einzustellen. Das Symbol „“ in der LCD-Anzeige hört auf zu blinken, was anzeigt, dass die Autostart-Funktion aktiviert wurde.
6. Einstellen der Warmhaltefunktion mit Autostart: Drücken Sie zuerst die Funktionstaste „“, um die gewünschte Warmhaltestufe einzustellen, und drücken Sie dann die Funktionstaste „“, um die Uhrzeit einzustellen. Das Symbol „“ in der LCD-Anzeige hört auf zu blinken, was anzeigt, dass die Autostart-Funktion aktiviert wurde.

#### GERÄTESPEICHER:

Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird oder das Netzkabel während des Betriebs versehentlich abgezogen wird, setzt das Gerät, ohne dass eine Taste gedrückt werden müsste, den vorherigen Betrieb automatisch an dem Punkt fort, an dem es vom Strom getrennt wurde, vorausgesetzt, die Unterbrechung dauert nicht länger als 15 Sekunden. Dauert die Unterbrechung länger als 15 Sekunden, werden die Standardeinstellungen angezeigt und das Gerät muss neu gestartet werden.

#### ENTKALKEN DES GERÄTS

1. Wenn das Gerät 80 Zyklen absolviert hat, leuchtet das Symbol „**CLEAN**“ in der LCD-Anzeige auf und zeigt an, dass die Kaffeemaschine entkalkt werden muss.
2. Um das Entkalkungsprogramm zu starten, füllen Sie Wasser und Entkalker in den Wasserbehälter oder nur Wasser, um das Gerät zu spülen, und halten Sie die Taste „“ 3 Sekunden lang gedrückt. Während dieser Zeit blinkt das Symbol „**CLEAN**“ in der LCD-Anzeige einmal pro Sekunde und das Heizelement arbeitet mit Unterbrechungen, bis das Wasser im Behälter vollständig erhitzt ist und das PTC-Element keine Wärme mehr speichert. Nach 2 Minuten gibt das Gerät drei Pieptöne ab und schaltet, wenn es nicht bedient wird, nach 1 Minute in den Standby-Modus. Nach Abschluss des Entkalkungsvorgangs erlischt das Symbol „**CLEAN**“ in der LCD-Anzeige und die Reinigungsfunktion beginnt erneut mit dem Countdown.
3. Wenn Sie Wasser und Entkalker in den Wasserbehälter gegeben haben, oder nur Wasser, um das Gerät zu spülen, und halten Sie die Taste „“ 3 Sekunden lang gedrückt, um das Entkalkungsprogramm manuell zu starten. Während dieser Zeit blinkt das Symbol „**CLEAN**“ in der LCD-Anzeige einmal pro Sekunde und das Heizelement arbeitet mit Unterbrechungen, bis das Wasser im Behälter vollständig erhitzt ist und das PTC-Element keine Wärme mehr speichert. Nach 2 Minuten gibt das Gerät drei Pieptöne ab und schaltet, wenn es nicht bedient wird, nach 1 Minute in den Standby-Modus. Nach Abschluss des Entkalkungsvorgangs, erlischt die Angabe „**CLEAN**“ in der LCD-Anzeige. Wenn das Symbol „**CLEAN**“ in der LCD-Anzeige blinkt, halten Sie erneut die Taste „“ 3 Sekunden lang gedrückt, um das Entkalkungsprogramm auszuschalten. Daraufhin erlischt die Angabe „**CLEAN**“ in der LCD-Anzeige und es wird erneut die letzte Betriebszeit aufgezeichnet.
4. Wenn die Stromversorgung während des Entkalkungsvorgangs

unterbrochen wird, leuchtet, wenn die Stromversorgung wieder da ist, die Meldung „**CLEAN**“ auf, um anzugeben, dass der Entkalkungsvorgang wiederholt werden muss.

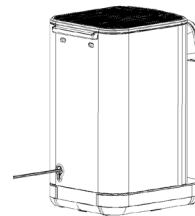
#### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie keinesfalls das Kabel, den Stecker oder das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vergewissern Sie sich nach jedem Gebrauch, dass der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.

- Waschen Sie nach jedem Gebrauch alle abnehmbaren Teile des Geräts in heißem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Staub und Flecken zu entfernen.
- Während des Brühvorgangs können sich Wassertropfen im Bereich über dem Trichter sammeln und auf den Untersatz der Kaffeemaschine tropfen. Um dies zu vermeiden, wischen Sie den betreffenden Bereich nach jedem Gebrauch mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Wischen Sie die Heizplatte vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung niemals Scheuermittel.
- Setzen Sie alle Teile des Geräts wieder ein und bewahren Sie es so bis zum nächsten Gebrauch auf.

#### AUFBEWAHRUNG DES NETZKABELS:

Auf der Rückseite des Geräts befindet sich ein Stauraum für das Netzkabel. Sie können das Netz- kabel auf die notwendige Länge auswickeln und den Rest des Kabels im Gerät verstauen.



#### HINWEISE:

- Für leckeren Kaffee ist eine saubere Kaffeemaschine unerlässlich. Reinigen Sie die Kaffeemaschine regelmäßig gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**REINIGUNG UND WARTUNG**“.
- Verwenden Sie in der Kaffeemaschine immer frisches, kaltes Wasser.
- Lagern Sie ungeöffnete Packungen mit gemahlenem Kaffee an einem kühlen, trockenen Ort. Verschließen Sie geöffnete Packungen mit gemahlenem Kaffee immer wieder fest und bewahren Sie sie dann im Kühlenschrank auf, damit der Kaffee frisch bleibt.
- Für einen perfekten Kaffee sollten Sie ganze Kaffebohnen kaufen und diese erst kurz vor dem Aufbrühen fein mahlen.
- Verwenden Sie gemahlenen Kaffee nicht wiederholt, da dies den Kaffeegeschmack erheblich beeinträchtigt. Es wird nicht empfohlen, Kaffee erneut zu erhitzen, da er direkt nach dem Aufbrühen am besten schmeckt.
- Reinigen Sie die Kaffeemaschine, wenn sie durch übermäßige Extraktion zu ölig geworden ist. Kleine Öltröpfchen an der Oberfläche von gebrütem, schwarzem Kaffee entstehen durch die Extraktion von Öl aus dem gemahlenen Kaffee.
- Bei der Verwendung von stark geröstetem Kaffee kann es häufiger zu einer öligen Konsistenz kommen.

## **INDICATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION**

Afin d'éviter tout risque de blessures graves au cours de l'utilisation de l'appareil, il est absolument nécessaire de respecter les consignes de sécurité, y compris les règles ci-dessous.

### **AVANT DE METTRE EN MARCHE L'APPAREIL, LIRE LE MODE D'EMPLOI, LES REMARQUES ET LES AVERTISSEMENTS.**

- Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau électrique.
- Dérouler et étirer le câble d'alimentation avant d'utiliser l'appareil.
- Placer l'appareil sur une surface dure et plane.
- Placer et utiliser l'appareil sur une surface stable.
- Débrancher l'appareil de la prise secteur dans les cas suivants :
  - Avant le remplissage du réservoir d'eau
  - Avant l'installation ou le démontage des pièces de l'appareil.
  - Avant le nettoyage ou la maintenance
  - Quand l'appareil ne fonctionne pas correctement
  - Après l'utilisation de l'appareil
- Vider le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une plus longue période de temps
- Laisser refroidir avant le montage ou le démontage

des pièces et avant le nettoyage de l'appareil.

- Toujours utiliser de l'eau froide pour préparer le café. L'eau chaude ou les autres liquides peuvent endommager la machine à café.
- En cas d'endommagement du câble d'alimentation, il doit être remplacé pour éviter tout danger. Le câble peut être remplacé uniquement par un service agréé par le fabricant de l'appareil ou une personne qualifiée.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance et avant le montage, le démontage et le nettoyage.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, par des personnes avec des capacités motrices, sensorielles ou mentales réduites et par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance de l'équipement uniquement si elles se trouvent sous surveillance et qu'elles aient été instruites auparavant au sujet de l'exploitation de l'appareil de façon sûre et qu'elles connaissent les dangers liés à l'exploitation de l'appareil. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne devraient pas être

effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient fini leurs 8 ans et ne soient surveillés par une personne appropriée.

- Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent découler de l'utilisation d'appareils électriques; c'est pourquoi il est nécessaire de garder la machine à café hors de la portée des enfants.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.
- Ne pas laisser les enfants toucher l'appareil ou le câble d'alimentation lors du fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance quand il est brancher à l'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins contraires à son usage.
- Ne pas permettre que le câble d'alimentation pendent sur le bord de la table ou qu'il touche les surfaces chaudes.
- Ne pas placer ni utiliser l'appareil sur une surface mouillée ou chaude.
- Ne pas utiliser l'appareil si le bac d'égouttage est fixé de manière incorrecte.
- Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses pièces sont endommagées.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il

ne fonctionne pas correctement.

- Ne pas débrancher l'appareil en tirant le câble d'alimentation.
- Ne pas essayer d'ouvrir le corps de l'appareil ou de démonter les pièces.
- Il est déconseillé d'utiliser des accessoires qui ne sont pas fournis avec l'appareil. Ceci peut s'avérer dangereux et il faut l'éviter.
- Ne pas placer l'appareil sur un brûleur à gaz ou électrique chaud, sur le four ou à proximité de ces appareils.
- N'utilisez pas de carafe fissurée ou de carafe avec une poignée lâche ou endommagée.
- Des brûlures peuvent venir si le couvercle est retiré pendant le cycle d'infusion.
- Ne faites pas fonctionner la cafetière sans eau.

#### Prescriptions électriques :

Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond aux paramètres de l'alimentation électrique à la maison, tout en s'assurant que cette alimentation est marquée par ~ (courant alternatif).



Cet appareil est marqué par le symbole du conteneur à déchets, rayé, conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE et à la Loi polonaise sur les appareils électriques et électroniques usagés. Ce symbole signale que le produit, après sa période d'utilisation, ne pourra pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers.

L'utilisateur est obligé de le rendre à un point de collecte des appareils électriques et électroniques usagés. De tels points de collecte sont mis en place par les communes, certains magasins et entreprises de ramassage des déchets.

Respecter les règles d'élimination des appareils électriques et électroniques permet d'éviter des conséquences nuisibles à la santé humaine et à l'environnement naturel, à cause de la possibilité de présence de constituants dangereux ou de transformations inappropriées à ce type d'appareil.

## DONNÉES TECHNIQUES :

Modèle — CD 2011

Tension nominale - 220-240V~, 50/60Hz

Puissance nominale - 1100 W

Capacité du pot - 1800ml

## ÉLÉMENTS D'ÉQUIPEMENT (fig. 1) :

1. Filtre
2. Entonnoir
3. Cuillère à café
4. Couvercle
5. Poignée du pot
6. Pot
7. Couvercle supérieur
8. Réservoir d'eau
9. Corps de l'appareil
10. Plaque de maintien de la chaleur

## PANNEAU DE COMMANDE fig. 2) :

1		Réglages de la mise en marche automatique
2		Réglage de l'horloge
3		Fonction café glacé
4		Réglage du nombre de tasses
5		Fonction de maintien de la chaleur
6		Réglage de l'intensité du café
7		Touche d'alimentation

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

Enlever tous les films de protection, étiquettes et autres matériaux d'emballage de l'appareil. Choisir une surface stable, sûre et plane, avec un accès facile à une source d'alimentation et ensuite :

1. S'assurer que l'appareil est complet et que tous les accessoires sont disponibles.
2. Bien vérifier si l'appareil ne possède pas de dommages mécaniques qui auraient pu survenir lors du transport.
3. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et froide, jusqu'à l'indication du niveau maximal.
4. Mettre en marche la machine à café, mais sans verser du café moulu dans le filtre.
5. Répéter le processus de 2 à 3 fois, en déversant à chaque fois l'eau. Cette opération vise à rincer le circuit d'eau intérieur et à éliminer les éventuelles impuretés de fabrication.
6. Sortir tous les éléments de la machine à café qui sont au contact de l'eau ou du café (filtre, pot, couvercle).
7. Laver les éléments avec de l'eau chaude et un détergent doux.
8. Rincer soigneusement à l'eau courante tous les éléments, pour éliminer tout reste de détergent.
9. Sécher les éléments lavés avec un chiffon doux ou les laisser sécher complètement.

### Note :

- Le premier café préparé après ces opérations peut avoir un léger goût désagréable des restes de production, il est donc conseillé de déverser la première tasse.
- Ne jamais remplir le réservoir avec de l'eau chaude, gazeuse ou avec tout autre liquide, car ceci peut endommager le réservoir d'eau et l'appareil.

## UTILISATION DE L'APPAREIL :

1. Ouvrir le couvercle supérieur et remplir le réservoir d'eau. Ne pas dépasser le niveau d'eau maximal indiqué sur l'indicateur du niveau d'eau.

2. Placer l'entonnoir dans son support et s'assurer qu'il est correctement fixé. Placer ensuite correctement le filtre.
3. Verser le café moulu dans le filtre. Généralement, pour préparer une tasse de café, il faut une cuillère à café plate de café, mais la quantité peut être adaptée aux préférences. Fermer ensuite le couvercle supérieur.
4. Placer le pot sur la plaque de maintien de la chaleur.
5. Brancher le câble d'alimentation à une prise électrique.
6. Suivre les consignes du chapitre « réglages des fonctions et des modes de travail » pour régler la fonction et ensuite, appuyer sur la touche d'alimentation «  » pour commencer la préparation du café.
7. Le processus de préparation de café peut être arrêté à tout moment, il suffit d'appuyer sur la touche d'alimentation «  ». L'appareil reprendra le processus de préparation de café, si la touche d'alimentation «  » est de nouveau pressée.
8. Retirer le pot pour servir le café après sa préparation (après environ deux minutes, une fois que le café arrête de goutter).

### Note :

- Il est possible de sortir le pot, verser et servir le café à tout moment. L'appareil arrêtera automatiquement de verser le café. Cette période de service de café ne peut cependant pas dépasser 30 secondes.
- La quantité de café sera moindre par rapport à la quantité d'eau versée, car le marc de café absorbe une partie de l'eau versée.
- Après la préparation du café, si vous ne souhaitez pas servir le café immédiatement, vous pouvez laisser la machine à café branchée à l'alimentation et la chaleur du café sera maintenue dans le pot.
- Toujours éteindre la machine à café et la débrancher de l'alimentation, si elle n'est pas utilisée.

### Avertissements :

- Lors du versement du café, l'angle d'inclinaison du pot ne doit pas être supérieur à 45 degrés par rapport à la position verticale. Verser le café lentement jusqu'à ce que le pot soit vide. Un versement trop rapide et brusque du café peut entraîner son déversement sur le couvercle et sur les côtés, ce qui peut causer des blessures.
- Ne pas ouvrir le couvercle supérieur de l'appareil lors de la préparation du café pour éviter les brûlures causées par la vapeur.

## RÉGLAGES DES FONCTIONS ET DES MODES DE TRAVAIL :

- Une fois la machine à café branchée à l'alimentation, sa mise en marche est lancée. Les six témoins des fonctions s'allument.
  - Le témoin de la touche «  » s'allumera avec une légère lumière.
  - L'icône « 00:00 » clignotera sur l'écran d'affichage LED pour signaler qu'il est nécessaire de régler l'horloge (pour régler l'horloge, voir le chapitre « réglage de l'heure »).
  - Si l'utilisateur ne commence pas à régler l'heure dans les 5 secondes suivantes, le système confirmera automatiquement l'heure actuelle (par défaut). L'icône arrêtera de clignoter et les deux points « : » entre les chiffres commenceront à clignoter en indiquant le fonctionnement de l'horloge.
  - L'utilisateur peut aussi confirmer immédiatement l'heure actuelle en appuyant sur la touche «  ». Les six témoins de fonction s'allumeront alors complètement et la lumière du témoin de la touche «  » sera légère, tandis que l'écran LCD sera activé.
  - Si l'utilisateur n'entreprend aucune opération dans la minute qui suit, l'appareil passera en mode de veille.
1. Mode de veille (standby) :
    - La lumière de la touche «  » est légèrement allumée.
    - Les autres six témoins de fonction sont éteints.
    - L'écran LCD est en mode sombre (il n'affiche que l'heure).
    - Une pression sur la touche «  » en mode de veille enclenche le mode actif.
  2. Mode actif :
    - Les six témoins de fonction brillent d'une lumière forte.
    - La lumière de la touche «  » est légèrement allumée.
    - L'écran LCD est actif.
  3. Mode de préparation rapide :
    - En mode actif, une pression sur la touche «  » allumera le témoin correspondant, les autres six témoins de fonction

s'éteindront.

- L'écran d'affichage LCD reste actif.
- Le processus de préparation rapide de café commence, il dure jusqu'à ce que le thermostat arrête l'élément chauffant.
- Une fois la préparation terminée, le témoin de la touche «  » reste allumé, l'écran LCD est actif et les autres témoins de fonction sont éteints.
- Après 2 minutes, la machine à café émet un triple signal sonore et passe automatiquement en mode de maintien de la chaleur.
- Après 40 minutes en mode de maintien de la chaleur, la machine à café passe automatiquement en mode de veille.  
(Note : Une pression sur la touche «  » au cours du processus de préparation interrompt immédiatement la préparation du café).

#### 4. Arrêt du travail :

- Une pression sur la touche «  » au cours du processus de préparation arrête automatiquement le travail de la machine à café.
- Si dans la minute qui suit l'interruption du travail de la machine à café aucune opération n'est effectuée, l'appareil passe automatiquement en mode de veille.

#### RÉGLAGE DE L'HEURE :

En mode actif, appuyer sur la touche «  » pour passer en mode réglage de l'heure. Les chiffres des heures commencent à clignoter, tandis que les deux points « : » et les chiffres des minutes restent fixes.

1. En mode de réglage de l'heure, une brève pression simple sur la touche «  » entraîne l'augmentation de la valeur des heures d'une unité. L'écran d'affichage affichera alors « 01:00 ». Le maintien de la pression sur la touche «  » pendant 2 secondes entraînera le déroulement rapide des heures jusqu'à l'indication « 23:00 ». Une fois cette valeur atteinte, le cycle sera relancé à partir de « 00:00 ». Une fois l'heure souhaitée réglée, ne rien faire pendant 3 secondes. Le système confirme automatiquement l'heure. Une fois le réglage de l'heure confirmé, le système passe automatiquement au mode de réglage des minutes. Les chiffres des minutes commencent à clignoter sur l'écran d'affichage, tandis que les deux points « : » et les chiffres des heures restent fixes (ils ne clignotent pas).
2. Une brève pression simple sur la touche «  » entraîne l'augmentation de la valeur des minutes d'une unité. L'écran d'affichage affichera alors « 00:01 ». Chaque pression suivante sur la touche entraîne l'augmentation de la valeur des minutes. Le maintien de la pression sur la touche «  » pendant 2 secondes entraînera le déroulement rapide des minutes jusqu'à l'indication « 00:59 ». Une fois cette valeur atteinte, le cycle sera relancé à partir de « 00:00 ». Une fois la valeur des minutes réglée, ne rien faire pendant 3 secondes. Le système confirme automatiquement le réglage des minutes, les chiffres des minutes cessent de clignoter et le processus de réglage de l'horloge se termine.
3. Quand l'heure actuelle est affichée sur l'écran, les « : » clignotent une fois par seconde et l'heure ne peut pas être alors réglée. Il est impossible de sélectionner les autres fonctions au cours du réglage de l'heure.

#### RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ DU CAFÉ :

1. En mode par défaut, l'écran affiche le symbole «  » pour une préparation rapide d'un café moins fort.
2. Le symbole de deux grains de café «  » indique un café d'intensité moyenne.
3. Le symbole de trois grains de café «  » indique un café fort.
4. Après le réglage de l'intensité du café, l'appareil sauvegarde le réglage actuel.
5. Réglage de l'intensité du café :
  - Une pression sur l'icône de l'intensité du café «  » entraîne l'affichage sur l'écran de deux grains de café «  ».
  - Une deuxième pression sur l'icône de l'intensité du café «  » entraîne l'affichage sur l'écran de trois grains de café «  ».
  - Une troisième pression sur l'icône de l'intensité du café «  » entraîne de nouveau l'affichage sur l'écran d'un grain de café «  ».

#### RÉGLAGE DU NOMBRE DE TASSES :

1. Appuyer une fois sur la touche «  », l'écran affichera alors le chiffre 2. Chaque nouvelle pression sur la touche «  » entraînera l'augmentation de la valeur affichée à 4, 6, 8, et 10. Une fois la valeur 10 atteinte, une nouvelle pression sur la touche «  » annulera tous les réglages précédents du nombre de tasses de café. Les indicateurs lumineux du nombre de tasses sur l'écran d'affichage s'éteindront et la valeur du nombre de tasses par défaut est 12. Ensuite, une nouvelle pression sur la touche «  » entraînera de nouveau l'affichage de la valeur 2 et ainsi de suite.
2. La valeur par défaut du nombre de tasses est 12.
3. Une fois le nombre de tasses réglé, l'appareil sauvegarde le réglage.
4. Pour régler le nombre de tasses souhaité, appuyer sur la touche «  », l'écran d'affichage affiche alors le nombre de tasses : 2, 4, 6, 8, 10. Ces valeurs correspondent au nombre de tasses.

#### RÉGLAGE DE LA FONCTION DE MAINTIEN DE LA CHALEUR :

1. Le réglage de la fonction du maintien de la chaleur possède trois niveaux : élevé, moyen et bas. Appuyer sur la touche «  ». Le niveau de maintien de la chaleur actuel est affiché sur l'écran LCD : (haut) « H », (moyen) « M » et (bas) « L » (la valeur du maintien de la chaleur est réglée par défaut sur « M » (moyen)).
2. Une première pression sur la touche «  » allume l'icône « L » sur l'écran LCD, une deuxième pression sur la touche «  » allume l'icône « M » sur l'écran LCD, tandis que la troisième pression sur la touche «  » allume le symbole « H », le niveau correspondant du maintien de la chaleur est alors mis en marche. Si la fonction de maintien de la chaleur n'est pas sélectionnée, la valeur de maintien de la chaleur par défaut est automatiquement réglée sur le niveau moyen pour 40 minutes à partir de la préparation de café.
3. Une fois le niveau de maintien de la chaleur réglé, les réglages actuels sont sauvegardés.

#### FONCTION CAFÉ GLACÉ :

Après la pression sur la touche «  », le symbole « ICE » s'allume sur l'écran LCD ; appuyer ensuite sur le symbole «  » pour activer la fonction café glacé.

Note : La fonction de café glacé permet de préparer 7 tasses de café au maximum (il est impossible d'activer la fonction de maintien de la chaleur et la fonction du nombre de tasses, si la fonction café glacé est en marche).

#### FONCTION DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE :

La fonction de démarrage automatique permet de programmer la mise en marche automatique de la machine à café à une heure indiquée. Elle permet de régler la minuterie pour que la machine à café commence toute seule à préparer le café au moment choisi par l'utilisateur.

1. Appuyer une fois sur la touche «  », le symbole «  » sur l'écran LCD commencera à clignoter en indiquant que l'appareil est en mode de réglage de l'heure. Une première pression sur la touche «  » entraîne l'affichage de 01:00 sur l'écran. A chaque nouvelle pression sur la touche, la valeur augmente d'une heure. Si la touche «  » est maintenue pressée pendant 2 secondes et n'est pas relâchée, la valeur des heures augmentera rapidement jusqu'à l'affichage de 23:00. Une fois cette valeur atteinte, l'écran d'affichage affichera 00:00 et le cycle sera relancé. Une fois l'heure réglée, appuyer sur la touche «  » ou n'effectuer aucune opération pendant 3 secondes, pour confirmer le réglage de l'heure. Les chiffres des heures seront fixes, tandis que les chiffres des minutes commenceront à clignoter.
2. Quand les chiffres des minutes commencent à clignoter, appuyer une fois sur la touche «  », l'écran d'affichage affichera alors 00:01. À chaque nouvelle pression sur la touche, la valeur augmente d'une minute. Si la touche «  » est maintenue pressée pendant 2 secondes et n'est pas relâchée, la valeur des minutes augmentera rapidement jusqu'à l'affichage de 00:59 et après l'écran d'affichage affichera 00:00 et le cycle sera relancé. Une fois les minutes réglées, appuyer sur la touche «  » ou n'effectuer aucune opération pendant 3 secondes, pour confirmer le réglage des minutes. Les minutes cessent de clignoter. Le réglage des minutes est terminé et le symbole «  » sur l'écran LCD cesse de clignoter en indiquant que la fonction de

- démarrage automatique à été activée. (L'écran LCD affiche par défaut 00:00).
- Une fois les heures et les minutes réglées, appuyer sur la touche «  » pour annuler le démarrage automatique, le symbole «  » sur l'écran s'éteindra. Si vous souhaitez de nouveau régler l'heure, répéter les étapes 1-2.

#### Attention !

Après la programmation du démarrage automatique, vous êtes libres de régler les autres paramètres, comme le nombre de tasses, la préparation de café glacé ou le changement de l'intensité du café.

- Réglage de l'intensité du café et de la fonction de démarrage automatique : appuyer d'abord sur la touche de fonction «  » pour régler l'intensité du café et ensuite, la touche de fonction «  » pour régler l'heure. Le symbole «  » sur l'écran LCD cesse de clignoter en indiquant que la fonction de démarrage automatique est activée.
- Réglage du nombre de tasses et du démarrage automatique : appuyer d'abord sur la touche de fonction «  » pour régler le nombre de tasses voulu et ensuite, la touche de fonction «  » pour régler l'heure. Le symbole «  » sur l'écran LCD cesse de clignoter en indiquant que la fonction de démarrage automatique est activée.
- Réglage de la fonction de maintien de la chaleur et du démarrage automatique : appuyer d'abord sur la touche de fonction «  » pour régler le niveau de maintien de la chaleur et ensuite, la touche de fonction «  » pour régler l'heure. Le symbole «  » sur l'écran LCD cesse de clignoter en indiquant que la fonction de démarrage automatique est activée.

#### MÉMOIRE DE L'APPAREIL :

En cas de coupure du courant ou débranchement accidentel du câble d'alimentation au cours du fonctionnement de l'appareil, la machine à café relance automatiquement, sans pression sur une quelconque touche, l'opération à partir du moment où la coupure a eu lieu, à condition que le temps de la coupure ne dépasse pas 15 secondes. Si la coupure dépasse 15 secondes, l'écran d'affichage affichera les réglages par défaut et l'appareil devra être remis en marche.

#### DÉTARTRAGE DE L'APPAREIL :

- Après 80 cycles de travail, le symbole « **CLEAN** » s'allume sur l'écran LCD en indiquant qu'il faut procéder au détartrage de la machine à café.
- Pour lancer le programme de détartrage, après avoir versé du produit détartrant dans le réservoir d'eau ou de l'eau claire pour rincer l'appareil, appuyer sur la touche «  » et la maintenir pressée pendant 3 secondes. Pendant ce temps, le symbole « **CLEAN** » sur l'écran LCD clignotera avec une fréquence d'une fois par seconde, l'élément chauffant fonctionnera avec des pauses jusqu'au réchauffement de l'eau dans le réservoir, l'élément de maintien de la chaleur ne sera pas actif. Après 2 minutes, l'appareil émet trois signaux sonores et s'il n'est pas utilisé, il passera en mode de veille après 1 minute. Une fois le détartrage terminé, le symbole « **CLEAN** » sur l'écran LCD s'éteint et la fonction de nettoyage commence de nouveau le décompte.
- Après avoir versé du produit détartrant dans le réservoir d'eau ou de l'eau claire pour rincer l'appareil, appuyer sur la touche «  » et la maintenir pressée pendant 3 secondes pour lancer le programme de détartrage manuel. Pendant ce temps, le symbole « **CLEAN** » sur l'écran LCD clignotera avec une fréquence d'une fois par seconde, l'élément chauffant fonctionnera avec des pauses jusqu'au réchauffement de l'eau dans le réservoir, l'élément de maintien de la chaleur ne sera pas actif. Après 2 minutes, l'appareil émet trois signaux sonores et s'il n'est pas utilisé, il passera en mode de veille après 1 minute. Une fois le détartrage terminé, le symbole « **CLEAN** » s'éteint sur l'écran LCD. Quand le symbole « **CLEAN** » sur l'écran d'affichage clignote, appuyer sur la touche «  » et la maintenir pressée pendant 3 secondes pour annuler le détartrage. Après l'annulation de la fonction, le symbole « **CLEAN** » sur l'écran LCD s'éteint et le temps du dernier travail est de nouveau enregistré.
- Si une coupure de courant survient au cours du processus de détartrage, après le rétablissement du courant, le symbole « **CLEAN** » s'allumera en indiquant qu'il faut de nouveau procéder au détartrage.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Avant de procéder au nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation. Pour éviter tout choc électrique, ne pas tremper le câble, la fiche ni l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Après chaque utilisation, toujours s'assurer que la fiche est retirée de la prise.

- Après chaque utilisation, laver les éléments amovibles de l'appareil avec de l'eau chaude et un détergent doux.
- Essuyer la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon doux et humide, pour éliminer la poussière et les taches.
- Lors de la préparation du café, des gouttes d'eau peuvent s'accumuler dans la zone sous l'entonnier et s'égoutter sur le socle de la machine à café. Pour contrôler l'égouttage, essuyer la zone avec un chiffon sec et propre après chaque utilisation de l'appareil.
- Utiliser un chiffon humide pour essuyer délicatement la plaque de maintien de la chaleur. Ne jamais utiliser de produits abrasifs pour la nettoyer.
- Assembler tous les éléments de l'appareil et les entreposer jusqu'à l'utilisation suivante.

#### FONCTION D'ENTREPOSAGE DU CÂBLE D'ALIMENTATION :

Un espace d'entreposage du câble d'alimentation se trouve à l'arrière du corps de l'appareil. Il possible de ranger une partie du câble d'alimentation dans cette zone après avoir déplier la longueur nécessaire de câble pour assurer le fonctionnement normal de l'appareil.



#### CONSIGNES :

- Pour préparer un café délicieux, la machine à café doit être propre. Nettoyer régulièrement la machine à café en suivant les consignes du chapitre « NETTOYAGE ET MAINTENANCE ».
- Toujours utiliser de l'eau fraîche et froide pour la préparation du café.
- Conserver le café moulu dans un endroit sec et frais. Après l'ouverture d'un paquet de café moulu, bien le fermer et le conserver dans le frigo pour assurer sa fraîcheur.
- Pour optimiser le goût du café, acheter du café en grains et le moudre directement avant la préparation du café.
- Ne pas réutiliser le café moulu, car cela affaiblit son goût. Il est déconseillé de réchauffer le café, car il a meilleur goût directement après sa préparation.
- Nettoyer régulièrement la machine à café pour éviter l'accumulation d'huile. Les petites gouttes d'huile sur la surface du café préparé sont le résultat de l'extraction de l'huile des grains de café.
- La torréfaction très poussée du café entraîne plus souvent l'apparition de gouttes d'huile.

## INDICACIONES REFERENTES A LA SEGURIDAD DE USO

Para evitar el riesgo de lesiones graves al utilizar el aparato, deben observarse las normas básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes.

### LEA LAS INSTRUCCIONES, PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

- Compruebe si la tensión de red indicada en la placa de características coincide con la de la red eléctrica local.
- Desenrolle y enderece el cable de alimentación antes de utilizar el aparato.
- Coloque el aparato sobre una superficie firme y nivelada.
- Coloque y utilice el aparato sobre una superficie estable.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente en los siguientes casos:
  - Antes de llenar el depósito de agua.
  - Antes de desmontar o montar cualquier pieza del aparato.
  - Antes de la limpieza o el mantenimiento.
  - En caso de que el aparato no funcione correctamente.
  - Después del uso.
- Vacíe el depósito de agua cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.
- Deje que se enfrie antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiar el aparato.
- Utilice siempre agua fría para preparar el café. El agua caliente u otros líquidos pueden dañar la cafetera.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse para evitar peligros. El cable debe ser reemplazado por un servicio técnico autorizado del fabricante del aparato u otra persona debidamente cualificada.
- Hay que prestar atención a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica cuando esté desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- El dispositivo puede ser empleado por niños de 8 años o mayores, por personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida y por personas que no tengan experiencia o conocimientos del empleo del aparato, en caso de estar vigiladas o cuando hayan sido instruidas sobre el uso del aparato de forma segura y conozcan los peligros relacionados con el uso del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe ser realizado por los niños a menos que tengan cumplidos los 8 años y se encuentren bajo vigilancia de persona adecuada.

- Los niños no son conscientes de los peligros que se pueden producir al usar aparatos eléctricos. Por lo tanto, mantenga la cafetera fuera del alcance de los niños.
- El dispositivo está destinado únicamente para uso doméstico.
- No permita que los niños toquen el aparato o el cable de alimentación durante el funcionamiento.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de una mesa, encimera o entre en contacto con una superficie caliente.
- No utilice ni coloque el aparato sobre una superficie húmeda o caliente.
- No utilice el aparato si no se ha introducido bien la bandeja de goteo.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice el aparato si alguna de sus piezas está dañada.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente.
- No desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación.
- No intente abrir la carcasa ni extraer ninguna pieza del aparato.
- No se recomienda el uso de accesorios no suministrados con el aparato.

- trados con el aparato. Esto puede ser peligroso y debe evitarse.
- No coloque el aparato sobre un quemador de gas o eléctrico caliente, ni sobre un horno o cerca de este.
- No utilice una jarra agrietada o una jarra con un asa suelta o dañada.
- Pueden producirse quemaduras si se retira la tapa durante el ciclo de preparación.
- No opere la cafetera sin agua.

#### Requisitos eléctricos:

Compruebe si el voltaje indicado en la placa de características se corresponde con el suministro eléctrico de su hogar, que debe estar marcado como ~ (corriente alterna).



Este aparato está marcado con el símbolo de contenedor para desechos tachado, según la Directiva Europea 2012/19/CE y la ley polaca sobre aparatos eléctricos y electrónicos gastados. Dicho símbolo informa que este aparato, pasado el periodo de su uso, no debe ser eliminado junto con los demás desechos procedentes de hogares.

El usuario está obligado a devolverlo a un lugar destinado para recoger el equipo eléctrico y electrónico gastado. Las entidades que realizan la recogida, incluyendo los puntos locales de recogida, tiendas, y entidades municipales, crean un sistema adecuado que permite la devolución de estos aparatos.

El adecuado uso del equipo eléctrico y electrónico gastado ayuda a evitar las consecuencias que son nocivas para humanos y para el medio ambiente procedentes de la presencia de componentes peligrosos e inadecuado almacenamiento y procesamiento de estos dispositivos.

#### DATOS TÉCNICOS:

Modelo: CD 2011  
Tensión nominal: 220-240 V~, 50/60 Hz  
Potencia nominal: 1100 W  
Capacidad de la jarra: 1800 ml

#### COMPONENTES INCLUIDOS (fig. 1):

1. Filtros
2. Embudo
3. Cucharilla de café
4. Tapa
5. Asa de jarra
6. Jarra
7. Cubierta superior
8. Depósito de agua
9. Cuerpo del aparato
10. Placa calefactora

**PANEL DE CONTROL (fig. 2):**

1		Ajustes de inicio automático
2		Configuración del reloj
3		Función para café helado
4		Ajuste del número de tazas
5		Función de mantenimiento del calor
6		Ajuste de la intensidad del café
7		Botón de encendido

**ANTES DEL PRIMER USO:**

Retire todas las películulas protectoras, adhesivos y otros materiales de embalaje del aparato. Elija una superficie segura, nivelada y estable con una fuente de alimentación de fácil acceso y, a continuación:

1. Asegúrese de que el aparato incluye todo el equipo.
2. Inspeccione minuciosamente el aparato para detectar cualquier daño mecánico causado durante el transporte.
3. Llene el depósito de agua con agua fresca y fría hasta el nivel máximo marcado.
4. Haga funcionar la máquina, simulando el proceso de preparación del café, pero sin añadir café molido al filtro.
5. Repita este proceso 2-3 veces, desechariendo cada vez el agua preparada. Esto se hace para limpiar el sistema interno de agua y eliminar posibles contaminantes posteriores a la fabricación.
6. Retire todas las piezas desmontables de la cafetera que entren en contacto con el agua o el café (filtro, jarra, tapa).
7. Lave estos componentes en agua tibia con un detergente suave.
8. Aclare a fondo todos los componentes con agua corriente para eliminar cualquier residuo de detergente.
9. Séquelos con un paño suave y limpio o déjelos secar completamente.

**Advertencia:**

- Despues de seguir estos pasos, el primer café preparado puede tener un regusto ligeramente «artificial», por lo que se recomienda desechar la primera taza.
- No llene nunca el depósito con agua tibia, caliente, carbonatada o cualquier otro líquido que pueda dañar el depósito de agua y el aparato.

**USO DEL DISPOSITIVO:**

1. Abra la tapa superior y llene el depósito de agua. El nivel de agua no debe superar el nivel máximo indicado en el nivel de agua.
2. Coloque el embudo en el soporte del embudo y asegúrese de que queda bien encajado. A continuación, coloque el filtro correctamente.
3. Eche café molido en el filtro. Normalmente se necesita una cucharada rasa de café molido para una taza de café, pero puede ajustar la cantidad a su gusto personal. A continuación, cierre la tapa superior.
4. Coloque la jarra sobre la placa calefactora.
5. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente.
6. Siga las instrucciones de la sección «Configuración de funciones y modos de funcionamiento» para configurar la función y, a continuación, pulse el botón de encendido «» para comenzar a preparar café.
7. El proceso de elaboración puede interrumpirse en cualquier momento pulsando una vez el botón de encendido «». El aparato reanudará la preparación cuando se vuelva a pulsar el botón de encendido «».

8. Retire la jarra para servir el café una vez finalizada la preparación (unos dos minutos después de que el café deje de gotear).

**Advertencia:**

- Puede retirar la jarra, verter y servir el café en cualquier momento. El aparato dejará de gotear automáticamente. Sin embargo, este tiempo no debe superar los 30 segundos.
- Obtendrá menos café que el agua utilizada, ya que parte del agua es absorbida por los posos del café.
- Una vez finalizado el proceso, si no desea servir el café inmediatamente, deje la máquina enchufada y el café se mantendrá caliente en la jarra.
- Apague siempre la cafetera y desconéctela de la corriente cuando no la utilice.

**Advertencia:**

- Al verter el café, el ángulo de inclinación de la cafetera no debe superar los 45 grados con respecto a la posición vertical. Vierta el café lentamente hasta vaciar la jarra. De lo contrario, el café se derramará por la parte inferior de la tapa de la jarra y saldrá por los dos bordes de la tapa, lo cual puede causar lesiones.
- Al preparar café, no abra la tapa superior de la máquina para evitar quemaduras por vapor.

**CONFIGURACIÓN DE FUNCIONES Y MODOS DE FUNCIONAMIENTO:**

- Tras conectar la máquina a la red eléctrica, comienza la inicialización. Se encenderán las seis luces de función.
- El indicador del botón marcado con el símbolo «» se enciende en modo semibrillante (por ejemplo, atenuado).
- El icono «00:00» comenzará a parpadear en la pantalla LED, indicando que es necesario configurar el reloj (para ello, consulte la sección «Configuración del reloj»).
- Si el usuario no configura el reloj en 5 segundos, el sistema confirmará automáticamente la hora actual (por defecto). El icono «00:00» dejará de parpadear y los dos puntos «:» entre los dígitos empezarán a parpadear, indicando que el reloj está funcionando.
- El usuario también puede confirmar inmediatamente la hora actual pulsando la tecla «». A continuación, las seis luces de función se iluminan por completo, el indicador del botón «» se encenderá en modo semibrillante y se activará toda la pantalla LCD.
- Si el usuario no realiza ninguna acción durante 1 minuto, el aparato entrará en modo de espera.
- 1. Modo de espera (Standby):
  - El indicador del botón «» se iluminará en modo semibrillante.
  - Las seis luces de función restantes están apagadas.
  - La pantalla LCD está en modo semibrillante (por ejemplo, atenuada, solo muestra la hora).
  - Al pulsar el botón «» en modo de espera se pasa al modo activo.
- 2. Modo activo:
  - Las seis luces de función se encienden completamente.
  - El indicador del botón «» se iluminará en modo semibrillante.
  - La pantalla LCD está totalmente activa.
- 3. Modo de preparación rápida:
  - En modo activo, al presionar el botón «», su indicador se encenderá completamente y se apagaran las otras seis luces de función.
  - La pantalla LCD permanece completamente activa.
  - Comenzará el proceso de preparación rápida del café y continúa hasta que el termostato desconecte el calentador.
  - Al terminar de preparar el café, la luz del botón «» permanece encendida, la pantalla LCD está activa y se apagan las demás luces de función.
  - Transcurridos 2 minutos, la cafetera emite tres pitidos y pasa automáticamente al modo de mantenimiento del calor.
  - Despues de 40 minutos en modo de mantenimiento del calor, la cafetera pasa automáticamente al modo de espera.
  - (Advertencia: Al pulsar el botón «» mientras se prepara el café, se interrumpe inmediatamente el proceso).
- 4. Detener el funcionamiento:
  - Si pulsa el botón «» mientras se está preparando el café, la

cafetera se detendrá inmediatamente.

- Si el usuario no realiza ninguna acción durante 1 minuto después de detener el funcionamiento, la cafetera entra automáticamente en modo de espera.

## CONFIGURACIÓN DEL RELOJ:

En modo activo, pulse el botón «» para pasar al ajuste de la hora. Los dígitos de la hora comenzarán a parpadear. Los dos puntos «::» y los dígitos de los minutos permanecerán inmóviles.

1. En el modo de configuración del reloj, pulse una vez brevemente el botón «» para aumentar el valor de las horas en una unidad. La pantalla LED mostrará «01:00». Mantenga pulsado «» durante 2 segundos para que el valor de la hora se desplace rápidamente hasta llegar a «23:00». Después de este valor, el ciclo se repetirá a partir de «00:00». Después de ajustar la hora deseada, deje el panel inactivo durante 3 segundos. El sistema validará automáticamente la hora ajustada. Después de confirmar la configuración de la hora, el sistema pasará automáticamente al modo de ajuste de los minutos. Los dígitos de los minutos comenzarán a parpadear en la pantalla LED, mientras que los dos puntos «::» y los dígitos de la hora permanecerán fijos (sin parpadear).
2. Pulse una vez brevemente el botón «» para aumentar los minutos en una unidad. La pantalla LED mostrará «00:01». Cada vez que se pulsa este botón aumenta el valor de los minutos. Mantenga pulsado el botón «» durante 2 segundos para que el valor de los minutos se desplace rápidamente hasta llegar a «00:59». Después de este valor, el ciclo se repetirá a partir de «00:00». Después de ajustar el valor de minutos deseado, deje el panel inactivo durante 3 segundos. El sistema validará automáticamente los minutos ajustados, los dígitos de los minutos dejarán de parpadear y el proceso de ajuste de la hora habrá finalizado.
3. Cuando se muestra la hora actual, la parte «::» parpadea una vez por segundo y el reloj no puede configurarse en el modo de funcionamiento. No se pueden seleccionar otras funciones al ajustar la hora.

## AJUSTE DE LA INTENSIDAD DEL CAFÉ:

1. En el modo predeterminado, la pantalla LED muestra «», es decir, el modo para preparar rápidamente un café con baja intensidad.
2. Elija el segundo símbolo de grano «» para obtener un café de intensidad media.
3. El tercer símbolo de grano «» indica un café de alta intensidad.
4. Una vez elegida la intensidad, el aparato recuerda permanentemente el ajuste actual.
5. Funcionamiento del ajuste de intensidad del café:
  - Al tocar el ícono de intensidad «» una vez, la pantalla LCD muestra dos granos «».
  - Si toca dos veces el ícono de intensidad «», se mostrarán tres granos «» en la pantalla LCD.
  - Si toca tres veces el ícono de intensidad «», la pantalla LCD volverá a mostrar un grano «».

## AJUSTE DEL NÚMERO DE TAZAS:

1. Pulse el botón «» una vez y la pantalla LED mostrará el número 2. Cada vez que vuelva a pulsar el botón «», aumentará el valor mostrado a 4, 6, 8 y 10, respectivamente. Después de alcanzar el valor 10 y pulsando de nuevo el botón «», se cancelarán todos los ajustes seleccionados para el número de tazas. Se apagarán los indicadores digitales del número de tazas en la pantalla LCD y el valor predeterminado será 12 tazas. A continuación, si se pulsa de nuevo el botón «», el valor visualizado volverá a ser 2 y así sucesivamente.
2. El número predeterminado de tazas en el estado inicial es 12.
3. Una vez ajustado el número de tazas, el aparato recuerda permanentemente el estado actual de la configuración.
4. Definición del número de tazas: pulsando el botón «» se alternan los valores 2, 4, 6, 8, 10 de forma cíclica. Estos valores corresponden al número de tazas.

## AJUSTE DE LA FUNCIÓN DE MANTENIMIENTO DEL CALOR:

1. El ajuste de la función de mantenimiento del calor puede dividirse en tres niveles: alto, medio y bajo. Toque el ícono del botón «». El nivel de mantenimiento de calor seleccionado actualmente se muestra en la pantalla LCD como (alto) «»,

(medio) «» y (bajo) «» (en el modo predeterminado, el nivel de mantenimiento de calor es «» (medio)).

2. Si se toca el botón «» una vez, se encenderá el ícono «» en la pantalla LCD. Si se presiona dos veces el botón «», cambiará al ícono «» en la pantalla LCD. Si se pulsa tres veces el botón «», se mostrará el ícono «» en la pantalla LCD y el nivel de mantenimiento del calor se modificará en consecuencia. Si no se selecciona la función de mantenimiento del calor, el nivel predeterminado consiste en mantener automáticamente el café caliente durante 40 minutos después de prepararlo con una intensidad media.
3. Una vez establecido el nivel de mantenimiento del calor, el ajuste actual se memoriza de forma permanente.

## FUNCIÓN PARA CAFÉ HELADO:

Tras tocar el ícono «», el símbolo «ICE» se encenderá en la pantalla LCD. A continuación, toque el ícono «» para activar la función de café helado.

Advertencia: La función para café helado permite preparar un máximo de 7 tazas de café (con la función para café helado activada, no se pueden seleccionar ni la función de mantenimiento del calor ni la función de número de tazas).

## FUNCIÓN DE INICIO AUTOMÁTICO:

La función de inicio automático permite programar el encendido automático de la cafetera a una hora determinada. Le permite programar un temporizador para que la cafetera comience a preparar café por sí sola a la hora deseada.

1. Pulse el botón «» una vez y parpadeará el ícono «» en la pantalla LCD para indicar que el aparato se encuentra en el modo de ajuste del reloj. Despues de pulsar una vez el botón «», la pantalla LED mostrará 01:00. Cada vez que se pulse este botón, se aumentará el valor de la hora. Si mantiene pulsado el botón «» durante 2 segundos y no lo suelta, la hora aumentará rápidamente hasta las 23:00. Despues de este valor, la pantalla vuelve a las 00:00 y se repite cíclicamente. Despues de configurar el reloj, toque el botón «» o deje el panel inactivo durante 3 segundos para confirmar la hora. Los dígitos de la hora permanecerán fijos y los dígitos de los minutos comenzarán a parpadear.
2. Cuando los dígitos de los minutos empiecen a parpadear, pulse el botón «» una vez y la pantalla LED mostrará 00:01. Cada vez que se pulse este botón, se aumentará el valor de los minutos. Si mantiene pulsado el botón «» durante 2 segundos y no lo suelta, los minutos aumentarán rápidamente hasta 00:59, luego volverán a 00:00 y se repetirá el ciclo. Despues de configurar los minutos, toque el botón «» o deje el panel inactivo durante 3 segundos para confirmar la hora. Los minutos dejarán de parpadear. Se completará el ajuste de los minutos y el ícono «» de la pantalla LCD dejará de parpadear, lo que indica que se ha activado la función de inicio automático. (La pantalla LCD muestra 00:00 por defecto).
3. Despues de configurar las horas y los minutos, puede pulsar el botón «» para cancelar el inicio automático y el ícono «» desaparecerá de la pantalla LED. Si desea volver a ajustar la hora, repita los pasos 1 y 2.

### ¡Advertencia!

Despues de programar el inicio automático, la cafetera permite elegir el resto de ajustes, como el número deseado de tazas, preparar café helado o cambiar la intensidad del café.

4. Ajuste de la intensidad del café con inicio automático: en primer lugar, pulse el botón de función «» para establecer la intensidad deseada y, a continuación, pulse el botón de función «» para configurar el tiempo. El ícono «» de la pantalla LCD dejará de parpadear, indicando que se ha activado la función de inicio automático.
5. Ajuste del número de tazas con inicio automático: en primer lugar, pulse el botón de función «» para establecer el número deseado de tazas y, a continuación, pulse el botón de función «» para configurar el tiempo. El ícono «» de la pantalla LCD dejará de parpadear, indicando que se ha activado la función de inicio automático.
6. Ajuste de la función de mantenimiento del calor con inicio automático: en primer lugar, pulse el botón de función «» para establecer el nivel de mantenimiento del calor deseado y, a continuación, pulse el botón de función «» para configurar el

tiempo. El icono «» de la pantalla LCD dejará de parpadear, indicando que se ha activado la función de inicio automático.

#### MEMORIA DEL APARATO:

En caso de que haya un corte de energía o el cable de alimentación se desconecte accidentalmente durante el funcionamiento, el aparato retomará automáticamente la operación desde el punto en que se detuvo, siempre que la interrupción no exceda los 15 segundos y sin necesidad de presionar ningún botón. Si la interrupción supera los 15 segundos, la pantalla mostrará la configuración predeterminada y se deberá volver a poner en marcha el aparato.

#### DESCALCIFICACIÓN DEL APARATO:

1. Cuando la máquina registre 80 ciclos de funcionamiento, se iluminará el icono «**CLEAN**» en la pantalla LCD para indicar que se debe descalcificar la cafetera.
2. Para iniciar el programa de descalcificación, añada agua con descalcificante al depósito o solo agua para enjuagar el aparato y mantenga pulsado el interruptor  durante 3 segundos. Durante este proceso, el icono «**CLEAN**» de la pantalla LCD parpadea una vez por segundo, mientras que el calentador funciona de forma intermitente hasta que el agua del depósito se calienta por completo y el componente PTC deja de mantener el calor. Después de 2 minutos, el aparato emitirá tres pitidos y, si no se utiliza, entrará en modo de espera al cabo de 1 minuto. Al finalizar la descalcificación, se apagará el icono «**CLEAN**» en la pantalla LCD y la función de limpieza reiniciará la cuenta atrás.
3. Para iniciar el programa manual de descalcificación, después de añadir agua con descalcificante o solo agua para enjuagar en el depósito, mantenga pulsado el interruptor  durante 3 segundos. Durante este proceso, el icono «**CLEAN**» de la pantalla LCD parpadea una vez por segundo, mientras que el calentador funciona de forma intermitente hasta que el agua del depósito se calienta por completo y el componente PTC deja de mantener el calor. Después de 2 minutos, el aparato emitirá tres pitidos y, si no se utiliza, entrará en modo de espera al cabo de 1 minuto. Al finalizar la descalcificación, el mensaje «**CLEAN**» se apagará en la pantalla LCD. Si el icono «**CLEAN**» parpadea en la pantalla LCD, mantenga pulsado de nuevo el interruptor  durante 3 segundos para cancelar la descalcificación. Al cancelar el proceso, el mensaje «**CLEAN**» se apagará en la pantalla LCD y se registrará nuevamente la hora del último funcionamiento.
4. Si se interrumpe el suministro eléctrico a mitad del proceso de descalcificación, se mostrará el mensaje «**CLEAN**» al restablecer la alimentación, indicando la necesidad de repetir la descalcificación.

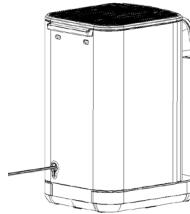
#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otros líquidos. Después de cada uso, asegúrese siempre de desconectar el enchufe de la toma de corriente.

- Lave todas las piezas desmontables del aparato en agua caliente con detergente suave después de cada uso.
- Limpie el exterior del aparato con un paño suave y húmedo para eliminar el polvo y las manchas.
- Durante la preparación del café, pueden acumularse gotas de agua en la zona sobre el embudo y caer sobre la base de la cafetera. Para controlar el goteo, límpie esta zona con un paño limpio y seco después de cada uso del aparato.
- Utilice un paño húmedo para limpiar suavemente la placa calefactora. Nunca utilice limpiadores abrasivos para su limpieza.
- Monte todos los componentes del aparato y guárdelo hasta su próximo uso.

#### FUNCIÓN DE ALMACENAMIENTO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN:

En la parte posterior del cuerpo del aparato hay un espacio para guardar el cable de alimentación. Despues de extraer la longitud necesaria de cable, puede almacenar el cable restante dentro del aparato.



#### INDICACIONES:

- Una cafetera limpia es esencial para preparar un café delicioso. Limpie la cafetera regularmente siguiendo las instrucciones del apartado «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO».
- Utilice siempre agua fresca y fría en su cafetera.
- Guarde el café molido no utilizado en un lugar fresco y seco. Una vez abierto el paquete de café molido, ciérrelo herméticamente y guárdelo en el frigorífico para conservar su frescura.
- Para obtener el mejor sabor, compre granos enteros y muéralos finamente justo antes de preparar el café.
- No reutilice el café molido, ya que reducirá considerablemente su sabor. No se recomienda recalentar el café, ya que tiene su mejor sabor inmediatamente después de prepararlo.
- Limpie la cafetera cuando note acumulación de aceite debido a una extracción excesiva. Las pequeñas gotas de aceite en la superficie del café negro preparado resultan de la extracción de aceites del café molido.
- Esta oleosidad puede ocurrir con mayor frecuencia al usar cafés tostados intensamente.

## ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО БЕЗО- ПАСНОСТТА НА УПОТРЕБА

За да се избегне рисъкът от сериозно нараняване при използване на уреда, трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително правилата по-долу.

**ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ, ЗАБЕЛЕЖКИТЕ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА.**

- Проверете дали мрежовото напрежение, посочено в номиналната табелка, отговаря на напрежението в местната електрическа мрежа.
- Развийте и изправете захранващия кабел, преди да използвате устройството.
- Поставете устройството върху твърда, равна повърхност.
- Поставете и използвайте устройството върху стабилна повърхност.
- Изключете устройството от контакта в следните случаи:
  - Преди напълване на резервоара с вода
  - Преди монтаж или демонтаж на каквито и да било елементи на устройството.
  - Преди почистване и дейности по поддръжка.
  - Когато устройството не работи правилно
  - След приключване на използване на устройството
- Изпустете резервоара за

вода, когато устройството няма да бъде използвано през по-дълъг период от време

- Оставете уреда да изстине преди монтаж или демонтаж на допълнителна част и преди почистване.
- За приготвяне на кафе винаги използвайте студена вода. Топла вода или други течности могат да повредят кафемашината.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде подменен с нов, за да се предотврати опасна ситуация. Подмяната на кабела трябва да се извърши от оторизират от производителя сервис или друго лице, притежаващо съответни квалификации.
- Обърнете внимание децата да не си играят с уреда.
- Винаги изключвайте уреда от захранването, когато е оставил без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години и по-големи, от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани, как да използват уреда по безопасен начин и познават опасностите, свързани с използването на уреда. Децата не

бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извърши от деца освен, ако са навършили 8 години и са под надзор на съответно лице.

- Децата не са наясно с опасностите, които могат да възникнат при използване на електрически уреди, затова пазете кафемашината далеч от достъпа на деца.
- Това устройство е предназначено за ползване само в домакинствата.
- Не позволяйте на децата да докосват уреда или захранващия кабел по време на работа.
- Не оставяйте устройството без надзор, когато е включено към захранването.
- Не използвайте устройството на открито.
- Не използвайте устройството за цели, различни от предназначението му.
- Не позволяйте захранващият кабел да виси над ръба на маса или плот или да влиза в контакт с гореща повърхност.
- Не използвайте и не поставяйте устройството върху мокра или гореща повърхност.
- Не потапяйте устройството във вода или други течности.
- Не използвайте устройството, ако някои части са повредени.
- Не използвайте устрой-

ството, ако не работи правилно.

- Не изключвате устройството, като дърпате захранващия кабел.
- Не се опитвайте да отваряте корпуса или да разглобявате части от устройството.
- Не се препоръчва използването на аксесоари, които не са включени в комплекта на устройството. Това може да бъде опасно и трябва да се избягва.
- Не поставяйте уреда върху гореща газова горелка или електрически котлон, върху фурна или близо до тези уреди.
- Не използвайте напукана кана или кана с разхлабена или повредена дръжка.
- Може да възникне изгаряне, ако капакът бъде свален по време на цикъла на варене.
- Не работете с кафемашината без вода.

**Електрически изисквания:**  
Уверете се, че напрежението, посочено върху информационната табелка, съответства на параметрите на електрическата мрежа на мястото на използване, при което захранването трябва да бъде означено като ~ (променлив ток).



Този уред е маркиран със задраскан контейнер за отпадъци в съответствие с Европейската директива 2012/19/UE и полския закон за електрическо и електронно оборудване. Тази маркировка показва, че това оборудване, след определен период на използване, не може да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци.

Потребителят е длъжен да го предаде там, където се събират отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Събирателните пунктове, в това число местни пунктове за събиране, магазини или общински структури създават система, която позволява предаване на оборудването.

Подходящото третиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване помага за избягане на вредни за човешкото здраве и околната среда последици, произтичащи от наличието на опасни вещества, както и от неправилното съхранение и обработка на такова оборудване.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Модел - CD 2011

Номинално напрежение - 220-240V~, 50/60Hz

Номинална мощност - 1100 W

Вместимост на каната - 1800ml

## ЕЛЕМЕНТИ НА ОБОРУДВАНЕТО (фиг. 1):

- Филтър
- Фуния
- Лъжица за кафе
- Капак
- Дръжка на каната
- Кана
- Горен капак
- Резервоар за вода
- Корпус на уреда
- Плача, поддържаща топлина

## ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ (Фиг. 2):

1		Настройки за автоматично включване
2		Настройка на часовника
3		Функция студено кафе
4		Настройка на броя чаши
5		Функция за поддържане на топлината
6		Настройка на плътността на кафето
7		Бутон на захранването

## ПРЕДИ ПЪРВОТО ИЗПОЛЗВАНЕ:

Моля, отстранете всички защитни фолиа, стикери и други опаковъчни материали от устройството. Изберете безопасна, равна и стабилна повърхност с леснодостъпен източник на захранване, след което:

- Уверете се, че устройството разполага с всички аксесоари.
- Проверете внимателно устройството за механични повреди, възникнали по време на транспортиране.
- Напълнете резервоара за вода с прясна, студена вода до маркираното максимално ниво.
- Стартирайте кафе машината, като симулирате процеса на приготвяне на кафе, но без да добавяте смляно кафе във филтъра.
- Повторете този процес 2-3 пъти, като всеки път изхвърлят изразходваната вода. Целта на тези дейности е промиване на вътрешната водна система и премахване на замърсяванията след производството.
- Отстранете всички подвижни части на машината, които влизат в контакт с вода или кафе (filtър, кана, капак).
- Измийте тези предмети в топла вода с мек миц препарат.
- Изплакнете обилно всички компоненти под текеща вода, за да отстраните всички остатъци от препарата.
- Подсушете измитите елементи с мека, чиста кърпа или оставете да изсъхнат напълно.

## Внимание:

- Първото приготвено кафе след провеждането на тези дейности може да има леко „технически“ вкус, затова се препоръчва да излеете първата чаша.

• Никога не пълнете резервоара с топла, гореща, газирана вода или друга течност, която може да повреди резервоара за вода и устройството.

## УПОТРЕБА НА УРЕДА:

- Отворете горния капак и напълнете резервоара за вода. Нивото на водата не трябва да надвишава максималното ниво, отбелзано на индикатора за ниво на водата.
- Поставете фунията в дръжача на фунията и се уверете, че е правилно поставена. След това поставете правилно филтъра.
- Изсипете смляно кафе във филтъра. Обикновено една равна супена лъжица смляно кафе е достатчна за чаша кафе, но можете да регулирате количеството според личния си вкус. След това затворете горния капак.
- Поставете каната върху поддържащата топлина плоча.
- Съвржете захранващия кабел към електрически контакт.
- Следвайте инструкцията от точка „настройка на функциите и режими на работа“, за да зададете функцията, след което натиснете бутона на захранването „“ за да започнете да пригответе кафе.
- Процесът на приготвяне на кафе може да бъде прекъснат по всяко време чрез натискане на бутона на захранването „“. Машината ще възстанови приготвянето на кафе, когато натиснете отново бутона на захранването „“.
- Извадете каната, за да сервирайте кафето, след като пригответе приключки (около две минути след като кафето спре да кape).

## Внимание:

- Можете да извадите каната, да налеете и сервирайте кафе по всяко време. Устройството автоматично ще спре да кape. Това време обаче не може да надвишава 30 секунди.
- Ще получите по-малко кафе от използваната вода, тъй като част от водата се абсорбира от утайката от кафе.
- След приключване на процеса, ако не искате да сервирайте кафето веднага, оставете кафемашината включена към захранването и кафето ще се поддържа топло в каната.
- Винаги изключвайте Вашата кафе машина и разединявайте захранването, когато не я използвате.

## Предупреждения:

- Когато наливате кафе, ъгълът на наклон на каната не трябва да надвишава 45 градуса от вертикалното положение. Наливате кафето бавно, докато каната се изправи. В противен случай кафето в каната ще се излезе върху капака на каната и ще изтече през двата отвора на капака, причинявайки нараняване.
- Когато пригответе кафе, не отваряйте горния капак на уреда, за да избегнете изгаряния от пара.

## НАСТРОЙКА НА ФУНКЦИИТЕ И РЕЖИМИТЕ НА РАБОТА:

- След свързване на кафе машината към електрическата мрежа се провежда инициализация. Всичките шест функционални индикатори ще светнат.
  - Светлинният индикатор на бутона, маркиран с „“ ще светне в полу-ярък режим (напр. затъмнен).
  - На LED дисплея ще започне да мига иконата „00:00“, което показва, че часовникът трябва да бъде настроен (за да настроите часовника, видете точка „настройка на часовника“).
  - Ако потребителят не настрои часовника в рамките на 5 секунди, системата автоматично ще потвърди текущия час (по подразбиране). Иконата „00:00“ ще спре да мига, а двоеточието „:“ между числата ще мига, за да покаже, че часовникът работи.
  - Потребителят може също така веднага да потвърди текущото време чрез натискане на бутона „“. Тогава всички шест функционални индикатора ще светят ярко, светлината на бутона „“ ще свети полу-ярък и целият LCD дисплей ще бъде активиран.
  - Ако потребителят не извърши никакви действия в продължение на 1 минута, уредът ще влезе в режим готовност.
- Режим готовност (Standby):
    - Индикаторът на бутон „“ свети в полу-ярък режим.
    - Останалите функционални индикатори са изключени.
    - LCD дисплеят е в полу-ярък режим (напр. затъмнен, показва само часа).
    - Натискането на бутон „“ в режим готовност включва активен режим.

## 2. Активен режим:

- Всички шест функционални индикатора светят ярко.
  - Индикаторът на бутон „“ свети в полу-ярък режим.
  - LCD дисплеят е напълно активен.
3. Режим бързо приготвяне на кафе:
- Натискането на бутон „“ в активен режим води до пълно светване на индикатора и изключване на светлинните индикатори на другите шест функции.
  - LCD дисплеят остава напълно активен.
  - Процесът на бързо приготвяне на кафе започва и продължава, докато термостатът изключи нагревателя.
  - След като приготвянето на кафе приключи, светлината на бутон „“ остава включена, LCD дисплеят е активен, а индикаторите на другите функции са изключени.
  - След 2 минути кафе машината изльчва три звукови сигнала и автоматично превключва в режим на поддържане на топлината.
  - След 40 минути в режим поддържане на топлина кафе машината автоматично ще се превключи в режим готовност. (Внимание: Натискането на бутон „“ по време на запарването на кафе ще спре този процес.)

## 4. Спиране на работата:

- Натискането на бутон „“ по време на запарване на кафето веднага ще спре работата на кафе машината.
- Ако в рамките на 1 минута от спирането на работата на уреда потребителят не извърши никаква дейност, кафе машината автоматично ще се превключи в режим готовност.

## НАСТРОЙКА НА ЧАСОВНИКА:

В активен режим натиснете бутон „“, за да се върнете към настройка на времето. Цифрите на часовете ще мигат, а двоеточието „:“ и цифрите на минутите ще останат неподвижни.

1. Еднократно кратко натискане на бутона „“ в режим настройка на часовника увеличава стойността на часа с една единица. На LED дисплея ще се покажи „01:00“. Задържането на бутона „“ за 2 секунди ще превърти бързо през стойностите на часовете, докато стигнете до „23:00“. След тази стойност цикълът ще се повтори от „00:00“. След като зададете желаното време, оставете панела без никакви действия за 3 секунди. Системата автоматично ще потвърди зададения час. След потвърждаване на настройката на часа, системата автоматично ще премине в режим на настройка на минутите. Цифрите на минутите ще започнат да мигат на LED дисплея, докато двоеточието „:“ и цифрите на часа ще останат статични (не мигат).
2. Еднократно кратко натискане на бутон „“ увеличава стойността на минутите с една единица. На LED дисплея ще се покажи „00:01“. Всяко следващо еднократно натискане на този бутон продължава да увеличава минутите. Задържането на бутона „“ за 2 секунди ще превърти бързо стойностите на минутите, докато стигне до „00:59“. След тази стойност цикълът ще се повтори от „00:00“. След като зададете желаните минути, оставете панела неактивен за 3 секунди. Системата автоматично ще потвърди зададените минути, цифрите на минутите ще спрат да мигат и процесът на настройка на часа ще приключи.
3. Когато се показва текущото време, двоеточието „:“ мига веднъж в секунда и часовникът не може да бъде настроен в работно състояние. Други функции не могат да бъдат избрани, когато настройвате часа.

## НАСТРОЙКА НА ПЛЪТНОСТА НА КАФЕТО:

1. В режим поддържане LED дисплеят показва „“ като състояние за бързо запарване на кафе с по-слаба плътност.
2. Изборът на втория символ на зърната „“ означава кафе със средна плътност.
3. Изборът на третия символ на зърната „“ означава кафе с висока плътност.
4. След задаването на плътността на кафето уредът трайно запаметява текущите настройки.
5. Действие на настройките за плътност на кафето:
  - Еднократно натискане на иконата за плътност „“ води до показването на две зърна „“.
  - Второто натискане на иконата за плътност „“ води до показването на три зърна „“.
  - Третото натискане на иконата за плътност „“ води до връ

щане върху LCD экрана на символа на едно зърно „“.

## НАСТРОЙКА НА БРОЯ ЧАШИ КАФЕ:

1. Натиснете веднъж бутон „“ и върху LED дисплея ще се покаже цифрата 2. Всяко следващо натискане на бутон „“ ще увеличи показаната стойност съответно до 4, 6, 8, и 10. След достигането на стойност 10, предишното натискане на бутон „“ ще анулира всички избрани настройки за броя на чашите кафе. Цифровите индикатори за броя на чашите на LCD дисплея ще изгаснат и стойността по подразбиране ще бъде 12 чаши. След това повторно натискане на бутон „“ ще върне показаната стойност на 2 и така нататък.
2. Броят на чашите по подразбиране в първоначалното състояние е 12.
3. След като зададете броя на чашите, уредът трайно запаметява текущата настройка.
4. Определяне на броя на чашите: натискането на бутон „“ води до циклично показване на стойностите 2, 4, 6, 8, 10. Тези стойности съответстват на броя на чашите.

## НАСТРОЙКА НА ФУНКЦИЯТА ЗА ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНА:

1. Настройката на функцията за поддържане на топлина може да се раздели на три нива: високо, средно и ниско. Натиснете иконата на бутон „“. Актуално избраното ниво за поддържане на топлина се показва на LCD екрана като (високо) „H“, (средно) „M“ и (ниско) „L“ (в режим по подразбиране състоянието на нивото за поддържане на топлина е „M“ (средно)).
2. С първото докосване на бутон „“ върху LCD екрана ще светне иконата „L“, второто докосване на бутон „“ води до смяна на иконата на бутон „“, а третото докосване на бутон „“ води до смяна на иконата върху LCD екрана на „H“ и нивото на поддържане на топлина ще бъде избрано аналогично. Когато функцията за поддържане на топлината не е избрана, състоянието по подразбиране за поддържане на топлината е автоматично поддържане на топлината в продължение на 40 минути след приготвяне на кафе на средно ниво.
3. След като зададете нивото на поддържане на топлината, текущото състояние на настройката се запаметява трайно.

## ФУНКЦИЯ СТУДЕНО КАФЕ:

След докосване на иконата „“, върху LED дисплея ще светне символът „ICE“, след което натиснете иконата „“, за да включите функцията студено кафе.

Внимание: Функцията за студено кафе ви позволява да пригответе максимум 7 чаши кафе (когато функцията за студено кафе е активирана, не можете да изберете функцията за поддържане на топлината или функцията за брой чаши).

## ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕН СТАРТ:

Функцията за автоматичен старт се използва за програмиране на автоматично включване на кафе машината в определен час. Позволява ви да настроите таймера, така че кафе машината автоматично да започне да приготвя кафе в избрано от потребителя време.

1. Натиснете веднъж бутон „“ и иконата „“ върху LCD екрана ще започне да мига, за да покаже, че устройството е в режим на настройка на часовника. При първото натискане на бутон „“ върху LED дисплея ще се покажи показването 01:00. Всяко следващо натискане на този бутон ще увеличи показването с 1 час. Ако задържите натискането на бутона „“ в продължение на 2 секунди, стойността на часа бързо ще се увеличава, докато достигне 23:00. След тази стойност дисплеят ще се върне към показването 00:00 и циклично ще показва.
2. Когато цифрите на минутите започнат да мигат, натиснете веднъж бутон „“ и върху LED дисплея ще се покажи показването 00:01. Всяко следващо натискане на този бутон ще увеличи показването с 1 минута. Ако задържите натискането на бутона „“ в продължение на 3 секунди, за да потвърдите времето. Цифрите на минутите ще останат неподвижни, а цифрите на часовника ще се показват.
3. Когато цифрите на часовника показват времето, натиснете бутон „“ и върху LED дисплея ще се покажи показването 00:00. Всяко следващо натискане на този бутон ще покаже показването 00:59, след което показването ще се върне към 00:00 и ще се показва циклично. След като настроите минутите, докоснете бутон „“ или оставете панела за управление в бездействие за 3 секунди, за да потвърдите времето. Минутите ще останат неподвижни, а цифрите на часовника ще се показват.

да мигат. Настройката на минутите ще бъде завършена и иконата „“ върху LCD екрана ще спре да мига, което показва, че функцията за автоматично стартиране е активирана. (По подразбиране LCD екранът показва 00:00).

3. След като приключите настройката на часа и минутите, можете да натиснете бутон „“, за да анулирате автоматичният старт и иконата „“ върху LCD дисплея ще изчезне. Ако искате отново за настроите времето, повторете стъпки 1-2.

#### Внимание!

След като бъде програмиран автоматичния старт, кафе-машината запазва гъвкавостта на други настройки, което ви позволява да изберете предпочитания брой чаши, приготвяне на студено кафе или промяна на настройките за плътност на кафето.

4. Настройка на функцията за плътност на кафето с автоматичен старт: първо натиснете функционалния бутон „“, за да зададете желаната функция за плътност, след това натиснете функционалния бутон „“, за да зададете времето. Иконата „“ върху LCD екрана ще спре да мига, което показва, че функцията за автоматично стартиране е активирана.
5. Настройка на броя чаши с автоматичен старт: първо натиснете функционалния бутон „“, за да зададете желания брой чаши, а след това натиснете функционалния бутон „“, за да зададете времето. Иконата „“ върху LCD екрана ще спре да мига, което показва, че функцията за автоматично стартиране е активирана.
6. Настройка на функцията за поддържане на топлина с автоматичен старт: първо натиснете функционалния бутон „“, за да зададете желаното ниво на поддържане на топлината, след това натиснете функционалния бутон „“, за да зададете времето. Иконата „“ върху LCD екрана ще спре да мига, което показва, че функцията за автоматично стартиране е активирана.

#### ПАМЕТ НА УРЕДА:

Ако захранването е прекъснато или захранващият кабел е бил случайно разединен по време на работа, устройството автоматично ще възобнови предишната работа от момента на прекъсването, при условие че прекъсването не надвишава 15 секунди, дори и без натискане на бутон. Ако прекъсването надвиши 15 секунди, дисплейт ще се върне към настройките по подразбиране и устройството трябва да се рестартира.

#### ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА ОТ КОТЛЕН КАМЪК

1. След като машината регистрира 80 цикъла, върху LCD екрана ще светне иконата „“, за да покаже, че кафе машината се нуждае от отстраняване на котлен камък.
2. За да стартирате програмата за отстраняване на котлен камък, след добавяне на вода с препарат за отстраняване на котлен камък в резервоара или само вода за изплакване на устройството, натиснете и задържте за 3 секунди бутон „“. През това време иконата „“ на LCD екрана мига веднъж в секунда и нагревателят работи с прекъсвания, докато водата в резервоара се загрее напълно и PTC елементът вече не поддържа топлината. След 2 минути устройството ще генерира три звукови сигнала, ако е без надзор, след 1 минута ще премине в режим готовност. След като отстраняването на котлен камък приключи, иконата „“ на LCD екрана ще изгасне и функцията за почистване ще започне да отбива отново.
3. След като добавите вода с препарат за отстраняване на котлен камък в резервоара или само вода за изплакване на устройството, натиснете и задържте за 3 секунди бутон „“. През това време иконата „“ на LCD екрана мига веднъж в секунда и нагревателят работи с прекъсвания, докато водата в резервоара се загрее напълно и PTC елементът вече не поддържа топлината. След 2 минути устройството ще генерира три звукови сигнала, ако е без надзор, след 1 минута ще премине в режим готовност. След завършване на почистването на котлен камък, надписът „“ върху LCD екрана ще бъде изключен. Когато иконата „“ върху LCD екрана мига, отново натиснете и задържте за 3 секунди бутон „“, за да анулирате почистването на котлен камък. След анулирането надписът „“ на LCD екрана ще се изключи и последното време на работа ще бъде записано отново.

4. Ако захранването бъде прекъснато по средата на процеса на отстраняване на котлен камък, когато захранването се включи отново, съобщението „“ ще остане включено, което показва необходимостта от повторно отстраняване на котления камък.

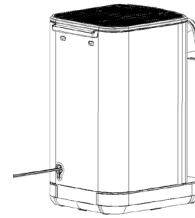
#### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

Преди почистване изключете устройството от захранването. За да предотвратите токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност. След всяка употреба винаги се уверявайте, че щепселт е изведен от контакта.

- След всяка употреба измийте всички подвижни части на устройството в гореща вода с мек почистващ препарат.
- Избръшете външната страна на устройството с мека, влажна кърпа, за да премахнете праха и петната.
- По време на запарването може да се натрупат капки вода в областта над фунцията и да капят върху основата на машината. За да контролирате капките, избръшете зоната с чиста, суха кърпа след всяка употреба.
- Използвайте влажна кърпа, за да избръшете внимателно плочата за поддържане на топлината. Никога не използвайте абразивни почистващи продукти, за да почиствате.
- Слобете всички компоненти на устройството и ги съхранявайте за следваща употреба.

#### ФУНКЦИЯ СЪХРАНЕНИЕ НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ:

В задната част на корпуса на устройството има място за съхранение на захранващия кабел. След като оставите необходимата дължина на захранващия кабел открита, останалата част от кабела може да се съхранява вътре в устройството.



#### УКАЗАНИЕ:

- Чистата кафе машина е от съществено значение за приготвянето на вкусно кафе. Почиствайте редовно вашата кафемашина съгласно инструкциите в раздел „ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА“.
- Винаги използвайте прясна, студена вода във вашата кафе машина.
- Съхранявайте неизползваното смляно кафе на хладно и сухо място. След като отворите опаковката смляно кафе, затворете я пълно и я съхранявайте в хладилника, за да запазите свежестта.
- За оптимален вкус на кафето купувайте цели зърна и ги смелете фино непосредствено преди запарване на кафето.
- Не използвайте повторно смляно кафе, тъй като това значително ще намали вкуса на кафето. Не се препоръчва да затопляте кафето, тъй като то е най-вкусно веднага след пригответо му.
- Почиствете вашата кафемашина, когато прекомерното извлечане причинява омазняване. Малките маслени капчици на повърхността на запареното черно кафе са резултат от извлечане на масло от смляното кафе.
- Омазняването може да е по-често при използване на силно изпечено кафе.

## A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FELTÉTELEK

A súlyos sérülések kockázatának elkerülése érdekében a készülék használata során kövesse az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket.

**A KÉSZÜLEK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, MEGJEGYZÉSEKET ÉS FIGYELMEZTETESEKET.**

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett hálózati feszültség megegyezik-e a helyi elektromos hálózat feszültségével.
- A készülék használata előtt tekerje le és egyenesítse ki a tápkábelt.
- Helyezze a készüléket kemény, vízszintes felületre.
- Helyezze és használja a készüléket stabil felületre.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból a következő esetekben:
  - A víztartály feltöltése előtt
  - Mielőtt szetszerelné vagy visszaszerelné bármely alkatrészt a készülékből.
  - Tisztítás vagy karbantartás előtt
  - Ha a készülék nem működik megfelelően
  - A készülék használatát követően
- Ürítse ki a víztartályt, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja
- Hagyja kihűlni az alkatrészek beszerelése vagy eltávolítása előtt, valamint a készülék tisztítása előtt.

- Mindig használjon hideg vizet a kávé elkészítéséhez. A forró víz vagy más folyadék károsíthatja a kávégőzöt.
- Ha a tápkábel sérült, ki kell cserálni, ezzel hárítva el a veszélyhelyzetet. A cserét csak a gyártó szervize vagy más, megfelelően képzett személy végezheti el.
- Ügyeljünk a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkal.
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha közben felügyelik őket vagy a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ők megértették a használattal kapcsolatos veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, hacsak nem 8 évnél idősebbek és közben felügyelik őket.
- A gyerekek nem képesek felmérni azokat a veszélyeket, melyek az elektromos készülékek használata közben keletkezhetnek, ezért is a kávégőzöt távol kell tartani

- a gyerekektől.
  - A készüléket kizárálag háztartási használatra szánták.
  - Ne engedje, hogy működés közben gyerekek hozzáérjenek a készülékhez vagy a tápkábelhez.
  - Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az áramforráshoz van csatlakoztatva.
  - Ne használja a készüléket a szabadban.
  - Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
  - Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztal vagy a munkalap széléről, és ne érintkezzen forró felülettel.
  - Ne használja és ne helyezze a készüléket nedves vagy forró felületre.
  - Ne merítse a készüléket vízbe vagy bármilyen folyadékba.
  - Ne használja a készüléket, ha valamelyik alkatrésze sérült.
  - Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően.
  - Ne válassza le a készüléket az áramról a tápkábelnél fogva.
  - Ne próbálja meg felnyitni a házat, és ne szerelje szét a készülék alkatrészeit.
  - Nem javasolt a készülékhez nem mellékelt tartozékok használata. Ez veszélyes lehet, és el kell kerülni.
  - Ne helyezze a készüléket forró gáz- vagy elektromos tűzhelyre, sütőre vagy ezeknek a készülékeknek a közelébe.
  - Ne használjon repedt kancsót, vagy laza vagy sérült fogantyúval rendelkező kancsót.
  - Forrázás fordulhat elő, ha a fedőt a főzési ciklus alatt eltávolítják.
  - Ne működtesse a kávégőt víz nélkül.
- Az elektromos követelmények: Ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség egyezik-e a háztartás elektromos rendszerrének a feszültségével, s az áramforrásnak a következőnek kell lennie ~ (váltóáram).
-  Ez a készülék el lett látva az 2012/19/EU direktíva valamint a lengyel, használt elektronikai cikkekrol szóló törvény szerinti jellel – egy kereszthúzott hulladékterályyal. Ez a jelzés arról tájékoztat, hogy a készülék, miután használata befejeződött, nem kerülhet a szemétre az összes többi házi hulladékkel együtt.
- A falhasználó köteles az elhasznált készüléket egy elektronikus és elektromos hulladékgyűjtő pontban leadni. A hulladékgyűjtő pontok, többek között a lokális pontok, a boltok, az önkormányzati szervezetek egy rendszert alkotnak, mely lehetővé teszi a hulladék leadását.
- Az elektronikus és elektromos hulladékkel való megfelelő bánásmód segít megelőzni az emberi egészségre és környezetre káros mellékhatásokat, melyeket a hulladékkel való nem megfelelő bánásmód és a hulladékban található veszélyes anyagok okozhatnak.
- MŰSZAKI ADATOK:**  
CD 2011 modell  
Névleges feszültség - 220-240V~, 50/60Hz  
Névleges teljesítmény - 1100 W  
Kancsó ūrtartalma - 1800ml
- A KÉSZLET ELEMEI (1. ábra):**
1. Szűrő
  2. Töltcsér
  3. Kávéskanál
  4. Fedél
  5. Kancsó fogantyú
  6. Kancsó
  7. Felső fedél
  8. Víztartály
  9. A készülék háza
  10. Hőtartó lemez
- KEZELŐPANEL (2. ábra):**
- |   |   |                                       |
|---|---|---------------------------------------|
| 1 |  | Az automatikus bekapcsolás beállítása |
| 2 |  | Óra beállítása                        |
| 3 |  | Jegeskávé funkció                     |

4		A csészek számának beállítása
5		Melegen tartás funkció
6		Kávé intenzitás beállítása
7		Bekapcsológomb

## ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Kérjük, távolítsa el minden védőfóliát, matricát és egyéb csomagolóanyagot a készülékéről. Válasszon egy biztonságos, vízszintes és stabil felületet konneny elérhető áramforrással, majd:

1. Győződjön meg arról, hogy az Ön készüléke minden tartozékot tartalmaz-e.
2. Gondosan ellenőrizze a készüléket, hogy nem történt-e mechanikai sérülés a szállítás során.
3. Tölts fel a víztartályt friss, hideg vizivel a maximális szinttelzésig.
4. Indítsa el a kávégőzöt, szimulálva a kávégőzési folyamatot, de anélkül, hogy örlít kávét tenné a szűrőbe.
5. Ismételje meg ezt a folyamatot 2-3 alkalommal, minden alkalommal öntsé ki a lefőzött vizet. Ez a belsej vízrendszer átöblítésére és a gyártás utáni szennyeződések eltávolítására szolgál.
6. Távolítsa el a kávégőzöt minden levehető részét, amely vizivel vagy kávéval érintkezik (szűrő, kancsó, fedél).
7. Mossa el ezeket a tárgyatokat enyhe mosószeres meleg vizben.
8. Alaposan öblítse le az összes alkatrészt folyó víz alatt, hogy eltávolitsa a tisztítószerek maradványokat.
9. Száritsa meg a mosott ruhadarabokat puha, tiszta ruhával, vagy hagyja őket teljesen megszáradni.

## Figyelem:

- Ezen lépések végrehajtása után az első kávégőzés enyhén „technikai” utózízel járhat, ezért ajánlatos az első csészét kiöntení.
- Soha ne tölts meg a tartályt meleg, forró, szénsavas vizivel vagy más olyan folyadékkal, amely károsíthatja a víztartályt és a készüléket.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

1. Nyissa ki a felső fedelét és töltse fel a víztartályt. A vízszint nem haladhatja meg a vízszinttelzón jellezett maximális szintet.
2. Helyezza a tölcscsért a tölcscsértárból, és ellenőrizze, hogy a tölcscér megfelelően van-e felszerelve. Ezután helyezze be megfelelően a szűrőt.
3. Öntsön örlít kávét a szűrőbe. Egy csésze kávéhoz általában egy evőkanál őrlít kávét szűksgéges, de a mennyiséget saját ízlése szerint is beállíthatja. Ezután zárja le a felső fedelét.
4. Helyezze a kancsót a hőtartó lemezre.
5. A tápkábelt csatlakoztassa a konnektorból.
6. A funkció beállításához kövesse a „Funkciók és üzemmódok beállítása” részben található utasításokat, majd nyomja meg a „” bekapcsológombot a kávégőzés megkezdéséhez.
7. A kávégőzési folyamat bármikor megszakítható a „” bekapcsológombból a kávégőzéstől. A készülék folytatja a kávégőzést, ha ismét megnyomja a „” bekapcsolgombot.
8. Távolítsa el a kancsót a kávé felszolgálásához, miután a kávégőzés befejeződött (kb. két perccel azután, hogy a kávé már nem csöpög).

## Figyelem:

- Bármikor kiveheti a kancsót, kiöntheti és tállalhatja a kávét. A készülék automatikusan leállítja a csöpögést. Ez az idő azonban nem haladhatja meg a 30 másodperct.
- Kevesebb kávét kap, mint a felhasznált víz, mert a víz egy részét a kávégazz felszívja.
- Ha a folyamat befejeződött, de Ön nem szeretné azonnal felszolgálni a kávét, hagyja bedugva a kávégőzöt, és a kávé melegen marad a kancsóban.
- Mindig kapcsolja ki a kávégőzöt, és húzza ki a konnektorból, ha nem használja.

## Figyelmeztetések:

- A kávé kiöntésekor a kancsó pillanatnyi szöge nem haladhatja meg a 45 fokot a függőleges helyzethez képest. A kávét lassan

kell kiöntení, amíg a kancsó ki nem ürül. Ellenkező esetben a kávégazzal lévő kávét a kancsó fedelének aljára ömlik, és a fedél két szélén keresztüli kifolyik, sérülésekkel okozva.

- Kávégőzés közben ne nyissa ki a gép felső fedelét, hogy elkerülje a gőz általi leforrázást.

## FUNKCIÓK ÉS ÜZEMMÓDOK BEÁLLÍTÁSA:

- Miután a kávégőzöt az elektromos hálózathoz csatlakoztatta, megtörténik az inicializálás. Mind a hat funkciójelző lámpa világít.
- A „” gombon lévő jelzőfény félfényes módban (azaz halványan) világít.
- A „00:00” ikon villogni fog a LED-kijelzőn, jelezve, hogy be kell állítani az órát (az óra beállításához lásd az „Óra beállítása” részt).
- Ha a felhasználó 5 másodpercen belül nem állítja be az órát, a rendszer automatikusan visszaigazolja a pontos időt (alapértelmezett). A „00:00” ikon abbahagyja a villogást, és a számjegyek között lévő kettőspont „:” kezd villogni, jelezve, hogy az óra működik.
- A felhasználó azonnal megerősítheti a pontos időt a „” gomb megnyomásával. Ekkor minden a hat funkciójelző teljesen kigylímad, a „” gomb jelzőfénye félfényes módban világít, és a teljes LCD-kijelző aktíváulódik.
- Ha a felhasználó 1 percig nem hajt végre semmilyen műveletet, a készülék készenléti módba kapcsol.

### 1. Készenléti mód (standby):

- A „” gomb jelzőfénye félfényes módban világít.
- A fennmaradó hat funkciójelző lámpa nem világít.
- Az LCD kijelző félfényes módban van (azaz halvány, csak az idő mutatja).
- A „” gomb készenléti üzemmódban történő megnyomása aktiválja az aktív módot.

### 2. Aktív mód:

- Minden a hat funkciójelző lámpa teljesen ki van világítva.
- A „” gomb jelzőfénye félfényes módban világít.
- Az LCD kijelző teljesen mértékben aktív.

### 3. Gyors főzési mód:

- Aktív módban a „” gomb megnyomásával a jelzőfény teljesen kigylímad, a többi funkciójelző lámpa pedig kialakzik.
  - Az LCD kijelző teljesen mértékben aktív marad.
  - Megkezdődik a gyors kávégőzési folyamat, és addig tart, amíg a termosztát le nem kapcsolja a melegítőt.
  - A főzés befejezése után a „” gomb jelzőfénye égve marad, az LCD-kijelző aktív, a többi funkciójelző lámpa pedig kialakzik.
  - 2 perc elteltével a kávégőz hármoszor sípoló hangot hallat, és automatikusan a melegen tartás üzemmódban kapcsol.
  - 40 perc melegen tartás után a kávégőz automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.
- (Figyelem: Ha kávégőzés közben megnyomja a „” gombot, a folyamat azonnal megszakad.)

### 4. A folyamat leállítása:

- A „” gomb megnyomása a kávégőzés közben azonnal leállítja a kávégőzöt.
- Ha a felhasználó a készülék leállítása után 1 percig nem végez semmilyen műveletet, a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.

## AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA:

Aktív módban nyomja meg a „” gombot az idő beállításához. Az óra számjegyei villogni fognak, és a „:” kettőspont valamint a percek számjegyei mozdulatlanul maradnak.

- Órabeállítási módban a „” gomb rövid, egyetlen megérintése az órák értékét egy egységgel növeli. A „01:00” jelenik meg a LED kijelzőn. A „” gomb 2 másodpercig való lenyomva tartása az órák értékét gyorsan a „23:00”-ig növeli. Ezen értéket követően a ciklus megismétlődik a „00:00”-től. A kívánt idő beállítása után hagyja a panelt érintetlenül 3 másodpercig. A rendszer automatikusan jóváhagyja a beállított időt. Miután megerősítette az óra beállítását, a rendszer automatikusan a beállítási módból lép. A LED kijelzőn a percek számjegyei villognak, míg a „:” és az órák számjegyei mozdulatlanul maradnak (nem villognak).
- A „” gomb egyetlen, rövid megnyomása a percek értékét egy egységgel növeli. A „00:01” jelenik meg a LED kijelzőn. A gomb

minden későbbi, egyetlen megnyomása továbbra is növeli a percek értékét. A „” gomb 2 másodpercig való lenyomva tartása a percek értékét gyorsan a „00:59”-ig növeli. Ezen értéket követően a ciklus meigmétlődik a „00:00”-től. Miután beállítja a percek kívánt értékét, hagyja a panelt érintetlenül 3 másodpercig. A rendszer automatikusan jóváhagyja a beállított perceket, a percek számjegyeinek villogásra leáll, és az időbeállítási folyamat befejeződik.

3. Amikor az aktuális idő megjelenik, a „.” másodpercenként felvillan, és nem lehet beállítani az órát. Nem lehet más funkciókat kiválasztani az idő beállítás során.

#### Kávé intenzitás beállítása:

1. Alapértelmezett módban a LED -kijelző a „” -t mutatja, ami gyengébb intenzitású gyors kávészítést jelent.
2. A „” második szemcsés szimbólum kiválasztása közepes intenzitású kávét jelent.
3. A „” harmadik szemcsés szimbólum kiválasztása magasfokú intenzitású kávét jelent.
4. Az intenzitás beállítását követően a készülék tartósan elmenti a beállítások aktuális állapotát.
5. A kávé intenzitás beállításainak üzemeltetése:
  - Az „” intenzitás ikon egyszeri megérintése a két szem „” kivetítését okozza az LCD képernyón.
  - Ha Ön másodszor is megéríti az „” intenzitás ikont ez a három szem „” kivetítését okozza az LCD képernyón.
  - Ha Ön harmadszor is megéríti az „” intenzitás ikont ez az egy szemhez „” való visszatérését okozza az LCD képernyón.

#### A CSÉSZÉK SZÁMÁNAK BEÁLLÍTÁSA:

1. Nyomja meg egyszer a „” gombot, és a 2. számjegy jelenik majd meg a LED kijelzőn. A „” gomb minden későbbi megnyomása a megjelenített értéket 4, 6, 8 és 10 -re növeli. Miután elérte a 10 értéket, a „” gomb újból megnyomásával törli a csészek számának összes kiválasztott beállításait. Az LCD kijelzőn lévő csészek számának digitális mutatói kialakzanak, és az alapértelmezett érték 12 csésze lesz. Ezután a „” gomb újból megnyomásával a megjelenített értéket 2-re változtatja, és így tovább.
2. A kezdeti állapotban a csésék száma alapértelmezett 12 darab.
3. A csésék számának beállítása után a készülék tartósan elmenti a beállítások aktuális állapotát.
4. A csésék számának meghatározása: A „” gomb megnyomása 2, 4, 6, 8, 10 számok ciklikus megjelenítését okozza. Ezek az értékek megfelelnek a csésék számának.

#### A MELEGEN TARTÁS FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSA:

1. A melegen tartás funkció beállítása három szintre osztható: magas, közepes és alacsony. Érintse meg a „” gomb ikonját. A melegen tartás jelenleg kiválasztott szintje az LCD képernyőn jelenik meg (magas, „H”, (közepes), „M” és (alacsony), „L” értékként (alapértelmezett módban a melegen tartás szintje „M” (melegen tartás).
2. A „” gomb első megérintése az „L” ikon megjelenését okozza az LCD képernyón, a „” gomb második megérintése az „M” ikon megjelenését okozza az LCD képernyón, a „” gomb harmadik megérintése a „H” ikon megjelenését okozza az LCD képernyón, és a melegen tartás üzemmód hasonlónak kerül beállításra. Ha a melegen tartás funkciót nem választják ki, az alapértelmezett melegen tartás funkció automatikusan 40 percig tartja a hőt, miután a kávét átlagos szinten főzte ki.
3. A melegen tartás szintjének beállítását követően a beállítások aktuális állapota elmentésre kerül.

#### JEGESKÁVÉ FUNKCIÓ:

Miután megérítette az „” ikont, az LCD kijelző megvilágítja az „ICE” szimbólumot, majd érintse meg a „” ikont, hogy bekapsolja a jegeskává funkcióját.

Figyelem: A jegeskává funkció lehetővé teszi, hogy legfeljebb 7 csésze készítsen (a bekapsolt jegeskává funkciójánál nem választhatja ki a melegen tartást vagy a csésék számának beállítását).

#### AUTOMATIKUS BEKAPCSOLÁS FUNKCIÓ:

Az automatikus bekapsolás funkciót arra használják, hogy a készülék egy bizonyos időben történő automatikus bekapsolását be tudja programozni. Ez lehetővé teszi az időzítő beállítását úgy, hogy a kávészítő elkezdje főzni a kávét a felhasználó által választott időpontban.

1. Nyomja meg egyszer a „” gombot, s az „” ikon villogni

fog az LCD képernyőn, jelezve, hogy a készülék órábeállítási módban van. A „” gomb első megnyomását követően a 01:00 érték jelenik meg a LED kijelzőn. A gomb minden későbbi megnyomására 1 órával növeli a megjelenített időt. Ha Ön 2 másodpercig tartja benyomását, a „” és nem veszi le róla az ujját, akkor az idő gyorsan növekszik, amíg a 23:00 meg nem jelenik. Ezen érték után a kijelző visszatér a 00:00-ra, és a folyamat ciklikusan megismétlődik. Az óra beállítása után érintse meg a „” gombot, vagy hagyja a panelt érintetlenül 3 másodpercig az idő megerősítéséhez. Az órák számjegyei nem villognak, viszont a percek számjegyei elkezdenek villogni.

2. Amikor a percek számjegyei elkezdenek villogni, nyomja meg egyszer a „” gombot, és a 00:01 érték jelenik majd meg a LED kijelzőn. A gomb minden további megnyomása növeli a percek megjelenített értékét. Ha Ön 2 másodpercig benyomva tartja a „” gombot, és nem engedi fel, akkor a percek gyorsan növekednek, amíg a 00:59 meg nem jelenik, majd visszatérnek a 00:00 értékhez, és ez ciklikusan ismétlődik majd. A percek beállítása után érintse meg a „” gombot, vagy hagyja a panelt érintetlenül 3 másodpercig az idő megerősítéséhez. A percek számjegyei abba hagyják a villogást. A percek beállítása befejeződik, és az LCD képernyőn az „” ikon nem villog, jelezve, hogy az automatikus bekapsolási funkció elindult. (Az LCD képernyő alapértelmezettet a 00:00 érték jelenik meg).
3. Az órák és a percek beállítása után Ön megnyomhatja a „” gombot az automatikus bekapsolás törléséhez, és a LED kijelzőn a „” ikon eltűnik. Ha Ön újra be akarja állítani az időt, ismételje meg az 1-2 lépést.

#### Figyelem!

Az automatikus bekapsolás beprogramozása után a kávészítő fenntartja a rugalmasságot az egyéb beállítások kiválasztásában, lehetővé téve az elönyben részesített csésék számának kiválasztását, a jegeskávél elkeszítését vagy a kávészítés beállításainak megváltoztatását.

4. A kávé intenzitás funkció beállítása automatikus bekapsolásnál: Először nyomja meg a „” funkció gombot a kívánt intenzitás funkció beállításához, majd nyomja meg a „” funkció gombot az idő beállításához. Az LCD képernyőn az „” ikon nem villog, jelezve, hogy az automatikus bekapsolási funkció aktiválva lett.
5. A csésék számának beállítása automatikus bekapsolásnál: Először nyomja meg a „” funkció gombot a csésék kívánt számának beállításához, majd nyomja meg a „” funkció gombot az idő beállításához. Az LCD képernyőn az „” ikon nem villog, jelezve, hogy az automatikus bekapsolási funkció aktiválva lett.
6. A melegen tartás funkció automatikus bekapsolással történő beállítása: Először nyomja meg a „” funkció gombot a kívánt melegen tartás beállításához, majd nyomja meg a „” funkció gombot az idő beállításához. Az LCD képernyőn az „” ikon nem villog, jelezve, hogy az automatikus bekapsolási funkció aktiválva lett.

#### A KÉSZÜLKÉ MEMÓRIÁJA:

Ha az áramellátást megszakították, vagy a tápkábelt véletlenül leválasztották a működés közben, akkor a készülék automatikusan folytatja az előző műveletet bármely gomb megnyomására nélkül a leválasztás pillanatával kezdve, feltéve, hogy az áramszünet nem haladja meg a 15 másodperct. Ha az áramszünet ideje meghaladja a 15 másodperct, akkor az alapértelmezett beállítások jelennek meg a kijelzőn, és a készüléket újra be kell indítani.

#### A KÉSZÜLKÉ VÍZKÖMENTESÍTÉSE:

1. Amikor a készülék 80 munckáklust hajt végre, akkor az LCD képernyőn a „” ikon villan fel, jelezve, hogy a kávészítőnek vízkömementesítésre van szüksége.
2. A vízkömementesítés program futtatásához, miután a tartályba vízköldös vizet töltött, vagy csak a vizet az öblítéshez, nyomja meg a „” kapcsolót és tartsa lenyomva 3 másodpercig. Ez idő alatt az LCD képernyőn a „” ikon másodpercenként villog, és a fűtőberendezés szünetekkel működik, amíg a tartályban lévő víz teljesen fel nem melegszik, és a PTC elem nem tartja fenn a hőt. 2 perc elteltével a készülék három hangjelzést fog hallatni, és ha Ön nem végez rajta beállításokat, akkor 1 perc múlva készenléti üzemmódba vált. A vízkömementesítést követően az LCD képernyőn a „” ikon kikapcsol, és a tisztítási funkció újra elkezdi a vísszászámítást.
3. Miután a tartályba vízköldös vizet töltött, vagy csak a vizet az

öblítéshez, nyomja meg és tartsa lenyomva a „” kapcsolót 3 másodpercig, hogy elindítja a kézi vízkőmentesítő programot. Eközben az LCD képernyőn a „**CLEAN**” ikon másodpercenként villog, és a fűtőberendezés szünetekkel működik, amíg a tartályban lévő víz teljesen fel nem melegszik, és a PTC elem nem tartja fenn a hőt. 2 perc elteltével a készülék három hangjelzést fog hallatni, és ha On nem végez rajta beállításokat, akkor 1 perc múlva készleti üzemmódba vált. A vízkőmentesítést követően az LCD képernyőn a „**CLEAN**” ikon kikapcsol. Amikor az LCD képernyőn a „**CLEAN**” ikon villog, nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a „” kapcsolót, hogy törölje a vízkőmentesítési folyamatot. A törlést követen az LCD képernyőn a „**CLEAN**” felirat ki van kapcsolva, és az utolsó munkaidő újra regisztrálódik.

4. A vízkőmentesítési folyamat során, miután a foyamat közben áramszünet lépett fel, az áramellátás bekapsolása után a „**CLEAN**” üzenet villog majd, jelezve, hogy szükség van a vízkőmentesítésre.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt húzza ki a készülék dugóját a tápegységből. Az áramműtés elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a kábelt, a dugót vagy magát a készüléket. minden használat után mindenkorai használatát követően.

- Minden használat után mosza le a készülék összes eltávolítható részét forró vízben, enyhé mosószer hozzáadásával.
- Törölje le a készülék külső felületét egy puha, nedves ruhával, hogy eltávolítsa a port és a foltokat.
- A kávéfőzéskor a vizcseppek felhalmozódhatnak a tölcser feletti területen, és lecsepeghetnek a gép alján. A csöpögés ellenőrzéséhez törölje le ezt a területet tiszta, száraz ruhával, a készülék mindenkorai használatát követően.
- Használjon nedves ruhát, hogy óvatosan letörölje le a hőtartó lemezt. Soha ne használjon csiszoló hatású tisztítószereket a tisztításhoz.
- Szerelje fel a készülék összes alkatrészét és tárolja a következő használatra.

#### TÁPKÁBEL TÁROLÓ FUNKCIÓ:

A készülék házának hátrólján található egy hely a tápkábel tárolására. Miután kimérte a tápkábel szükséges hosszát, a kábel többi részét a készülék belsőjében lehet tárolni.



#### TANÁCSOK:

- A finom kávé elkészítéséhez tiszta kávéfőzöre van szükség. Rendszeresen tisztítja meg a kávéfőzőt a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” szakaszban szereplő utasítások szerint.
- Mindig friss, hideg vizet használjon a kávéfőzőben.
- Tárolja a fel nem használt őrült kávét hűvös, száraz helyen. Miután kinyitotta az őrült kávét, zárja be szorosan, és tárolja a hűtőszekrényben, hogy friss maradjon.
- A kávé optimális ízének elérése érdekében vásároljon egész kávébabot, és finoman őrölje közvetlenül a kávéfőzés előtt.
- Ne használjon újra őrült kávét, mert ez jelentősen csökkenti a kávé ízét. A kávé melegítése nem ajánlott, mert a kávé a kávéfőzést követően a legfinomabb.
- Tisztítsa meg a kávéfőzőt, ha a túlzott extrakció olajosságot eredményez. A frissen főzött fekete kávél felületén található kis olajcseppek az őrült kávélalaj extrakciójának ez eredménye.
- Az olajosság gyakrabban fordulhat elő, ha erősen pörkölt kávét használ.

## **ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ**

Щоб уникнути ризику серйозного травмування під час використання пристрою, дотримуйтесь основних заходів безпеки, зокрема наведених нижче.

### **ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ ПРИСТРОЮ ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ, ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ.**

- Переконайтесь, що напруга в мережі, зазначена на заводській табличці, відповідає параметрам електричної мережі.
- Перед використанням приладу розмотайте та розпряміть шнур живлення.
- Прилад встановіть на твердій і рівній поверхні.
- Розташуйте та використовуйте прилад на стабільній поверхні.
- Відключайте прилад від розетки в таких випадках:
  - Перед наповненням резервуара для води
  - Перед розбиранням або складанням будь-яких частин обладнання.
  - Перед очищеннем або обслуговуванням
  - Коли прилад не працює належним чином
  - Після використання приладу
- Спорожніть резервуар для води, якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого часу
- Дайте йому охолонути перед встановленням або зняттям частин, а також перед очищеннем приладу.

ші 8 років і не перебувають під наглядом відповідної особи.

- Діти не усвідомлюють рівень небезпеки, яка може виникнути під час використання електричних приладів, тому тримайте прилад у недоступному для дітей місці.
- Прилад призначений виключно для побутового використання.
- Не дозволяйте дітям торкатися приладу або шнура живлення під час роботи.
- Не залишайте прилад без нагляду, коли він підключений до мережі.
- Не використовуйте прилад на вулиці.
- Не використовуйте прилад не за призначенням.
- Не допускайте, щоб шнур живлення звисав із столу або торкався гарячих поверхонь.
- Не використовуйте та не ставте прилад на вологі або гарячі поверхні.
- Не занурюйте прилад у воду чи інші рідини.
- Не використовуйте прилад, якщо будь-які частини пошкоджені.
- Не використовуйте прилад, якщо він не працює належним чином.
- Не від'єднуйте прилад від мережі, тягнучи за шнур живлення.
- Не намагайтесь відкрити корпус або розібрати будь-які частини приладу.
- Не рекомендується використовувати аксесуари,

які не входять до комплекту. Це може бути небезпечно, і цього слід уникати.

- Не ставте прилад на гарячу газову або електричну плиту, на духовку або поблизу цих приладів.
- Не використовуйте тріснутий глечик або глечик з розхитаною або пошкодженою ручкою.
- Може статися опік, якщо кришку зняти під час циклу заварювання.
- Не запускайте кавоварку без води.

#### Вимоги до електрики:

Слід перевірити, чи напруга, наведена в табличці номінальних значень, відповідає параметрам домашньої електромережі, при цьому живлення повинно мати позначення ~ (змінний струм).



Цей пристрій відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЕС і польського Закону про відпрацьоване електричне та електронне обладнання позначено символом перекресленого контейнера для відходів. Таке маркування означає, що цей пристрій після завершення терміну його служби не можна викидати разом із іншими побутовими відходами.

Користувач зобов'язаний віддати його у відповідний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Пункти збору, зокрема місцеві пункти, магазини і районні пункти утворюють відповідну систему, що дозволяє здавати це обладнання. Відповідне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини й довкілля наслідків, які можуть бути спричинені наявністю небезпечних компонентів та неправильним зберіганням і переробкою такого обладнання.

#### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель - CD 2011

Номінальна напруга - 220-240 В ~, 50/60 Гц

Номінальна потужність - 1100 Вт

Об'єм кавника - 1800 мл

#### ЕЛЕМЕНТИ ОСНАЩЕННЯ (Мал. 1):

1. Фільтр
2. Лійка
3. Ложечка для кави
4. Кришка
5. Ручка кавника
6. Контейнер
7. Верхня кришка
8. Резервуар для води
9. Корпус пристрою
10. Теплозберігаюча пластина

## ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ (Мал. 2):

1		Налаштування автоматичного запуску
2		Налаштування годинника
3		Функція приготування кави з льодом
4		Налаштування кількості чашок
5		Функція збереження тепла
6		Налаштування міцності кави
7		Кнопка живлення

### ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ:

Зніміть із приладу всі захисні плівки, наклейки та інші пакувальні матеріали. Виберіть безпечну, рівну та стабільну поверхню з легкодоступним джерелом живлення, після чого:

1. Переконайтесь, що пристрій містить усі необхідні комплектуючі.
2. Уважно перевірте пристрій на наявність можливих механічних пошкоджень, спричинених під час транспортування.
3. Наповніть резервуар для води свіжою холодною водою до позначки максимального рівня.
4. Запустіть кавоварку, імітуючи процес приготування кави, але без додавання меленої кави у фільтр.
5. Повторіть цей процес 2-3 рази, щоразу виливаючи приготовану воду. Це потрібно для того, щоб промити внутрішню систему водопостачання та видалити будь-які можливі післявиробничі забруднення.
6. Зніміть усі зімні комплектуючі кавомашини, які контактують з водою або кавою (фільтр, кавник, кришку).
7. Вимийте ці комплектуючі в теплій воді з м'яким миючим засобом.
8. Ретельно промийте всі комплектуючі під проточною водою, щоб видалити залишки миючого засобу.
9. Висушіть виміті комплектуючі м'якою чистою ганчіркою або дайте їм повністю висохнути.

### Увага:

- Перше приготування кави після виконання цих кроків може мати дешо «технічний» присмак, тому рекомендується вилити першу чашку.
- Ніколи не наповнюйте резервуар для води теплою, гарячою, газованою водою або будь-якою іншою рідиною, яка може пошкодити резервуар для води та прилад.

### ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ:

1. Відкрийте верхню кришку і заповніть резервуар для води. Рівень води не повинен перевищувати максимальний рівень, позначений на індикаторі рівня води.
2. Помістіть лійку в тримач лійки і переконайтесь, що вона правильно встановлена. Після цього належним чином встановіть фільтр.
3. Засипте меленоу каву у фільтр. Зазвичай на одну чашку кави потрібна одна ложка меленої кави, але ви можете відрегулювати кількість на свій особистий смак. Потім закрійте верхню кришку.
4. Поставте кавник на теплоутримуючу пластину.
5. Вставте шнур живлення в електричну розетку.
6. Дотримуйтесь інструкцій наведених у розділі «Налаштування функцій та режимів», щоб налаштувати функцію, а потім натисніть кнопку ввімкнення щоб розпочати приготування кави.
7. Процес приготування кави можна перервати в будь-який момент, натиснувши один раз кнопку ввімкнення . При повторному натисненні кнопки ввімкнення пристрій

продовжить приготування кави.

8. Після завершення процесу заварювання (приблизно через дві хвилини після того, як кава перестане капати) зніміть кавник, щоб подати каву.

### Увага:

- Ви можете в будь-який момент зняти кавник, налити каву і подати її. Кавомашини автоматично припинять капати. Однак цей час не повинен перевищувати 30 секунд.
- Ви отримаєте менше кави, ніж було використано води, оскільки частина води поглинється кавовою гущею.
- Після завершення процесу, якщо ви не хочете подавати каву відразу, залиште кавоварку увімкненою в мережку, і кава залишиться теплою в кавнику.
- Завжди вимикайте кавомашину і вимірайте вилку з розетки, коли вона не використовується.

### Застереження:

- Під час наливання кави кут нахилу кавника не повинен перевищувати 45 градусів від вертикального положення. Наливайте каву повільно, поки кавник не спорожнє. В іншому випадку кава в кавнику пролиться на дно кришки кавника і витече через два краї кришки, що може привести до отримання травми.
- Під час приготування кави не відкривайте верхню кришку приладу, щоб не обплектися парою.

### НАЛАШТУВАННЯ ФУНКЦІЙ І РЕЖИМІВ РОБОТИ:

- Після підключення кавомашини до електромережі відбувається ініціалізація. Загоряться всі шість функціональних індикаторів.
- Індикатор кнопки з символом засвітиться в напівіскравому режимі (наприклад, приглушений).
- На світлодіодному дисплеї почне блимяти символ «00:00», вказуючи на необхідність налаштування годинника (для налаштування годинника див. розділ «Налаштування годинника»).
- Якщо користувач не налаштує годинник протягом 5 секунд, система автоматично підтверджує поточний час (за замовчуванням). Символ «00:00» перестане блимяти, а двокрапка «::» між цифрами почне блиммати, вказуючи на те, що годинник працює.
- Користувач також може миттєво підтвердити поточний час, натиснувши кнопку . Після цього всі шість функціональних індикаторів будуть світитися повністю, індикатор кнопки буде світитися наполовину, а весь LCD-дисплей буде активований.
- Якщо користувач не виконає жодних дій протягом 1 хвилини, пристрій переайде в режим очікування.

### 1. Режим очікування (Standby):

- Індикатор кнопки світиться у напівіскравому режимі.
- Інші шість функціональних індикаторів вимкнені.
- LCD-дисплей знаходиться в напівіскравому режимі (наприклад, приглушений, відображає лише час).
- Натискання кнопки в режимі очікування вимикає активний режим.

### 2. Активний режим:

- Усі шість функціональних індикаторів світяться повністю.
- Індикатор кнопки світиться в напівіскравому режимі.
- LCD-дисплей повністю активний.

### 3. Режим швидкого заварювання:

- В активному режимі натискання кнопки призводить до того, що її індикатор загоряється повністю, а інші шість функціональних індикаторів гаснуть.
- LCD-дисплей залишається повністю активним.
- Починається процес швидкого приготування кави, який триває доти, доки термостат не вимикне нагрівач.
- Після завершення приготування кави індикатор кнопки залишається включеним, LCD-дисплей активний, а інші функціональні індикатори вимикаються.
- Через 2 хвилини кавомашини тричі подасть звуковий сигнал і автоматично переайде в режим підтримування температури.
- Після 40 хвилин роботи в режимі підтримування температури кавомашини автоматично переходить у режим очікування.

(Увага: Натиснення кнопки під час приготування кави

миттєво перериває цей процес).

#### 4. Зупинення роботи:

- Натиснення кнопки під час приготування кави миттєво зупиняє роботу кавомашини.
- Якщо користувач не виконав жодних дій протягом 1 хвилини після зупинення роботи, кавомашини автоматично переїде в режим очікування.

#### НАЛАШТУВАННЯ ГОДИННИКА:

В активному режимі натисніть кнопку , щоб перейти до налаштування часу. Цифри годин почнуть блимати, а двокрапка «::» і цифри хвилин залишаться без змін.

1. У режимі налаштування годинника коротке одноразове натискання кнопки збільшує значення годинника на одну одиницю. На світлодіодному дисплеї відобразиться «01:00». Утримання кнопки протягом 2 секунд приведе до швидкої зміни значення годинника, аж поки не буде досягнуто «23:00». Після цього значення цикл повториться з «00:00». Після встановлення бажаного часу залиште панель неактивною на 3 секунди. Система автоматично підтвердить встановлений час. Після підтвердження налаштування годин система автоматично переїде в режим налаштування хвилин. На світлодіодному дисплеї почнуть блимати цифри хвилин, тоді як двокрапка «::» і цифри годин залишаться статичними (не блиматимуть).
2. Одне коротке натискання кнопки збільшує значення хвилин на одну одиницю. На світлодіодному дисплеї відобразиться «00:01». Кожне наступне однократне натискання цієї кнопки продовжує збільшувати значення хвилин. Утримання кнопки протягом 2 секунд приведе до швидкої зміни значення хвилин, аж поки не буде «00:59». Після цього значення цикл повториться з «00:00». Після встановлення бажаного значення хвилин, залиште панель неактивною на 3 секунди. Система автоматично підтвердить встановлені хвилини, цифри хвилин перестануть блимати, і процес налаштування часу буде завершено.
3. Коли відображається поточний час, частина «::» блимає з частотою один раз на секунду, і в робочому стані годинник не можна налаштувати. Під час встановлення часу не можна вибрати інші функції.

#### НАЛАШТУВАННЯ МІЦНОСТІ КАВИ:

1. У режимі за замовчуванням на світлодіодному дисплеї відобразиться «» як стан швидкого заварювання кави slabkoї міцності.
2. Вибір другого символу зерен «» вказує на каву середньої міцності.
3. Вибір третього символу зерен «» вказує на високу міцність кави.
4. Після налаштування міцності кави пристрій запам'ятовує поточний стан налаштувань.
5. Керування налаштуваннями міцності приготування кави:
  - При одноразовому натисненні на символ міцності на LCD-екрані з'являються два зерна .
  - Другий дотик на символ міцності приводить до того, що на LCD-екрані з'являється три зерна .
  - Третій дотик на символ міцності приводить до того, що символ міцності на LCD-екрані повертається до одного зерна .

#### НАЛАШТУВАННЯ КІЛЬКОСТІ ЧАШОК:

1. Натисніть на кнопку , один раз, і на LED-дисплеї з'явиться цифра 2. Кожне наступне натискання кнопки збільшуємо відображене значення до 4, 6, 8 і 10 відповідно. Коли буде досягнуто значення 10, повторне натискання кнопки приведе до сасування всіх вибраних налаштувань кількості чашок. Цифрові індикатори кількості чашок на LCD дисплеї згаснуть, а значення за замовчуванням становитиме 12 чашок. Повторне натискання кнопки приведе до повернення значення, що відображатиметься на дисплеї, до 2 і так далі.
2. За замовчуванням кількість чашок у початковому стані становить 12.
3. Після встановлення кількості чашок пристрій запам'ятаве поточний стан налаштувань.
4. Встановлення кількості чашок: натискання кнопки приводить до цикличного перемикання значень 2, 4, 6, 8, 10. Ці значення відповідають кількості чашок.

#### НАЛАШТУВАННЯ ФУНКЦІЇ ЗБЕРЕЖЕННЯ ТЕПЛА:

1. Налаштування функції збереження тепла можна розділити на три рівні: високий, середній і низький. Натисніть на кнопку . Поточний вибраний рівень збереження тепла відображається на LCD-дисплей як (високий) «H», (середній) «M» та (низький) «L» (за замовчуванням рівень збереження тепла це «M» (середній)).
2. Перше натискання кнопки приведе до загоряння символу «L» на LCD екрані, друге натискання кнопки приведе до зміни символу на «M» на LCD екрані, третє натискання кнопки приведе до зміни символу на «H» на LCD екрані, і рівень збереження тепла буде обрано аналогічно. Якщо функцію збереження тепла не вибрано, за замовчуванням функція збереження тепла автоматично підтримує тепло протягом 40 хвилин після приготування кави на середньому рівні.
3. Після встановлення рівня збереження тепла поточний стан налаштувань зберігається.

#### ФУНКЦІЯ КАВИ З ЛЬОДОМ:

Після дотику до символу , на LCD-дисплей загориться символ , потім доторкніться до позначки , щоб активувати функцію приготування кави з льодом.

Увага: Функція кави з льодом дозволяє приготувати максимум 7 чашок кави (коли активована функція кави з льодом, не можна вибрати ні функцію збереження тепла, ні функцію кількості чашок).

#### ФУНКЦІЯ АВТОМАТИЧНОГО ЗАПУСКУ:

Функція автоматичного запуску використовується для того, щоб запрограмувати кавомашину на автоматичне вівмкнення в певний час. Вона дозволяє встановити таймер, щоб кавомашина почала заварювати каву самостійно у вибраний вами час.

1. Натисніть кнопку один раз, і символ на LCD-дисплеї почне блимати, вказуючи на те, що пристрій перебуває в режимі налаштування годинника. При першому натисканні кнопки на LCD-дисплеї відобразиться 01:00. Кожне наступне натискання цієї кнопки буде збільшувати час, що відображається на дисплеї, на 1 годину. Якщо утримувати кнопку протягом 2 секунд і не відпустити її, час години буде швидко збільшуватися, поки не відобразиться 23:00. Після цього значення на дисплеї повинно повернутися до 00:00 і циклічно повторюватися. Після того, як годинник встановлено, натисніть кнопку або залиште панель неактивною на 3 секунди, щоб підтвердити час. Цифри годин залишаться незмінними, а цифри хвилин почнуть блимати.
2. Коли почнуть блимати цифри хвилин, натисніть кнопку один раз, і на LED-дисплеї відобразиться 00:01. Кожне наступне натискання цієї кнопки буде збільшувати значення хвилин, що відображаються на дисплеї. Якщо утримувати кнопку протягом 2 секунд і не відпустити її, хвилини будуть швидко збільшуватися, поки не відобразиться 00:59, потім повернутися до 00:00 і повторитися цикл. Після того, як хвилини будуть встановлені, натисніть кнопку або залиште панель неактивною на 3 секунди, щоб підтвердити час. Хвилини перестануть блимати. Налаштування хвилин завершиться, і символ на LCD-дисплеї перестане блимати, вказуючи на те, що функція автоматичного запуску була запущена. (За замовчуванням на LCD-дисплеї відображається 00:00).
3. Після встановлення годин і хвилин можна натиснути кнопку , щоб скасувати автоматичний запуск, і символ на світлодіодному дисплеї зникне. Якщо ви хочете встановити час знову, повторіть кроки 1-2.

#### Увага!

Після того, як автоматичний запуск буде запрограмований, кавомашини зберігає можливість вибору решти налаштувань, дозволяючи вам вибрати бажану кількість чашок, функцію приготування кави з льодом або змінити налаштування міцності кави.

4. Налаштування функції міцності кави з автоматичним запуском: спочатку натисніть функціональну кнопку , щоб встановити бажану міцність, потім натисніть функціональну кнопку , щоб налаштувати час. Символ на LCD-дисплеї перестане блимати, вказуючи на те, що функція автоматичного запуску активована.
5. Встановлення кількості чашок з автоматичним запуском:

спочатку натисніть функціональну кнопку «», щоб встановити бажану кількість чашок, потім натисніть функціональну кнопку «», щоб налаштувати час. Символ «» на LCD-дисплей перестане блімати, вказуючи на те, що функція автоматичного запуску активована.

6. Налаштування функції збереження тепла з автоматичним запуском: спочатку натисніть функціональну кнопку «», щоб встановити бажаний рівень збереження тепла, потім натисніть функціональну кнопку «», щоб налаштувати час. Символ «» на LCD-дисплей перестане блімати, вказуючи на те, що функція автоматичного запуску активована.

#### ПАМ'ЯТЬ ПРИСТРОЮ:

Якщо під час роботи перерветься подача електроенергії або шнур живлення випадково від'єднається, прилад автоматично відновить попередню операцію з моменту відключення, за умови, що перерва не перевищує 15 секунд, навіть без натискання будь-якої кнопки. Якщо перерва перевищує 15 секунд, на дисплеї з'являється налаштування за замовчуванням, і прилад необхідно буде перезапустити.

#### ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ З ПРИСТРОЮ:

1. Коли кавомашинка зареєструє 80 циклів роботи, на LCD-дисплей загориться символ «**CLEAN**», що вказує на те, що кавомашинка потребує видалення накипу.
2. Щоб запустити програму видалення накипу, після того як ви залієті в резервуар воду з засобом для видалення накипу або просто воду для промивання кавомашини, натисніть і утримуйте перемикач «» впродовж 3 секунд. Протягом цього часу на екрані LCD-дисплея з частотою один раз на секунду буде блімати символ «**CLEAN**» а нагрівач буде працювати з перервами, доки вода в резервуарі повністю не нагріється, а РТС-елемент не перестане утримувати тепло. Через 2 хвилини пристрій тричі подасть звуковий сигнал і, якщо його не використовувати, через 1 хвилину перейде в режим очікування. Після завершення процесу видалення накипу індикатор «**CLEAN**» на LCD-дисплей вимкнеться, а функція очищення знову почне зворотний відлік часу.
3. Після додавання в резервуар води засобом для видалення накипу або тільки води для промивання приладу, натисніть і утримуйте перемикач «» протягом 3 секунд, щоб запустити програму ручного видалення накипу. Протягом цього часу на екрані LCD-дисплея з частотою один раз на секунду буде блімати символ «**CLEAN**» а нагрівач буде працювати з перервами, доки вода в резервуарі повністю не нагріється, а РТС-елемент не перестане утримувати тепло. Через 2 хвилини пристрій тричі подасть звуковий сигнал і, якщо його не використовувати, через 1 хвилину перейде в режим очікування. Після завершення процесу видалення накипу індикатор «**CLEAN**» на LCD-дисплей вимкнеться.
4. Якщо під час процесу видалення накипу живлення перерветься на його середині, при повторному включені живлення загориться повідомлення **CLEAN**, що вказує на необхідність повторного видалення накипу.

#### ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ:

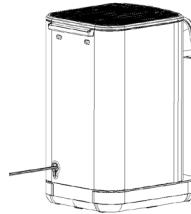
Перед очищеннем від'єднайте прилад від мережі електроживлення. Щоб уникнути ураження електричним струмом, не занурюйте шнур, вилку або прилад у воду або будь-яку іншу рідину.

Завжди виміайте вилку з розетки після кожного використання.

- Після кожного використання промивайте всі зінімні деталі приладу в гарячій воді з м'яким миючим засобом.
- Щоб видалити пил і плями, пропріті зовнішню поверхню кавомашини м'якою вологовою ганчіркою.
- Під час приготування кави краплі води можуть збиратися в зоні над лійкою і калати на основу кавомашини. Щоб запобіти утворенню крапель, після кожного використання кавомашини протирайте цю зону чистою сухою ганчіркою.
- Використовуйте вологу ганчірку, щоб акуратно пропрети теплозберігаючу пластину. Ніколи не використовуйте абразивні миючі засоби для її очищення.
- Встановіть всі комплектуючі приладу та зберігайте його до наступного використання.

#### ФУНКЦІЯ ЗБЕРІГАННЯ ШНУРА ЖИВЛЕННЯ:

У задній частині корпусу приладу є місце для зберігання шнуря живлення. Залишивши необхідну довжину шнуря живлення назовні, решту шнуря можна зберігати всередині приладу.



#### ВКАЗІВКИ:

- Для приготування смачної кави потрібна чиста кавомашинка. Регулярно очищайте кавову машину відповідно до інструкцій, наведених у розділі «ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ».
- Завжди використовуйте свіжу холодну воду в кавомашині.
- Зберігайте невикористану мелену каву в сухому прохолодному місці. Після відкриття упаковки меленої кави щільно закрійте її і зберігайте в холодильнику для збереження свіжості.
- Для досягнення оптимального смаку кави купуйте цілісні кавові зерна і дрібно меліть їх безпосередньо перед приготуванням.
- Не використовуйте мелену каву повторно, оскільки це значно погіршить її смак. Не рекомендується підігрівати каву, оскільки кава найкраще смакує одразу після приготування.
- Очистіть кавомашину, якщо надмірна екстракція приводить до появі маслянистості. Невеликі крапельки олії на поверхні приготованої кави - це результат екстракції олії з меленої кави.
- Маслянистість може з'являтися частіше при використанні сильно обсмаженої кави.

## **INDICATII CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE**

Pentru a evita riscul de vătămare gravă atunci când utilizati dispozitivul, urmati măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele.

### **ÎNAINTE DE A OPERA DISPOZITIVUL CITIȚI INSTRUCȚIUNILE, NOTELE ȘI AVERTISMENTELE.**

- Verificati dacă tensiunea de rețea indicată pe plăcuța de identificare corespunde tensiunii din rețeaua electrică locală.
- Desfășurați și îndreptați cablul de alimentare înainte de a utiliza dispozitivul.
- Asezați dispozitivul pe o suprafață dură și plană.
- Asezați și utilizați dispozitivul pe o suprafață stabilă.
- Deconectați dispozitivul de la priză în următoarele cazuri:
  - Înainte de a umple rezervorul de apă
  - Înainte de adezambla sau asambla orice piese din dispozitiv.
  - Înainte de curățare sau întreținere
  - Când dispozitivul nu funcționează corect
  - După utilizarea dispozitivului
- Goliti rezervorul de apă atunci când dispozitivul nu va fi folosit o perioadă lungă de timp
- Lăsatii să se răcească înainte de a instala sau scoate piesele și înainte de curățarea dispozitivului.
- Utilizați întotdeauna apă rece pentru a face cafea. Apa fierbinte sau alte lichide pot deteriora aparatul de cafea.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat trebuie să îl schimbați, pentru a preveni pericolului. Înlocuirea cablului poate fi efectuată de către un service autorizat sau de către producătorul aparatului sau de către o persoană calificată.
- Nu lăsați echipamentul la îndemâna copiilor.
- În totdeauna deconectați aparatul de la sursa de electricitate atunci când este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii care au vîrstă de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacitate fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc aparat, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui aparat. Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care acestia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați de o persoană adecvată.
- Copii să își dau seama de

- pericolele care pot apărea, pe durata utilizării aparatelor electrice; de aceea nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic.
  - Nu permiteți copiilor să atingă aparatul sau cablul de alimentare în timpul funcțiilor.
  - Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
  - Nu utilizați dispozitivul în aer liber.
  - Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele prevăzute.
  - Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginile unei mese sau a unui blat sau să intre în contact cu o suprafață fierbinte.
  - Nu utilizați și nu așezati dispozitivul pe o suprafață umedă sau fierbinte.
  - Nu scufundați dispozitivul în apă sau lichide.
  - Nu utilizați dispozitivul dacă vreo piesă este deteriorată.
  - Nu utilizați dispozitivul dacă nu funcționează corect.
  - Nu deconectați dispozitivul trăgând de cablul de alimentare.
  - Nu încercați să deschideți corpul sau să dezasamblați nicio piesă din dispozitiv.
  - Nu este recomandat să folosiți accesorii care nu sunt incluse cu dispozitivul. Acest lucru poate fi periculos și trebuie evitat.
  - Nu așezați aparatul pe un

arzător fierbinte cu gaz sau electric, pe un cuptor sau în apropierea acestor apарат.

- Nu utilizați o carafă crăpată sau o carafă cu un mâner slabit sau deteriorat.
- Opărarea poate apărea dacă capacul este îndepărtat în timpul ciclului de preparare.
- Nu utilizați cafetiera fără apă.

#### Caracteristici electrice:

Trebuie să verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuță nominală corespunde parametrilor de alimentare cu curent din locuință, iar sursa de curent trebuie marcată cu ~ (curent alternativ).



Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2012/19/UE și Legii poloneze cu privire la echipamentele electrice și electronice uzate cu simbolul containerului pentru deșeuri. Acest maraj informează că echipamentul acesta după perioada în care a fost utilizat nu poate fi aruncat împreună cu gunoiul menajer.

Utilizatorul este obligat să îl predeă colectoarelor de deșeuri de echipamente electrice și electronice. Instituțiile care le primesc, inclusiv punctele de ridicare, magazinele și autoritățile locale vor organiza un sistem corespunzător de predare a acestor echipamente.

Procedura corespunzătoare cu echipamentele electrice și electronice asigură eliminarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea oamenilor și a mediului înconjurător, care reiese din prezența unor substanțe periculoase și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestui tip de echipament.

#### DATE TEHNICE:

Model CD 2011

Tensiune nominală - 220-240V~, 50/60Hz

Putere nominală - 1100 W

Capacitate de carafă - 1800ml

#### COMPONENTELE ECHIPAMENTULUI (Fig. 1):

1. Filtru
2. Pâlnie
3. Lingura de cafea
4. Capacul
5. Mâner de carafă
6. Carafă
7. Capac superior
8. Rezervor de apă
9. Corpul aparatului
10. Placă de reținere a căldurii

#### PANOUUL DE COMANDĂ (fig. 2)

1		Setări de pornire automată
2		Setarea ceasului

3		Funcție cafea cu gheată
4		Setarea numărului de cești
5		Funcția de menținere temperaturii calde
6		Setarea intensității cafelei
7		Butonul de alimentare

## ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE

Vă rugăm să îndepărtați toate foliile de protecție, autocolantele și alte materiale de ambalare de pe dispozitiv. Selectați o suprafață sigură, plană și stabilă, cu o sursă de alimentare ușor accesibilă, apoi:

1. Asigurați-vă că dispozitivul include toate accesorioare.
2. Verificați cu atenție dispozitivul pentru orice daune mecanice suferite în timpul transportului.
3. Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă, rece până la nivelul maxim marcat.
4. Porniți aparatul, simulând procesul de preparare a cafelei, dar fără a adăuga cafea măcinată la filtru.
5. Repetați acest proces de 2-3 ori, turnând apă preparată de fiecare dată. Aceasta este pentru a spăla sistemul intern de apă și pentru a elimina orice contaminare post-producție.
6. Scoateți toate părțile detasabile ale aparatului care vin în contact cu apa sau cafeaua (filtru, carafă, capac).
7. Spălați aceste articole în apă caldă cu un detergent slab.
8. Clătiți bine toate componente sub jet de apă pentru a îndepărta orice reziduuri de detergent.
9. Uscăți articolele spălate cu o cărpă moale și curată sau lăsați să se usuce complet.

### Atenție:

- Prima preparare a cafelei după acești pași poate avea un postgust ușor „tehnic”, așa că este recomandat să turnați prima ceașcă.
- Nu umpleți niciodată rezervorul cu apă caldă, fierbinte, carbogazoasă sau orice alt lichid care poate deteriora rezervorul de apă și dispozitivul.

## UTILIZAREA APARATULUI:

1. Deschideți capacul superior și umpleți rezervorul de apă. Nivelul apei nu trebuie să depășească nivelul maxim marcat pe indicatorul de nivel al apei.
2. Puneti pâlnia în suportul pâlniei și asigurați-vă că pâlnia este instalată corect. Apoi plasați filtrul corect.
3. Turnați cafea măcinată în filtru. De obicei, aveți nevoie de o lingură plată de cafea măcinată pentru o ceașcă de cafea, dar puteți ajusta cantitatea pentru a se potrivi gustului dvs. personal. Apoi inchideți capacul superior.
4. Asezați carafa pe placă de reținere a căldurii.
5. Conectați cablul de alimentare la o priză electrică.
6. Urmați instrucțiunile din „setarea funcțiilor și modurilor de operare” pentru a seta funcția, apoi apăsați butonul de pornire „” pentru a începe prepararea cafelei.
7. Procesul de preparare poate fi întrerupt în orice moment prin apăsarea butonului de alimentare o dată „”. Aparatul va relua prepararea când apăsați din nou butonul de pornire „”.
8. Scoateți carafa pentru a servi cafeaua după ce s-a terminat de preparare (la aproximativ două minute după ce cafeaua încetează să mai picure).

### Atenție:

- Puteți scoate carafa, turna și servi cafeaua în orice moment. Dispozitivul se va opri automat din picurare. Cu toate acestea, acest timp nu poate depăși 30 de secunde.
- Veți obține mai puțină cafea decât apa folosită, deoarece o parte din apă este absorbită de zatul de cafea.
- După finalizarea procesului, dacă nu doriti să servîți cafeaua imediat, lăsați aparatul de cafea conectat la sursa de alimentare și cafeaua va fi păstrată caldă în carafă.
- Opriti întotdeauna aparatul de cafea și deconectați-l din priză

atunci când nu îl utilizați.

### Avertisment:

- La turnarea cafelei, unghiul momentan de înclinare al carafei nu trebuie să depășească 45 de grade față de poziția verticală. Turnați cafeaua încet până când carafa se golește. În caz contrar, cafeaua din carafă se va vărsa pe fundul capacului carafei și va curge prin cele două margini ale capacului, provocând răni.
- Când preparați cafea, nu deschideți capacul superior al dispozitivului pentru a evita arsurile cu abur.

### SETARE FUNCȚII ȘI MODURI DE OPERARE:

- După conectarea aparatului de cafea la sursa de alimentare, are loc inițializarea. Toate cele șase lumini de funcționare se vor aprinde.
- Indicatorul butonului marcat „” se va aprinde în modul semiluminos (de exemplu, slab).
- Pictograma „00:00” va începe să clichească pe afișajul LED, indicând faptul că ceasul trebuie setat (pentru a seta ceasul, consultați secțiunea „Setarea ceasului”).
- Dacă utilizatorul nu setează ceasul în 5 secunde, sistemul va confirma automat ora curentă (implicită). Pictograma „00:00” va încerca să clichească, iar două puncte „:” dintre cifre vor începe să clichească pentru a indica faptul că ceasul funcționează.
- De asemenea, utilizatorul poate confirma imediat ora curentă apăsând un buton „”. Apoi, totuși, cei șase indicatori de funcție vor fi complet aprinse, indicatorul butonului „” va fi semiluminos și întregul afișaj LCD va fi activat.
- Dacă utilizatorul nu efectuează nicio acțiune timp de 1 minut, dispozitivul va intra în modul de aşteptare.

### 1. Modul de veghere (Standby):

- Indicatorul butonului „” se aprinde în modul semiluminos.
- Cele șase lumini de funcționare rămase sunt stinse.
- Ecranul LCD este în modul semi-luminos (de exemplu, slab, afișând doar ora).
- Apăsarea butonului „” în modul standby activează modul activ.

### 2. Modul activ:

- Toate cele șase lumini de funcționare sunt complet iluminate.
- Indicatorul butonului „” se aprinde în modul semiluminos.
- Ecranul LCD este complet activ.

### 3. Mod de preparare rapidă:

- În modul activ, apăsarea butonului „” face ca indicatorul să se aprindă complet, iar celelalte șase indicatori de funcție se sting.
- Ecranul LCD rămâne complet activ.
- Procesul de preparare rapidă a cafelei începe și continuă până când termostatul oprește încălzitorul.
- După terminarea preparării, ledul butonului „” rămâne aprins, afișajul LCD este activ și celelalte lumini de funcție sunt stinse.
- După 2 minute, aparatul emite bipuri de trei ori și comută automat în modul menținere la cald.
- După 40 de minute în modul menținere la cald, aparatul trece automat în modul de aşteptare.
- (Atenție: Apăsarea butonului „” în timp ce cafeaua se pregătește interupe imediat procesul.)

### 4. Opreire de lucru:

- Apăsarea butonului „” în timpul preparării cafelei oprește imediat aparatul.
- Dacă utilizatorul nu efectuează nicio acțiune timp de 1 minut după oprire lucrului, mașina intră automat în modul de aşteptare.

### SETAREA CEASULUI:

În modul activ, apăsați butonul „” pentru a intra în setarea orei. Cifrele orelor vor clipi, iar două puncte „:” și cifrele minutelor vor rămâne staționate.

1. În modul de setare a ceasului, o singură apăsare scurtă a butonului „” crește valoarea orei cu o unitate „01:00” va apărea pe afișajul LED. Înțind apăsat butonul „” timp de 2 secunde, veți derula rapid prin valourile orelor până când ajungeți la „23:00”. După această valoare, ciclul se va repeta de la „00:00”. După setarea timpului dorit, lăsați panoul inactiv timp

de 3 secunde. Sistemul va confirma automat ora setata. După confirmarea setării orei, sistemul va trece automat în modul de setare a minutelor. Cifrele minutelor vor începe să clichească pe afişajul LED, în timp ce punctele „.” și cifrele orelor vor rămâne statice (nu clipesc).

2. O singură apăsare scurtă a butonului „” crește valoarea minutelor cu o unitate. „00:01” va apărea pe afişajul LED. Fiecare apăsare ulterioară a acestui buton continuă să măreasă minutele. Înțând apăsat butonul „” timp de 2 secunde, veți derula rapid prin valorile minutelor până când ajungeti la „00:59”. După această valoare, ciclul se va repeta de la „00:00”. După setarea minutelor dorite, lăsați panoul inactiv timp de 3 secunde. Sistemul va confirma automat minutele setate, cifrele minutelor vor înceta să clichească și procesul de setare a orei va fi finalizat.
3. Când este afișată ora curentă, partea „.” clipește o dată pe secundă, iar ceasul nu poate fi setat în starea de funcționare. Alte funcții nu pot fi selectate la setarea orei.

#### SETAREA INTENZITĂȚII CAFELEI:

- În modul implicit, afişajul LED arată „” ca stare de preparare rapidă a cafelei cu intensitate mai slabă.
- Selectarea celui de-al doilea simbol al boabelor „” înseamnă cafea de intensitate medie.
- Selectarea celui de-al treilea simbol al boabelor „” înseamnă cafea de intensitate ridicată.
- După setarea intensității, dispozitivul își amintește permanent starea de setare curentă.
- Cum funcționează setările de intensitate a cafelei:
  - Atingere pictogramă de intensitate „” o dată va afișa două boabe „” pe ecranul LCD.
  - A doua atingere pe pictogramă de intensitate „” afișează trei boabe „” pe ecranul LCD.
  - A treia atingere a pictogramă de intensitate „” reduce pictograma de intensitate de pe ecranul LCD la o boabă de cafea „”.

#### SETAREA NUMĂRULUI DE CEȘTI DE CAFEA:

- Apăsați butonul „” o dată și pe afişajul LED va apărea numărul 1. Fiecare apăsare ulterioară a butonului „” va crește valoarea afișată la 4, 6, 8 și, respectiv, 10. Odată cu valoarea este atinsă la 10, apăsarea din nou a butonului „” va anula toate setările pentru numărul selectat de cești. Indicatoralele digitale ale numărului de cești de pe afişajul LCD se vor opri, iar valoarea implicită va fi de 12 cești. Apoi, apăsând din nou butonul „” va readuce valoarea afișată la 2 și aşa mai departe.
- Numărul implicit de cești în starea inițială este 12.
- După setarea numărului de cești, dispozitivul își amintește permanent setarea curentă.
- Definirea numărului de cești: apăsarea butonului „” face ca valorile 2, 4, 6, 8, 10 să fie afișate ciclic. Aceste valori corespund numărului de cești.

#### SETAREA FUNCȚIEI DE MENTINERE LA CALD:

- Setarea de menținere la cald poate fi împărțită în trei niveluri: ridicat, mediu și scăzut. Atingeți pictograma butonului „”. Nivelul de menținere la cald selectat în prezent este afișat pe ecranul LCD ca (inalt), „H”, (mediu), „M” și (scăzut), „L” (în modul implicit, starea nivelului de menținere la cald este „M” (mediu)).
- Prima atingere a butonului „” va lumina pictograma „L” de pe ecranul LCD, a doua atingere a butonului „” se va schimba la „M” pictogramă de pe ecranul LCD, a treia atingere a butonului „” se va schimba în pictogramă „H” de pe ecranul LCD, iar nivelul de menținere a căldurii va fi selectat în mod similar. Când funcția de menținere la cald nu este selectată, starea implicită de menținere la cald este menținerea automată la cald timp de 40 de minute după prepararea cafelei la un nivel mediu.
- După setarea nivelului de menținere la cald, starea de setare curentă este reținută permanent.

#### FUNCȚIE DE CAFEA CU GHEAȚĂ:

Când atingeți pictograma „”, „ICE” se va aprinde pe afişajul LCD, apoi atingeți pictograma „” pentru a activa funcția de cafea cu gheăță.

Atenție: Funcția de cafea cu gheăță vă permite să pregătiți maxim 7 cești de cafea (când funcția de cafea cu gheăță este activată, nu puteti selecta funcția de menținere la cald sau funcția de număr

de cești).

#### FUNCȚIE DE PORNIRE AUTOMATĂ:

Funcția de pornire automată este utilizată pentru a programa pornirea automată a mașinii de cafea la o anumită oră. Vă permite să setați un temporizator astfel încât aparatul să înceapă automat prepararea cafelei la ora selectată de utilizator.

- Apăsați butonul „” o dată, iar pictograma „” de pe ecranul LCD va clipi pentru a indica faptul că unitatea este în modul de setare a ceasului. Prima dată când apăsați butonul „”, „01:00” va apărea pe afişajul LED. Fiecare apăsare ulterioară a acestui buton va crește timpul afișat cu 1 oră. Dacă țineți apăsat butonul „” timp de 2 secunde și nu îl eliberați, timpul va crește rapid până când este afișat ora 23:00. După această valoare, afişajul ar trebui să revină la 00:00 și să se repete ciclic. După setarea ceasului, atingeți butonul „” sau lăsați panoul inactiv timp de 3 secunde pentru a confirma ora. Cifrele orelor vor rămâne statice, iar cifrele minutelor vor clipi.
- Când cifrele minutelor încep să clichească, apăsați butonul „” o dată și afişajul LED va afișa 00:01. Fiecare apăsare ulterioară a acestui buton va crește minutele afișate. Dacă țineți apăsat butonul „” timp de 2 secunde și nu îl eliberați, minutele vor crește rapid până când se afișează 00:59, apoi se vor întoarce la 00:00 și se vor repeta ciclic. După setarea minutelor, atingeți butonul „” sau lăsați panoul inactiv timp de 3 secunde pentru a confirma ora. Minutele vor înceta să clichească. Setarea minutelor va fi finalizată și pictograma „” de pe ecranul LCD va înceta să clichească, indicând faptul că funcția de pornire automată a fost activată. (Ecranul LCD afișează 00:00 în mod implicit.)
- După setarea orelor și minutelor, puteți apăsa butonul „” pentru a anula pornirea automată, iar pictograma „” de pe afişajul LED va dispărea. Dacă doriti să resetați ora, repetați pași 1-2.

#### Atenție!

Odată programată pornirea automată, aparatul de cafea păstrează flexibilitatea altor setări, permitându-vă să alegeti numărul preferat de cești, să pregătiți cafea cu gheăță sau să schimbați setările de intensitate a cafelei.

- Setarea funcției de intensitate a cafelei cu pornire automată: apăsați mai întâi butonul funcțional „” pentru a seta funcția de intensitate dorită, apoi apăsați butonul funcțional „” pentru a seta ora. Pictograma „” de pe ecranul LCD va înceta să clichească, indicând faptul că funcția de pornire automată a fost activată.
- Setarea numărului de cești cu pornire automată: mai întâi apăsați butonul funcțional „” pentru a seta numărul dorit de cești, apoi apăsați butonul funcțional „” pentru a seta ora. Pictograma „” de pe ecranul LCD va înceta să clichească, indicând faptul că funcția de pornire automată a fost activată.
- Setarea funcției de menținere la cald cu pornire automată: mai întâi apăsați butonul funcțional „” pentru a seta nivelul dorit de menținere la cald, apoi apăsați butonul funcțional „” pentru a seta ora. Pictograma „” de pe ecranul LCD va înceta să clichească, indicând faptul că funcția de pornire automată a fost activată.

#### MEMORIA DISPOZITIVU:

Dacă alimentarea cu energie a fost întreruptă sau cablul de alimentare a fost deconectat accidental în timpul funcționării, dispozitivul va relua automat funcționarea anterioră din momentul în care s-a produs deconectarea, cu condiția ca întreruperea să nu depășească 15 secunde, chiar și fără apăsarea vreunui buton. Dacă timpul de pauză depășește 15 secunde, afişajul va reveni la setările implicate și dispozitivul trebuie repornit.

#### DEDURIZAREA APARATULUI

- Când aparatul a înregistrat 80 de cicluri, pictograma „CLEAN” de pe ecranul LCD se va aprinde pentru a indica faptul că aparatul de cafea trebuie decalcificat.
- Pentru a începe programul de decalcificare, după adăugarea de apă cu agent de decalcificare sau doar apă pentru a căli dispozitivul în rezervor, apăsați și mențineți apăsat butonul „” timp de 3 secunde. În acest timp, pictograma „CLEAN” de pe ecranul LCD clipește o dată pe secundă și încălzitorul funcționează intermitent până când apa din rezervor este complet încălzit și elementul PTC nu mai reține căldura. După 2 minute, dispozitivul va emite un bip de trei ori, iar dacă este

nesupravegheat, va intra în modul de aşteptare după 1 minut. Odată ce decalcificarea este completă, pictograma „CLEAN” de pe ecranul LCD se va opri și funcția de curățare va începe din nou numărătoarea.

3. După ce adăugati apă cu agent de decalcificare în rezervor, sau doar apă pentru a căli dispozitivul, apăsați și mențineți apăsat comutatorul  timp de 3 secunde pentru a porni programul manual de decalcificare. În acest timp, pictograma „CLEAN” de pe ecranul LCD clipește o dată pe secundă și încălzitorul funcționează intermitent până când apa din rezervor este complet încălzită și elementul PTC nu mai retine căldura. După 2 minute, dispozitivul va emite un bip de trei ori, iar dacă este nesupravegheat, va intra în modul de aşteptare după 1 minut. Când decalcificarea este finalizată, mesajul „CLEAN” de pe ecranul LCD se va opri. Când pictograma „CLEAN” de pe ecranul LCD clipește, apăsați și mențineți apăsat butonul  din nou timp de 3 secunde pentru a anula decalcificarea. După anulare, mesajul „CLEAN” de pe ecranul LCD se va stinge și ultima oră de operare va fi înregistrată din nou.
4. În procesul de decalcificare, dacă alimentarea este întreruptă la jumătate, când alimentarea este repornită, se va aprinde mesajul „CLEAN”, indicând necesitatea de decalcificare din nou.

#### CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:

Înainte de curățare, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare. Pentru a preveni socurile electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în orice alt lichid. După fiecare utilizare, asigurați-vă întotdeauna că ștecherul este scos din priza de perete.

- După fiecare utilizare, spălați toate părțile detașabile ale dispozitivului în apă fierbinte cu un detergent slab.
- Ștergeți exteriorul dispozitivului cu o cărpă moale și umedă pentru a îndepărta praful și petele.
- În timpul preparării, picăturile de apă se pot acumula în zona de deasupra pâlniei și se pot picura pe baza mașinii. Pentru a controla surgerile, ștergeți zona cu o cărpă curată și uscată după fiecare utilizare.
- Utilizați o cărpă umedă pentru a șterge ușor placa de reținere a căldurii. Nu utilizați niciodată produse de curățare abrazive pentru a curăța placa de reținere a căldurii.
- Asamblați toate componentele dispozitivului și depozitați pentru următoarea utilizare.

#### FUNCȚIA DE DEPOZITARE A CABLULUI DE ALIMENTARE:

În spatele corpului dispozitivului există un spațiu pentru depozitarea cablului de alimentare. După ce ați lăsat la vedere lungimea necesară a cablului de alimentare, restul cablului poate fi depozitat în interiorul dispozitivului.



#### SFATURI:

- Un aparat de cafea curat este esențial pentru a face o cafea delicioasă. Curățați aparatul de cafea în mod regulat conform instrucțiunilor din secțiunea „CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE”.
- Utilizați întotdeauna apă proaspătă, rece în aparatul de cafea.
- Păstrați cafeaua măcinată nefolosită într-un loc răcoros și uscat. Odată ce ați deschis pachetul de cafea măcinată, închideți-l ermetic și păstrați-l la frigider pentru a menține prospetimea.
- Pentru o aromă optimă a cafelei, cumpărați boabe întregi de cafea și măcinați-le fin chiar înainte de preparare.
- Nu refolosiți cafeaua măcinată deoarece aceasta va reduce semnificativ aroma cafelei. Nu este recomandat să încălziți cafeaua deoarece cafeaua are cel mai bun gust imediat după preparare.
- Curățați aparatul de cafea atunci când extracția excesivă provoacă ulei de cafea. Picăturile mici de ulei de pe suprafața cafelei negre preparate sunt rezultatul extracției uleiului din cafeaua măcinată.
- Ulei de cafea poate fi mai frecvent atunci când se utilizează cafea puternic prăjită.

**PL****ZUŻYCIE ENERGII**

Informacje dotyczące zużycia energii i maksymalnego czasu potrzebnego do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:



Off mode (tryb wyłączenia):

-



Maksymalny czas potrzebny do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:

-

Standby mode (tryb czuwania): 0,8W  
Maksymalny czas potrzebny do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy: 40 minut**EN****ENERGY CONSUMPTION**

Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power condition:



Off mode:

-



The maximum time needed to reach the applicable low power condition:

-

Standby mode:

0,8W

The maximum time needed to reach the applicable low power condition: 40 minutes

**CS****Spotřeba energie**

Informace o spotřebě energie a maximálním čase potřebném k dosažení odpovídajícího stavu nízké spotřeby energie.



Režim vypnutí (off mode):

-



Maximální doba potřebná k dosažení příslušného stavu nízké spotřeby energie:

-

Pohotovostní režim (standby mode):

0,8W

Maximální doba potřebná k dosažení příslušného stavu nízké spotřeby energie:

40 minut

**SK****Spotreba energie**

Informácie o spotrebe energie a maximálnom čase potrebnom na dosiahnutie požadovaného stavu nízkej spotreby energie.



Režim vypnutia (off mode):

-



Maximálny čas potrebný na dosiahnutie príslušného stavu nízkej spotreby energie:

-

Pohotovostný režim (standby mode):

0,8W

Maximálny čas potrebný na dosiahnutie príslušného stavu nízkej spotreby energie:

40 minút

**BG****Консумация на енергия**

Информация за консумацията на енергия и максималното време, необходимо за постигане на съответното състояние на ниска консумация на енергия.



Режим изключване (off mode):

-



Максимално време за достигане на приложимото състояние с ниска консумация на енергия:

-

Режим на готовност (standby mode):

0,8W

Максимално време за достигане на приложимото състояние с ниска консумация на енергия:

40 минути

**HU****Energiafogyasztás**

Információk az energiafogyasztásról és a megfelelő alacsony energiafogyasztási állapot eléréséhez szükséges maximális időről.



Kikapcsolt mód (off mode):

-

A megfelelő alacsony energiafogyasztású állapot eléréséhez szükséges maximális idő:

-



Készenléti mód (standby mode):

0,8W

A megfelelő alacsony energiafogyasztású állapot eléréséhez szükséges maximális idő:

40 perc

**UK****Споживання енергії**

Інформація про споживання енергії та максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького споживання енергії.



Режим вимкнення (off mode):

-

Максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:

-



Режим очікування (standby mode):

0,8 Вт

Максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:

40 хвилин



EAC



UK  
CA

CE